



# wir passailer

AMTLICHE MITTEILUNG DER MARKTGEMEINDE PASSAIL

An einen Haushalt - zugestellt durch Post.at  
Ausgabe: 037/2023, März 2023

Erscheinungsort: Marktgemeinde Passail  
Verlagsort & Verlagspostamt: 8162 Passail (Postpartner)

## Ehrennadel Verleihung



FotoAndrea

Herzliche Gratulation!

### Sonderbeilagen

Generation Zukunft



Seite  
33

### Information

Chance B  
Nachfolgeträger von  
Leib & Söl



CHANCE B  
GRUPPE



Seite  
64

### gratulation

Neue Obfrau  
der MMK Passail  
Verena Ederer



Herzliche  
Gratulation!

Seite  
59



» **Mag. (FH) Peter Manfred Harrer**  
1. Vizebürgermeister

Liebe Passailerinnen und Passailer!

**Ortsentwicklung - erste Erkenntnisse!**

Das Projekt Ortsentwicklung 2.0 hat in den letzten Wochen richtig Fahrt aufgenommen. Nach drei intensiven Arbeitssitzungen mit insgesamt weit mehr als 100 teilnehmenden Bürger\*innen (DANKE für euer Engagement!) und mehr als 1,8 GB (!) an gesammelten Daten, einer gemeinsam mit den Bürger\*innen erarbeiteten SWOT Analyse und somit einer Vielzahl an tollen Ideen aus den 4 Arbeitsgruppen kann man aus Sicht der Gemeinde schon einmal kurz zusammenfassen - unsere Bürger\*innen wollen mitgestalten, wollen dabei sein, wenn Zukunft für das Ortszentrum aktiv gestaltet wird. Mein persönliches Resümee aus diesen drei Arbeitssitzungen kurz zusammengefasst in einem Statement: Einerseits müssen im Ortszentrum die Geschwindigkeiten der Autos auf jeden Fall verringert werden, und andererseits müssen die Aufenthaltsqualität und

Aufenthaltsdauer am Hautplatz verbessert werden. Aber vielleicht sind sie anderer Meinung oder wollen diese bisherigen Erkenntnisse der Arbeitsgruppen unterstützen - sie haben die Möglichkeit ihre Ideen völlig unbürokratisch und im Vorbeigehen (go thru) im Eingangsbereich des Coworking Space der Marktgemeinde Passail bis 19. April 2023 zu den Amtsstunden des Rathauses und am Wochenende in der Zeit von 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr auf den dort ausgestellten Arbeitstischen einzubringen, bereits gemachte Vorschläge zu unterstützen oder uns mit völlig neuen Ansätzen zu überraschen und uns in jedem Fall in der Weiterentwicklung von Passail zu helfen!

Und ein weiterer enorm wichtiger Baustein für eine positive Ortsentwicklung ist auch wieder gelungen - laut Meldung in der Kleinen Zeitung wird Frau Dr.in Veronika Krachler die frei werdende Zahnarztstelle in Passail mit Herbst 2023 übernehmen und ihre neue Ordination zentrumsnah neu aufbauen! Willkommen in Passail!

So wünsche ich euch/ihnen ein wunderschönes Osterfest im Kreise der Familie und Freunde und einen sonnigen Start in den Frühling!

Euer Vizebürgermeister  
Mag. (FH) Peter Manfred Harrer



» **Dipl.-Ing. (FH) Werner Berghofer**  
2. Vizebürgermeister

Liebe Passailerinnen und Passailer!

Das Osterfest und somit der Frühling steht bereits vor der Tür und nicht nur die Natur verändert sich, sondern auch im Gemeinderat gibt es einige Veränderungen.

Folgendes wurde in der letzten Gemeinderatssitzung beschlossen:

**Franz Klamler scheidet aus dem Gemeinderat**

Nachdem Franz Klamler leider aus beruflichen und persönlichen Gründen mit Ende Februar aus dem Gemeindevorstand und Gemeinderat ausgeschieden ist, wird Franz Kreimer sein Vorstandsmandat und Alex Dobida das Gemeinderatsmandat übernehmen. Auch bei den Fachausschüssen wurde nachbesetzt und so wird ab sofort Theresia Harrer in den Fachausschuss Wege und Infrastruktur entsendet. Ich möchte mich persönlich, aber auch im Namen der ÖVP-Fraktion bei Franz Klamler für seinen Einsatz für die Marktgemeinde Passail sehr herzlich bedanken. Franz war in vielen Fragen, egal

ob Straßenerhaltung, Wasserversorgung oder Glasfaserausbau ein geschätzter Experte und brachte sein Wissen zum Wohle aller Passailer und Passailerinnen in den Gemeinderat ein. Danke nochmals für deine Unterstützung!

**Franz Kreimer ist neues Vorstandsmitglied**

Es freut mich aber besonders, dass Franz Kreimer aus Haufenreith sich bereit erklärt hat die Agenden von Franz Klamler zu übernehmen. Als innovativer Landwirt bringt er sehr viel Erfahrung in den Vorstand mit und wird sich in Zukunft nicht nur um die Anliegen unserer Landwirte kümmern. Ich freue mich schon auf die Zusammenarbeit mit Franz und wünsche ihm viel Freude mit der neuen Aufgabe.

**Alexander Dobida folgt in den Gemeinderat**

Mit Alex Dobida ist es uns gelungen, einen jungen Passailer in den Gemeinderat zu holen, der sich besonders für die Anliegen der jungen Menschen unserer Gemeinde einsetzen wird. Alex ist bereits einige Zeit im Bezirk politisch aktiv und kann ab sofort seine Anliegen direkt im Gemeinderat vorbringen.

Somit wünsche ich euch ein gesegnetes Osterfest und allen Kindern ein erfolgreiches Osternesterlsuchen 2023.

Euer Vizebürgermeister  
Werner Berghofer





## » Mag. Eva Karrer

Bürgermeisterin

Liebe Passailerinnen und Passailer!

### Passailer Ehrennadel

Die ersten Anträge zur Vergabe einer Ehrennadel sind eingelangt und wurden von uns bei einer gemeinsamen Feier übergeben. Herzliche Gratulation an alle Ausgezeichneten und herzlichen Dank für Euren ehrenamtlichen Dienst an der Gemeinschaft! (Seite 29)

### Zweitwohnsitz- und Wohnungsleerstandsabgabe

In Passail suchen viele junge Familien einen Ort zum Wohnen. Durch ein neues Gesetz ist es uns, der Gemeinde, nun möglich, für leerstehende Wohnungen oder

Gebäude eine Abgabe einzuheben. Dies soll ein Anreiz sein, leerstehende Immobilien einer Nutzung zuzuführen und diese entweder zu vermieten oder im besten Fall zu verkaufen. (S. 11)

### Stellenausschreibungen der Gemeinde

Die Gemeinde Passail erweitert ihr Team! Bitte beachten Sie unsere Stellenausschreibungen. Es erwartet Sie ein sicherer Arbeitsplatz und eine abwechslungsreiche Tätigkeit. (Seite 32)

### Frühjahrsputz

Wir treffen uns am 22. April 2023 um 8 Uhr beim GH Bachwirt wieder für den alljährlichen steirischen Frühjahrsputz. Heuer wollen wir den Ortsteil Neudorf säubern. (Seite 21)

### Sonderbeilage „Generation Zukunft“

In dieser Sonderausgabe wollen wir für alle Jugendlichen die Landjugend vorstellen und auch interessante Termine auf einem Blick zusammenfassen.

### Bienenlehrpfad

Durch die Holzschlägerungen am Schießhüttenwald musste auch der Bienenlehrpfad saniert werden. Ab Mai wird er wieder begehbar sein. (Seite 9)

### Bürgerbeteiligung 2023

Machen Sie mit! Details auf der Seite 13.

An dieser Stelle wünsche ich euch Frohe Ostern

Eure Bürgermeisterin  
Mag. Eva Karrer

## Die nächste Gemeindezeitung

### Erscheinung: vor Schulschluss

Bitte übermitteln Sie Ihre Inhalte bis spätestens 9. Juni 2023 an:  
[sarah.pichler@passail.at](mailto:sarah.pichler@passail.at)

## Hinweis:

Anfang Juni erscheint wieder die beliebte **Sonderausgabe** der Gemeindezeitung zum Thema «Sommerferienprogramm für Kinder und Familien». Die Einschaltung ist kostenlos.

Bitte übermitteln Sie als Veranstalter Ihre Inhalte bis Anfang Mai an [sarah.pichler@passail.at](mailto:sarah.pichler@passail.at)

## inhalt

- 2-3 **Grußworte** der Bürgermeisterin und der Vizebürgermeister
- 4-29 **Gemeindeinformationen** und wichtige Mitteilungen
- 7 **Frauen Netzwerk** Passail
- 30-32 **Einsatzorganisationen**
- 33-47 **Sonderseiten** - Thema: Generation Zukunft
- 48-54 **Bildungseinrichtungen** Kindergärten und Schulen
- 55 **Gesunde Seite**
- 56-68 **Lokalberichte** und Vereinsleben

## So erreichen Sie uns!



### Rathaus Passail

Markt 1  
8162 Passail  
Tel.: 03179 23300  
Fax: 03179 23300-30  
[marktgemeinde@passail.at](mailto:marktgemeinde@passail.at)  
[www.passail.at](http://www.passail.at)

### Störungstelefon außerhalb der Amtszeiten (z.B. bei Wasserrohrbrüchen):

Tel.: 03179 23300-99

### Amtsstunden und Bürgerservice

MO: 8 -12 Uhr & 14-17 Uhr  
DI: 8-12 Uhr & 14-17 Uhr  
MI: 8-12 Uhr  
DO: 8-12 & 14-18 Uhr  
FR: 8-12 Uhr

### Amtsstunden Bauamt Passail

MO: 8 -12 Uhr & 14-17 Uhr  
MI + FR: 8-12 Uhr

### Amtsstunden Standesamt Passail

MO + FR: 8-12 Uhr  
DI + DO: 13-17 Uhr

### Sprechstunden

**Bürgermeisterin Eva Karrer**  
Tel.: 0664/38 52 121

Aufgrund des großen Andrangs ist immer eine telefonische Terminvereinbarung erwünscht!

### Kontakte Vizebürgermeister

Vbgm. Peter Manfred Harrer  
Tel.: 0664 88 58 00 17

Vbgm. Werner Berghofer  
Tel.: 0664 23 01 077



## Veranstaltungsankündigungen in der Gemeindezeitung

Wir möchten allen Veranstaltern die Möglichkeit bieten, ihr Event über die Gemeinde zu bewerben. Bitte lasst uns eure Veranstaltungstermine zukommen, wir bewerben Sie kostenlos über:

- ››› Gemeindezeitung  
(je nach Erscheinungstermin)
- ››› Online-Veranstaltungskalender  
auf [www.passail.at](http://www.passail.at)
- ››› Über die Facebook & Instagram  
Seite

Übermittlung per Mail an:  
[marktgemeinde@passail.at](mailto:marktgemeinde@passail.at)

Marktmusikkapelle Passail

# Frühlingswunsch Konzert



SA 20:00 SO 14:30  
1.4. 2.4.

 Raabersprunghalle Passail  
Eintritt: Freiwillige Spende

**8. April 2023**  
**OSTERNESTERSUCHE**  
**SPORTPLATZ HOHENAU**  
ALLE KINDER DER GEMEINDE  
SIND HERZLICHST EINGELADEN!  
**Treffpunkt: Samstag 10:00 UHR**



**SPÖ FROHE OSTERN**  
wünscht das Team der SPÖ PASSAIL

**LJ ARZBERG**

# Oster Tanz



**Ostersonntag**  
9. April 2023

Mehrzweckhalle Arzberg, 20:30 - 5:00 Uhr

Musik:  
**Die Hafendorfer**  
**Zelt-Disco**

 Vorverkauf: € 5,- Abendkasse: € 7,- ZVR: 977231514



# FRÜHLINGS KONZERT

6. MAI 2023  
20 UHR

MUSIKALISCHE LEITUNG  
HERBERT REISINGER

MUSIKALISCHE LEITUNG  
JUGENDENSEMBLE  
SARAH SCHINNERL

MODERATION  
OTTO SCHINNERL



RAABURSPRUNGHALLE  
PASSAIL

EINTRITT: FREIWILLIGE SPENDE



## -10% auf Saisonbadekarten

-10% auf Saisonbadekarten für den  
Freizeitsee und das Freibad Flad-  
nitz/Teichalm bei einem Kauf von  
Mitte April bis Ende Mai!

Saisonbadekarten erhältlich im Marktgemeindegamt Passail.

## Europa-Infostand am Hauptplatz mit den EU-Gemeindräten und Miteinander im Almenland

Samstag,  
6. Mai 2023  
Hauptplatz Passail  
9:00 bis 13:00 Uhr

UNSER  
EUROPA  
UNSERE  
GEM\*INDE

Für Speis und Trank ist gesorgt!

Mehr als nur klingen! **SWiP**  
sein wie ich bin

Deinen Körper neu und besser wahrnehmen?  
Deine Kreativität entdecken und ausprobieren?  
Dich in allen Teilen deines „ICHs“ entspannen?  
Dir eine **Auszeit der besonderen Art** gönnen?  
**Dann bist du hier genau richtig!**

### Ziel der Workshops:

- Dich mit aller Art von Klängen vertraut/bekannt zu machen
- Klang am eigenen Körper zu erfahren
- Gruppendynamik zu spüren
- einfache Klatsch- und Improvisationsspiele gegen Verspannungen in Körper und Seele
- Dich selbst bestärken

### WANN:

**Donnerstags,**  
**20. April 2023**  
**27. April 2023**  
**4. Mai 2023**  
**11. Mai 2023**  
je um **19.00 Uhr**  
**DAUER: ca. 90 Min.**  
**WO:**  
**Coworking Space**  
**Passail, Markt 2**  
**PREIS:**  
**€ 22,-/Abend**  
**€ 80,- für 4 Abende**

### Doris Bratl

Zertifizierte Singleiterin  
Dipl. Entspannungs- &  
Achtsamkeitstrainerin

Workshops und Kurse  
0664 / 50 20 746  
Dorf 242, 8171 St. Kathrein/Off.

**Bunte Yogis** **Kinderyoga**

**Du möchtest dich bewegen und dabei spannende Abenteuer erleben?  
An verschiedene Orte reisen und dabei entspannen?  
Bist zwischen 4 und 11 Jahre?**

**Dann komm zu mir in den Turnsaal der Volksschule Passail oder St. Kathrein am Offenegg.  
Die nächsten Kurse starten:**

<b>St. Kathrein am Offenegg:</b>	<b>Passail:</b>
• Freitag 15 Uhr/ 4 - 7 Jahre	• Samstag 9 Uhr/ 4 - 7 Jahre
• Freitag 16 Uhr/ 8 - 11 Jahre	• Samstag 10 Uhr/ 8 - 11 Jahre
• 21. April	• 15. April
• 26. Mai	• 13. Mai
• Eine Einheit 1x 45min/ 12€	

**4x45 min Einheiten 40€**

- Lerne deinen Körper und deine Grenzen kennen.
  - Lass deiner Fantasie freien Lauf.
- Spaß am gemeinsamen Yoga und Spielen.
  - Lerne verschiedene Atemübungen

**Da ich leider nur 8 - 10 Kinder aufnehmen kann, solltest du dich schnell voranmelden unter [bunteyogis@gmail.com](mailto:bunteyogis@gmail.com) oder +43 677/61441974.**  
Wenn ihr zum Schnuppern kommen möchtet, dann einfach bei mir melden. Wir finden auf jedenfall einen Termin.

# Das Schaubergwerk Arzberg hat bald wieder Saison



Das einzige noch befahrbare Silberbergwerk der Oststeiermark wartet auf Sie. Erleben Sie auf einem 550 m langen Weg durch den Berg die Jahrhunderte alte, harte Arbeitswelt der Bergleute.

## Fixe Führungszeiten

15. April bis 31. Oktober  
Samstag, Sonntag und Feiertag um 10 und 14 Uhr

1. Juli bis 15. September  
Täglich um 14 Uhr

## Gruppen ab 6 Personen

Auch außerhalb der vorgegebenen Führungszeiten nach Voranmeldung.



## Abenteuerführung

Im Tiefbau des Arzberger Silberstollens. Telefonische Voranmeldung und körperliche Fitness erforderlich.

## Zusätzlich

In der Anfahrtsstube kann auch die **Ausstellung** „Historischer und aktiver Bergbau in der Region Almenland“ besichtigt werden.

Auf einer großen Schaukarte sind die Lagerstätten und Steckbriefe der Bergbauorte zu sehen. In Vitrinen werden Originalschaustücke der abgebauten Erze und Mineralien, sowie 5000 Jahre alte „Arzberger Steinbeil“ gezeigt. Die informativen Begleit-Bücher „Geologische Spaziergänge Almenland“ und „Res Montanarum - Bergbaugeschichte des Almenlandes“ können in der Anfahrtsstube des Schaubergwerkes und im



Rathaus Passail um €10,- erworben werden.

## Heimatmuseum

Auch das mehrfach ausgezeichnete Heimatmuseum lädt zum Besuch ein. In übersichtlich gestalteten Kojen wird die bäuerliche Arbeits- und Lebenswelt unserer Vorfahren präsentiert.

## Wander-Erlebnis Montanlehrpfad

Bei einer gemütlichen Wanderung auf dem 5 km langen Montanlehrpfad können verschiedene Sehenswürdigkeiten des ehemaligen Silberbergbaus erkundet werden. Auf 25 Schautafeln kann man Wissenswertes über Geologie und Bergbau der Region erfahren. Ein Teil des Lehrpfades ist mit kindergerechten Stationen als „Familien-Wanderweg“ gestaltet.

## Kontakt

Schaubergwerk Arzberg  
Tel.: 0664 / 963 964 0  
Für die Führung mit Ihrer Familie gibt es ein Pickerl im Familienbildungspass.

## Der Schaubergwerk Arzberg als Forschungsobjekt

Das Schaubergwerk und

die alten Stollen in Arzberg stehen im Mittelpunkt eines mehrjährigen Forschungsprojektes von Geosphere Austria (vorm. Geologische Bundesanstalt), den Universitäten Wien und Graz sowie der Montanuni Leoben.

Dieses Projekt namens „SEDEXPOT“ soll unter Leitung von Dr. Leopold WEBER zu einer besseren Einschätzung der regionalen „Erzhöflichkeit“ der Blei/ Zink-Lagerstätten des „Grazer Paläozoikums“ sowie ähnlicher Lagerstätten der Ostalpen führen.

Ausgehend von der bereits gut erforschten Lagerstätte Arzberg als Vergleichsregion, soll mit modernsten geologischen, geochemischen

und geophysikalischen Methoden (z.B. Drohnen) nach Hinweisen gesucht werden, wie solche Vererzungen entstanden und wie verbreitet sie sind bzw. wie man solche Lagerstätten am besten erkunden kann.

Deshalb wurden Ende Februar die wassergefüllten Gesenke im Erbstollen „gesümpft“ (ausgepumpt) um danach die Ablagerungen (Sedimente) untersuchen zu können. Dabei wurde auch die imposante, mehrere Meter hohe „Arbeitsbühne“ im großen Gesenke freigelegt. So kann man nun für einige Monate die über 100 Jahre alte Holzkonstruktion der alten Bergleute samt Holzwasserleitung bewundern.





# Die Leiterin des WIKI-Kunstprojekt NEU!2022

## Anna Jermolaewa

Wir gratulieren herzlich!

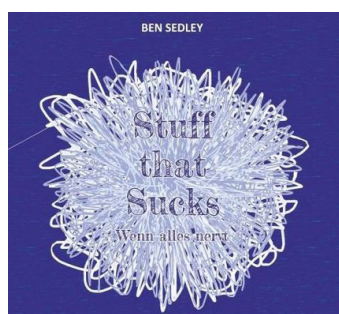
Gemeinsam mit den Jugendlichen des Youz-Passail fand im letzten Mai der Kunstworkshop unter der Leitung von Anna Jermolaewa statt. Sie vertritt Österreich 2024 bei der Biennale in Venedig.

Dort gestaltet die Professorin für Experimentelle Gestaltung an der Linzer Kunstuni den Österreich-Pavillon. „A Language of Resistance“ Sprache und Ausdrucksformen des gewaltfreien Widerstands.



# Diesmal gleich zwei Buchtipps für euch

Vielleicht braucht ihr ja noch das eine oder andere sinnvolle Ostergeschenk



### „Stuff that sucks. Wenn alles nervt“ von Ben Sedley

Wer kennt die Zeiten nicht, in denen alles einfach nur nervt. Vor allem in der Pubertät fühlt man sich oft wie in einer Endlosschleife ohne jeglichen Sinn gefangen. Dieses Buch gibt Jugendlichen viele Denkanstöße in die Hand um einen Weg heraus

zu finden und das Leben langsam aber stetig mit Sinn zu befüllen. Ben Sedley bietet darin eine Anleitung nervigen Kram weniger nervig zu machen.

### „Greta und die Großen: Inspiriert von Greta Thunbergs Geschichte“ von Zoe Tucker und Zoe Persico

Dieses bunt bebilderte Kinderbuch erzählt von Greta, die in einem großen, schönen Wald lebt. Doch die Großen zerstören diesen Wald immer mehr. Greta findet einen Weg um sich zu wehren und erhält dabei auch Unterstützung. In diesem Buch wird schon den Aller kleinsten die Wichtigkeit von Klima- und Artenschutz näher gebracht.



In der **öffentlichen Bücherei Passail** gibt es beide Bücher **demnächst** zum Ausborgen.

**Bestellbar** über die Buchabteilung im **Kaufhaus Reisinger**.

Alle unsere Buchtipps finden Sie auch auf unserer Website unter [www.frauenetzwerk-passail.at](http://www.frauenetzwerk-passail.at)

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Bücherei Passail  
Mittwoch 16.00-18.00 Uhr  
Sonntag 9.00-12.00 Uhr



## ZWEI & MEHR

Familienleistungen 2023 in der Steiermark

Unter [www.zweiundmehr.steiermark.at](http://www.zweiundmehr.steiermark.at)

finden Sie alle aktuellen Förderungen unter anderem folgende:

- \* Beihilfen für Kinderferien-Aktivwochen des Landes Steiermark
- \* Fahrtenbeihilfe Lehrlinge
- \* Schulbeihilfen (ab. 9./10. Schulstufe)
- \* Unterstützung für pflegende Angehörige für Ersatzpflege

## öko tipp

ÖKO-Test Jahrbuch für Kinder und Familie



Bestellbar in der Trafik in Passail.

## veranstaltungstipps



**WeFair Messe 14-16.04.2023**

Die Messe für ein nachhaltiges Miteinander - erstmals in Wien. Die Messe wird vom gemeinnützigen Verein „WeFair - Verein zur Förderung eines fairen und ökologischen Lebensstils“ organisiert. Der Verein und die Messe werden von den drei NGOs Klimabündnis, Südwind und GLOBAL2000 getragen.

Eintritt: VVK: € 7,50 / TK: € 8,00

**29. April 2023**  
Kalligrafie-Workshop  
Co-Working-Space  
Beginn: 14 Uhr

**6. Mai 2023**  
Europa-Tag, ab 9 Uhr  
am Marktplatz Passail

**11. Mai 2023**  
KiP - Muttertagskonzert  
der Musikschule  
19 Uhr, Kultursaal

**13. Mai 2023**  
Familienflohmarkt  
9-13 Uhr, Parkdeck

**16. Juni 2023**  
KiP - Family-Concert  
von Passailer Familien  
20 Uhr, Kultursaal

# Störfallmanagement Wasserversorgung



Am 15.02.2023 fand die Präsentation im Gemeinderat statt. Beauftragt mit der Durchführung der Störfallplanung für die Trinkwasserversorgung der Marktgemeinde Passail war die Firma Mach & Partner.

Die Störfallplanung ist eine Auflage vom Land Steiermark, wenn man künftig als Trinkwasserversorger Fördermittel vom Land lukrieren will. Wir sind dieser Auflage bereits nachgekommen. Der Gemeinderat hat nun ein umfangreiches Regelwerk in Bezug auf Maßnahmen- und Handlungsanweisungen im Störfall vorliegen, nach dem sich die handelnden Personen (Bürgermeisterin vertreten durch 1. und 2. Vizebürgermeister) richten können.

Die Wasserversorgungsanlage der Marktgemeinde Passail besteht aus 6 Hochbehältern und 1 Tiefbehälter, 27 Quellen, 3 Aufbereitungsanlagen und 16 Schacht- und Sonderbauwerke für Druckreduzierungs- bzw. Drucksteigerungsanlagen, welche über das Gemeindegebiet verteilt sind. Die Verteilung des Trinkwassers an die Abnehmer erfolgt, ausgehend von den 6 Hochbehältern, über ein rund 100 km langes

## Eckdaten des Trinkwasserversorgungssystems:

Anlagenbezeichnung:	WVA MG Passail
Anzahl Hausanschlüsse:	935 Stk
Länge Transport- und Versorgungsleitungsnetz L.N:	99 km
Netzspeisung Q E:	213.000,00 m³/a
Durchschnittlicher Tagesbedarf:	410 m³/d
Maximaler Tagesbedarf (berechnet):	615 m³/d
Anzahl der Behälter	7 Stk
Gesamtspeichervolumen	606 m³
Anzahl Brunnenanlagen	Stk
Anzahl Quellen	27 Stk
Gesamtschüttung:	12.80 l/s

Abbildung: Eckdaten der WVA Marktgemeinde Passail Gesamt

Transport- und Versorgungsleitungsnetz. Die Abgabe an die Abnehmer erfolgt über 935 Hausanschlüsse und es werden insgesamt damit rund 3.200 Personen aus den eigenen Gewinnungsanlagen versorgt.

Es wurden alle möglichen Störfälle durchleuchtet (zB Blackout, Kontamination, Blitzschlag, Internet-ausfall, Angriff auf die IT, Rohrbrüche, Ausfall Schlüsselpersonal, Pandemie usw.)

Ein Beispiel möchten wir hier aufzeigen:

### Störfall Kontamination: „Gefahr der Verkeimung“

Bei Doppelnutzungen von privaten und öffentlichen Wasserversorgungsanlagen kann die Gefahr einer großflächigen Verkeimung des Wasserleitungsnetzes bestehen, wenn die

technische Trennung beider Anlagen nicht ordnungsgemäß ausgeführt ist.

Hiermit ergeht an alle Betroffenen mit Doppelnutzung der Aufruf, sich entweder in der Gemeinde zu melden oder direkt mit der Firma Greipl Installationstechnik unter 03179/23411 Kontakt aufzunehmen, damit die ordnungsgemäße technische Trennung überprüft werden kann. Dies empfehlen wir um das Haftungsrisiko für die betreffenden Doppelnutzer zu minimieren.

### Blick in die Zukunft – Investitionsbedarf Wasserversorgung der MG Passail

Die Kostenschätzung für Investitionen zur Steigerung der Versorgungssicherheit beträgt lt. Mach&Partner 1,5 Mio.

Die Kostenschätzung für Reinvestitionen (2023-



2033) beträgt 3,9 Mio.

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 15.2.2023 den zuständigen Fachausschuss mit der Erarbeitung der Umsetzungsmaßnahmen auf Basis der nun vorhandenen Störfallplanung beauftragt. Eine der wichtigsten Pflichtaufgaben der Gemeinden in der Daseinsvorsorge ist die Versorgung mit Trinkwasser. Die Erhaltung der Trinkwasserversorgung steht an oberster Stelle und ist mit einem ständigen Aufwand an Hygienemaßnahmen verbunden.

Dieser Aufwand steigt um die Reinvestitionen, welche aufgrund des veralteten Leitungssystems bereits an den vielfachen Rohrbrüchen spürbar sind.

Zurzeit werden sämtliche Fördermöglichkeiten durchleuchtet und es wird intensiv an Möglichkeiten gearbeitet, wie die notwendigen Tarifsteigerungen für die Bürgerinnen und Bürger so niedrig wie möglich gehalten werden können.





# Rechnungsabschluss 31.12.2022

Am 15.3.2023 wurde vom Gemeinderat der Rechnungsabschluss des Jahres 2022 beschlossen.

Sämtliche Zahlen, Daten und Fakten finden Sie ganz transparent unter [www.offenerhaushalt.at](http://www.offenerhaushalt.at). Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich die finanzielle Entwicklung unserer Gemeinde im Vergleich zu vielen anderen Gemeinden, die ihre Zahlen ebenfalls für die Öffentlich offenlegen, dort ansehen.

2022 war im Vergleich zur Vergangenheit eine finanzielle Herausforderung. Die Teuerungen wirken sich negativ auf das Ergebnis des Finanzierungshaushaltes aus:

- Nettoergebnis 2021: +2.254.000
  - Nettoergebnis 2022: + 884.000
- (Veränderung - 1.370.00)

Sinkende Einzahlungen und steigende Auszahlungen lassen die Schere immer weiter auseinander gehen. So heißt es weiterhin bei Investitionen jeden Euro 2x umdrehen

und trotzdem darauf zu achten, dass kein übermäßiger Investitionsstau verursacht wird. Der Schlüssel für die künftige finanzielle Entwicklung der Gemeinden liegt bei den Finanzausgleichsverhandlungen, wo wir auf das Geschick der Verhandlungspartner (Bund, Länder, Gemeindebund, Städtebund) hoffen, dass sie die Gemeinden so wie auch bereits im Jahr 2021 mit den notwendigen Finanzmitteln ausstatten, sodass die Gemeinden dauerhaft ihre Pflichtaufgaben in der Daseinsvorsorge schaffen.

## Pflegeheim Kamillus:

Ein Sonderereignis für

den Rechnungsabschluss 2022 war die Verbuchung der Rückzahlung des Wohnbaudarlehens, welches bereits bei Errichtung des Hauses im Jahr 2002 aufgenommen wurde. Die Rückzahlung für dieses Wohnbaudarlehen hat nun nach 20 Jahren am 31.12.2022 begonnen - Dauer: 30 Jahre bis 2052.

Die Marktgemeinde Passail verhandelt seit einiger Zeit mit dem Pflegeverband Weiz (vormals Sozialhilfverband Weiz) mit dem Ziel unser Pflegeheim Kamillus in den Verband einzugliedern, sodass auch unser Heim in Passail ein Bezirkspensionistenheim wird. Diese Vereinigung

bringt viele Synergien mit sich und sichert den Standort dauerhaft ab. Andere kursierende Gerüchte (zB Verkauf an private Betreiber) entsprechen nicht der Wahrheit.

Unser kleines, feines, familiäres Pflegeheim ist eine wundervolle Einrichtung für Senioren, wo der ganze Passailer Kessel profitiert. Es ist ein Pflegeheim mit insgesamt 38 Betten. Auch bei uns waren in den letzten Monaten aufgrund Personalmangel Betten gesperrt. Doch die schöne Nachricht ist, dass voraussichtlich schon im April Verstärkung im Team kommt und die leeren Betten wieder belegt werden können.

## Das Drei-Komponenten-System

FHH		VHH		EHH	
Finanzierungshaushalt		Vermögenshaushalt		Ergebnishaushalt	
vgl. Cash-Flow		vgl. Bilanz		vgl. G&V	
vgl. 2021		Aktiva	Passiva	vgl. 2021	
Einzahlungen (operativ)	10.599.722,61	Langfristiges Vermögen	43.936.325,18	Erträge (operativ)	11.322.858,21
Auszahlungen (operativ)	9.715.523,66	Kurzfristiges Vermögen	1.302.590,92	Aufwendungen (operativ)	12.151.870,62
	1.168.542,18	davon liquide Mittel	915.911,44	davon Abschreibung (Afa)	1.517.561,71
<b>Saldo 1 / Nettoergebnis operativ:</b>	<b>884.198,95</b>			<b>Saldo 1 / Nettoergebnis operativ:</b>	<b>-829.012,41</b>
<b>Saldo 2 / Geldfluss aus investiv:</b>	<b>-459.307,78</b>			Zuführung/Entnahmen HHRL	-363.634,35
<b>Saldo 3 / Nettofinanzierungs-Saldo (1+2):</b>	<b>424.891,17</b>			<b>Nettoergebnis ergibt:</b>	<b>-465.378,06</b>
<b>Saldo 4 / Geldfluss aus Finanzierung:</b>	<b>-337.252,39</b>	<b>AKTIVA Summe</b>	<b>45.238.916,10</b>		
<b>Saldo 5 / Liquiditätssaldo (3+4):</b>	<b>87.638,78</b>	<b>PASSIVA Summe</b>	<b>45.238.916,10</b>		
<b>Endbestand liquide Mittel:</b>	<b>109.473,90</b>				

# Sanierung des Bienenlehrpfades

Nach dem Sturmereignis im Vorjahr musste fast der gesamte Waldbestand gerodet werden.

Nun soll der Bienenlehrpfad zeitgleich mit der Dachsanierung der Schießhütte wieder aufgebaut werden. Der Gemeinderat sprach sich in der GR-Sitzung am 15.3.2023 für die Erhaltung des Bienenlehrpfades aus, da dieser Erhalt

vom Tourismusverein unbedingt empfohlen wurde. Laut Chronik wurde der vorhandene Pavillon vom Tourismusverein errichtet, welcher später auch in einem gemeinsamen Projekt mit den Schulen und Leib & Söl den Bienenlehrpfad errichtete und instand hielt. In den letzten Jahren wurde die Instandhaltung des Bienenlehrpfades immer mehr auf die

Gemeinde abgewälzt. Nun hat sich der Gemeinderat zu dieser Aufgabe bekannt und so übernimmt die Gemeinde die Neuerrichtung, welche sich mit ca. 15-20.000 Euro zu Buche schlägt. Förderungen gibt es dafür nicht. Die Instandhaltungsmaßnahmen sollen künftig in Kooperation mit dem Tourismusverein Passail abgewickelt werden.



# Finanzen und Förderungen

Am 15. Dezember 2022 fand die Budgetsitzung statt.

Durch die Krisen sinken die Steuereinnahmen des Bundes, was sich unmittelbar auch auf die Gemeinden auswirkt und einen Rückgang im Investitionsbereich sowie sinkende Liquidität verursachen. Die Einzahlungen erhöhen sich kaum und die Auszahlungen erhöhen sich leider massiv.

Hier ein Überblick über den operativen Finanzierungshaushalt im Voranschlag 2023:

Einzahlungen: 10.706.900  
Auszahlungen: 10.123.200  
Saldo 1: +583.700  
(Nettoergebnis)

Im Vergleich zum Budget 2022 ist das eine Veränderung in Höhe von -751.200, welche insbesondere auf die aktuellen Teuerungen (Strom, Heizung, Treibstoffe, Personal, Zinsen usw.) zurückzuführen ist.

Mit dem positiven Nettoergebnis sind allerdings die bestehenden Darlehenstilgungen und die Investitionen zu finanzieren. Dadurch entsteht bei der Kennzahl der frei verfügbaren Mittel ein Minus in Höhe von -735.500, welches sich auch durch die zusätzlichen Finanzmittel (KIP 2023 für Passail 460.000) nicht ausgleichen lässt.

Auch wenn wir uns aufgrund der Teuerungen in herausfordernden Zeiten befinden, haben wir mit diesem Budget versucht, die Gemeinde Passail dennoch positiv weiterzuentwickeln.

Dringendste Investitionen in die Daseinsvorsorge wird es auch 2023 geben:

- Feuerwehren
- Rotes Kreuz
- Bildungseinrichtungen
- Straßen
- Glasfaser Teil 3
- Fuhrpark, Winterdienst
- Wasser
- Abwasser
- Energietechnische Verbesserungen bei gemeindeeigenen Gebäuden

Insgesamt geht es um ein Budget für das Jahr 2023 in Höhe von 11 Mio Euro. Davon sind 1,4 Mio für den investiven Haushalt vorgesehen und der Rest betrifft den laufenden Betrieb.

- Außer der vom Land vorgeschriebenen Index-

erhöhung in Höhe von 10,6% im Gebührenbereich (zB Müll, Wasser, Kanal) sind bei Gemeindeabgaben keine zusätzlichen Erhöhungen geplant.

- Es wird weiters keine zusätzlichen Erhöhungen bei fixen Tarifen für Freizeiteinrichtungen wie See, Schaubergwerk oder Vermietung von Räumlichkeiten der Gemeinde geben.

- Bei den gemeindeeigenen Wohnungen wird auf eine Mieterhöhung verzichtet.

- Ein Energiesparpaket wurde mit allen Budgetverantwortlichen erarbeitet.

- Bisherige Förderungen

für die Bürgerinnen & Bürger werden nicht gestrichen, sondern mit einer Budgetdeckelung versehen.

Die Auszahlung kann sich demnach in darauffolgende Jahre verschieben.

- Ein Konsolidierungsprozess findet bei uns ständig statt und so wird parteiübergreifend in den Ausschüssen immer wieder Einsparpotenzial aufgezeigt und natürlich werden auch die innerbetrieblichen Abläufe auf ihre Effizienz hin geprüft.

- So bleibt Passail trotz der allgemeinen Budgetkrise zukunftsfit.





# Mehrere Förderungen werden mit einem jährlichen Budgetdeckel versehen!

Die derzeitige wirtschaftliche Entwicklung wird von vielen Unsicherheiten beeinflusst. Auch die Marktgemeinde Passail wurde von der Gemeindeaufsicht sensibilisiert, sämtliche freiwillige Leistungen wie zum Beispiel Subventionen und Förderungen anzupassen, damit die Pflichtaufgaben der Gemeinde (Daseinsvorsorge) weiterhin erfüllt werden

können. Aufgrund der Teuerungen war die Budgeterstellung für das Jahr 2023 eine große Herausforderung. Die Ausgaben für Strom, Heizung, Treibstoffe, Zinsen, Personal usw. steigen stark an, während die Einnahmen aus Ertragsanteilen (lt. Prognose des BMF) voraussichtlich rückläufig sind. Demnach geht die Schere zwischen Einzahlungen und Auszahlungen

leider immer weiter auseinander.

Um weiterhin liquid zu bleiben, erhalten mehrere freiwillige Förderungen für das Jahr 2023 eine Deckelung: Hof- und Hauszufahrtsstraßen (ab 100 Laufmeter), Umweltförderungen (Heizungen, Solar, PV), Notstromaggregate, Gästebettenförderung. Sobald der festgelegte Budgetposten aufgebraucht ist, werden die Förderauszahlungen

auf das nächste Jahr verschoben.

Wie bisher weiterlaufen sollen jedenfalls sämtliche Förderungen im Zusammenhang mit Wohnbau, Schüler & Familien, Jugend, Landwirtschaft um ein positives Zeichen gegenüber Familien und Landwirten zu setzen.

Nähere Informationen zu den Förderrichtlinien unter [www.passail.at](http://www.passail.at).

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

# Auch Passail hebt künftig die Zweitwohnsitz- und Wohnungsleerstandsabgabe ein

Das Land Steiermark hat mit dem neuen Gesetz „Steiermärkisches Zweitwohnsitz- und Wohnungsleerstandsabgabengesetz“ – StZWAG; LGBl. 46/2022 eine Möglichkeit zur Wohnraummobilisierung geschaffen. Die bisherige Ferienwohnungsabgabe wurde abgeschafft und entfällt ab 1.1.2023.

Stattdessen sind Gemeinden nun ermächtigt, neue Abgaben einzuhoben und zwar für Wohnungen, welche als Zweitwohnsitz genützt werden und für sämtliche Leerstände. Das soll dazu führen, dass Leerstände künftig vermieden werden und ein Anreiz geschaffen wird, Wohnraum lieber zur Nutzung zur Verfügung zu stellen, als leer stehen zu lassen. Das könnte in weiterer Folge entsprechend positive Auswirkungen haben wie zB weniger Flächenverbrauch entsprechend der Nachhaltigkeitsstrategie,

Ansiedelung künftiger Arbeitnehmer, usw.

Für die Gemeinden bedeutet die Einnahme aus diesen Abgaben einen kleinen finanziellen Ausgleich für die Zurverfügungstellung und Instandhaltung sämtlicher Infrastruktureinrichtungen, welche auch von Zweitwohnsitzern wie selbstverständlich genützt werden. Bisher haben Gemeinden ja bekanntlich nur für Hauptwohnsitze Einnahmen aus Ertragsanteilen verzeichnen können.

Beide neuen Abgaben entstehen mit Ablauf des jeweiligen Kalenderjahres (erstmal mit 31.12.2023) und sind von den Abgabepflichtigen selbst zu berechnen (Selbsterklärungsabgabe!) und unter Bekanntgabe der Nutzfläche bis zum 31. März des Folgejahres (erstmal mit 31.3.2024) zu melden. Es gibt etliche Ausnahmen, welche

in der Verordnung berücksichtigt sind. Jene Eigentümer, die eine Ausnahme geltend machen möchten, haben die Ausnahmestände glaubhaft nachzuweisen bzw. vollständig und wahrheitsgemäß offenzulegen.

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Passail hat in seiner Sitzung am 15.12.2022 die Verordnung zur Einhebung der

Zweitwohnsitzabgabe und der Wohnungsleerstandsabgabe beschlossen. Die Höhe der Abgabe beträgt 10,00 pro m<sup>2</sup> Nutzfläche für Zweitwohnsitze und 8,00 pro m<sup>2</sup> Nutzfläche für Leerstände.

Nähere Informationen zur Verordnung und Formulare finden Sie auf unserer Website [www.passail.at](http://www.passail.at).



# Hinweis auf die Lärmschutzverordnung

Da sich in letzter Zeit Bürger\*innen bei uns aufgrund von Lärm in der Nachbarschaft oder im Ort gemeldet haben, möchten wir hiermit die vom Gemeinderat beschlossene Lärmschutzverordnung in Erinnerung rufen.

**Hier ein Auszug:**

Die ganze Verordnung finden Sie auf unserer Homepage unter folgendem Link:

<https://www.passail.at/de/marktgemeinde/bürgerservice/laermschutzverordnung/>

## Lärmschutzverordnung der Marktgemeinde Passail

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Passail hat in seiner Sitzung am 04.02.2019 nachstehende Lärmschutzverordnung gemäß § 41 Steiermärkische Gemeindeordnung 1967 (GemO), LGBl. Nr. 115, zuletzt in der Fassung LGBl. Nr. 131/2014, beschlossen:

### § 1

#### Lärmbelästigende Arbeiten

Lärmbelästigende Arbeiten, insbesondere die Inbetriebnahme von motorbetriebenen Rasenmähern, Häckslern, Motorsensen, Motorsägen, Kreissägen, Laubsaugern, Mischmaschinen, Baumaschinen usw., dürfen nur von Montag bis Freitag jeweils in der Zeit von 07:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr bis 20:00 Uhr und am Samstag von 07:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr durchgeführt werden.

Die Vornahme solcher Arbeiten an Sonn- und Feiertagen ist verboten. Diese Regelung gilt in allen ausgewiesenen Wohn- bzw. Dorfgebieten der Marktgemeinde Passail.

### § 2

#### Ausnahmen

Land- und forstwirtschaftliche Tätigkeiten sowie Arbeiten hinsichtlich der Errichtung des privaten Hauses, der gewerblichen Gärtnereien und solche der kommunalen Betriebe im Rahmen der Betreuung der öffentlichen Anlagen sind von den Bestimmungen in § 1 ausgenommen.

## Information: Befreiung von der motorbezogenen Versicherungssteuer und Gratis-Vignette für Menschen mit Behinderung

Menschen mit einem Behindertenpass mit der Eintragung (Unzumutbarkeit der Benützung öffentlicher Verkehrsmittel“ oder „Blindheit“ haben die Möglichkeit, um Befreiung von der motorbezogenen Versicherungssteuer für Fahrzeuge bis 3,5 Tonnen höchst zulässiges Gesamtgewicht sowie um eine Gratis-Jahresvignette anzusuchen. Dabei muss das Fahrzeug auf den Menschen mit Behinderung zugelassen sein und muss vorwiegend zur seiner persönlichen Fortbewegung dienen sowie für Fahrten, die seinen

Zecken und seiner Haushaltsführung dienen.

Liegen diese Voraussetzungen vor, kann ein Ansuchen auf Befreiung eines Fahrzeuges von der motorbezogenen Versicherungssteuer und auf eine Gratis-Jahresvignette gestellt werden. Dieses Ansuchen muss bei der örtlich zuständigen Zulassungsstelle gestellt werden. Nach positiver Überprüfung werden der KFZ-Haftpflichtversicherer und die ASFINAG automatisch darüber informiert. Es sind keine weiteren

Schritte vonseiten des Antragstellers notwendig.

Für Fahrzeuge über 3,5 Tonnen höchst zulässiges Gesamtgewicht kann beim Finanzamt um eine Befreiung von der Kraftfahrzeugsteuer angesucht werden, es besteht hier jedoch kein Anspruch auf die Gratis-Jahresvignette.

Bitte beachten Sie, dass dieser Artikel nur eine kurze Zusammenfassung des Themas ist und daher nicht auf alle Details eingegangen werden kann. Genauere Informationen finden

Sie unter [www.bmf.gv.at/themen/steuern/kraftfahrzeuge](http://www.bmf.gv.at/themen/steuern/kraftfahrzeuge).





## Lustbarkeitsabgabe NEU

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 15.02.2023 die Einhebung einer Lustbarkeitsabgabe beschlossen.

Das Halten (Aufstellung und Betrieb) von sonstigen Spielapparaten gemäß § 1 Abs 1 Z 2 Steiermärkisches

Glücksspielautomaten- und Spielapparategesetz 2014 – StGSG, LGBl 100/2014 ist abgabepflichtig.

Dies betrifft das Halten von Spielapparaten und Spielautomaten, die optisch oder akustisch aggressive Handlungen, wie insbesondere

Verletzungen oder Tötung oder Kampfhandlungen gegen Ziele darstellen.

Der Pauschalbetrag je Apparat (Automat) und begonnenem Kalendermonat beträgt 700,00 Euro. Die Lustbarkeitsabgabe ist eine Selbstberechnungsabgabe. Sie ist spätestens

am Fälligkeitstag - 15. des Monats - unaufgefordert zu erklären und zu entrichten.

**Die Volfassung der Lustbarkeitsabgabenordnung und das Formular ist auf unserer Website unter [www.passail.at](http://www.passail.at) abrufbar.** ■

## E-Ladestationen im Ortszentrum auf Bezahlsystem umgestellt

Die E-Ladestationen der Gemeinde am Parkdeck und beim Rathaus wurden auf ein Online-QR-Code-Bezahlsystem umgestellt.

Der Ladevorgang kann einfach und unkompliziert direkt durch scannen des QR-Codes auf der Ladestation und bezahlen mittels Kredit-/Debit-

karte gestartet werden. Für Viellader besteht zusätzlich die Möglichkeit, eine RFID-Karte zu beantragen und mittels Kreditkarte oder SEPA-Lastschrift zu bezahlen.

### Kontakt bei Fragen oder für die Beantragung einer RFID-Karte:

MGAttech GmbH – Amplicity  
[office@amplicity.eu](mailto:office@amplicity.eu)  
 Tel.: 0699/13214751 oder 0664/4376016



## Schwimmkurs 2023 – Auch heuer wieder im Freibad Fladnitz

Wie bereits im letzten Jahr bietet die Marktgemeinde Passail in Zusammenarbeit mit Schwimmlehrer Christoph Schlagbauer und der Gemeinde Fladnitz einen Schwimmkurs im Sommer an.

### Wann?

1. und 2. Ferienwoche Montag bis Freitag  
 Schlechtwetter-Ersatztage: Samstag + Sonntag

### Kosten?

€ 80,-

### Gruppeneinteilung?

Nach Jahrgängen bzw. Wassererfahrung

### Anmeldung?

Tel.: 03179 23300  
 Marktgemeinde Passail



# Starkes Wir - Starkes Passail, Arbeitsgruppe Barrierefreiheit



## BEWEGUNG UND BEGEGNUNG

sind wichtige Elemente für unser aller Wohlbefinden. Um diese auch allen Menschen unserer Marktgemeinde zu ermöglichen, hat sich aus der Bürgerbeteiligung Passail 2025 die AG Barrierefreiheit gegründet. Diese Arbeitsgruppe hat unter Einbeziehung von

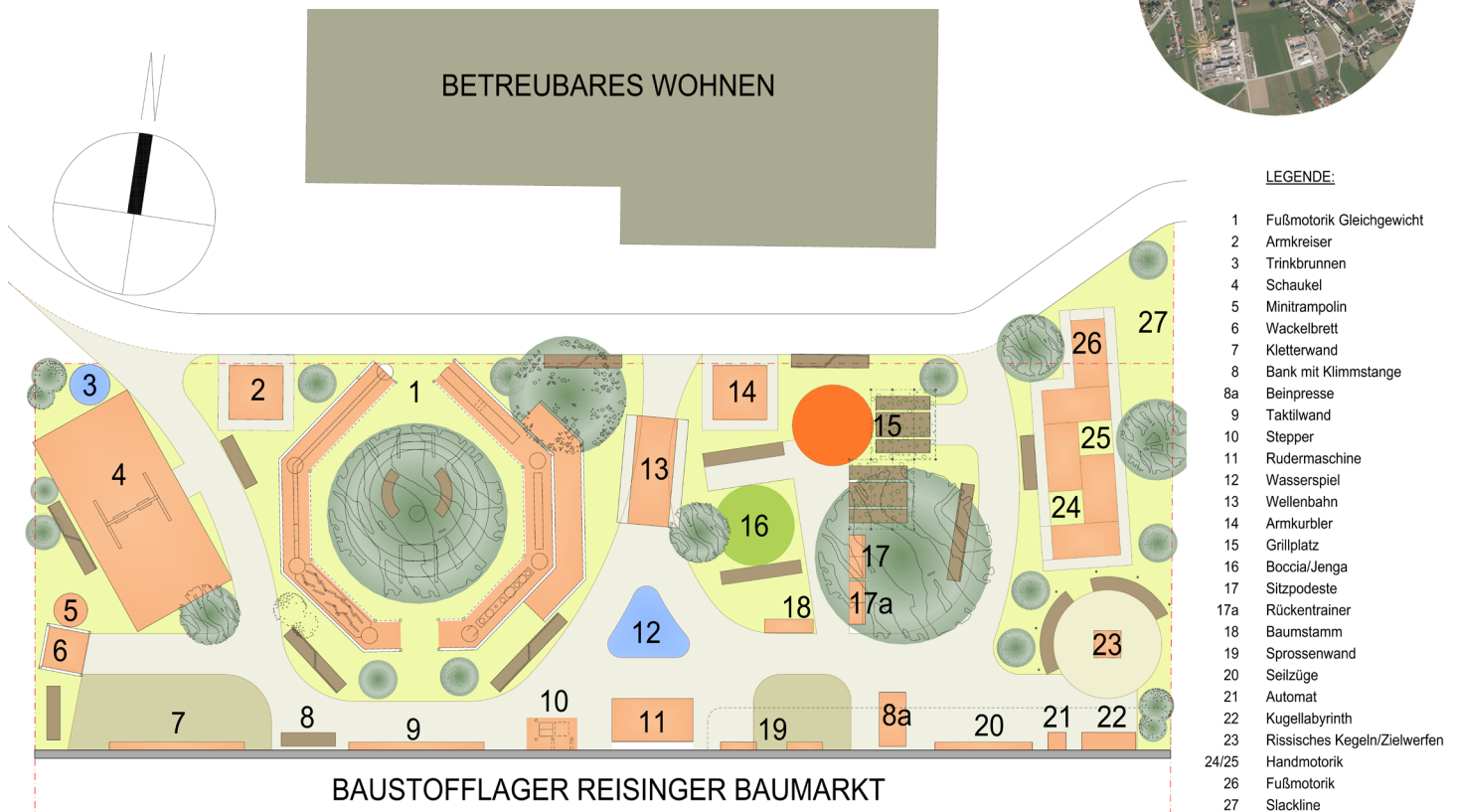
Fachkräften (Physio- und Ergotherapeuten, Tagesbetreuung) für den Gemeindegrund, welcher an das betreubare Wohnen Passail grenzt, ein gemeinwohlorientiertes Nutzungskonzept entwickelt. Ein Bewegungspark für alle, auch für Menschen mit Beeinträchtigung, soll dort entstehen. Die Umsetzung dieses Projektes ist in mehrere

Bauabschnitte geteilt, die jeweils mit Bepflanzungsmaßnahmen ergänzt werden. Für die Verwirklichung benötigen wir Ihre Unterstützung, in Form von Muskelkraft beim Aufbau der Trainingselemente sowie als SponsorIN einzelner Elemente (der/die SponsorIN kann in Form einer Tafel am jeweiligen Element namentlich genannt werden)

Die Basis für dieses Gemeinwohl-Projekt wird die Marktgemeinde legen, die auch das Grundstück zur Verfügung stellt. Als erstes Barrierefreies Projekt dieser Art im Almenland, sind wir damit Vorreiter der Region. Haben wir Ihr Interesse geweckt?

**Für nähere Informationen steht Ihnen Hr. Thomas Schweiger (0664/2500 115) zur Verfügung.**

Melden Sie sich, machen Sie mit! Gemeinsam schaffen wir's!





# Bürgerbeteiligung: Passail plant Zukunft und dokumentiert Alltagswege



Am 1. März 2023 fand in Passail der 2. Workshop im Rahmen der Bürgerbeteiligung zum Thema «Starkes Passail - Starker Ortskern» statt.

Viele engagierte Bürger\*innen beteiligten sich, um Anregungen für die Zukunft Passails zu sammeln. Hierbei ging es unter anderem um die Erfassung von leerstehenden Gebäuden, um diese für neue Nutzungen zu aktivieren. Außerdem waren beliebte Aufenthaltszonen in Passail ein wichtiges Thema, um diese Orte weiter auszubauen und attraktiver zu gestalten. Ein weiteres Anliegen war die Erkennung von Gefahrenzonen im Verkehr, damit diese in Zukunft entschärft werden und die Verkehrssicherheit in

Passail erhöht werden kann. Die Erfassung von Handwerks- und Traditionsbetrieben war ebenfalls ein wichtiger Punkt, um diese zu erhalten und in die zukünftige Entwicklung Passails zu integrieren. Diese Informationen sind von großer Bedeutung für die weitere Planung und Umsetzung von Maßnahmen zur Stärkung des Ortskerns von Passail. Deshalb bitten wir alle Bürgerinnen und Bürger von Passail, sich an dieser Aktion zu beteiligen und ihre Ideen und Vorschläge einzubringen.

**Wir brauchen deine Hilfe!** Um die Bedürfnisse und Alltagswege der Bürger\*innen von Passail besser verstehen zu können, soll nun auch die Dokumentation der Alltagswege in Passail erfolgen. Hierbei

sind nicht nur die Teilnehmenden des Workshops, sondern alle Passailer\*innen gefragt. Jeder kann einfach für einen oder mehrere Tage seine eigenen Wege notieren, um somit einen Einblick in die Mobilität der Einwohner\*innen zu erhalten. Dabei spielt es keine Rolle, ob man zu Fuß, mit dem Fahrrad, dem Auto oder dem öffentlichen Nahverkehr unterwegs ist. Diese Informationen sind von großer Bedeutung für die weitere Planung und Umsetzung von Maßnahmen zur Verbesserung der Mobilität und zur Stärkung des Ortskerns von Passail. Um ein möglichst nachhaltiges und personennahes Konzept für die Zukunft von Passail zu erarbeiten, bitten wir alle Bürger\*innen von Passail, sich an dieser Aktion zu beteiligen und ihre Wege zu dokumentieren. Zusammen können wir dafür sorgen, dass Passail auch in Zukunft eine starke und lebenswerte Gemeinde bleibt. Die Aufzeichnungen können entweder in der Gemeinde abgegeben oder unter [starkes\\_passail@outlook.com](mailto:starkes_passail@outlook.com)

eingeschickt werden. Neben der Dokumentation der Alltagswege sind auch Anregungen zu den genannten Themenbereichen ausdrücklich erwünscht, diese können auch persönlich beim nächsten Workshop, am 19.04.2023 ab 18:00 Uhr im Kultursaal Passail eingebracht werden. Zusätzlich möchten wir darauf hinweisen, dass im Co-Working-Space Passail im Erdgeschoss sämtliches Material zur Verfügung steht, das im Rahmen der Bürgerbeteiligung gesammelt wurde.

Alle interessierten Bürger\*innen sind herzlich eingeladen, das Material anzusehen und sich Anregungen für die eigene Beteiligung zu holen. Gerne können Sie sich auch Material mitnehmen, um es in ihrem Umfeld weiterzuverbreiten oder um es in Diskussionen mit anderen zu nutzen.

**Wir freuen uns über eine rege Beteiligung und sind gespannt auf Ihre Ideen und Vorschläge zur Gestaltung der Zukunft von Passail.** ■

## DANKE FÜR EURE BETEILIGUNG!





# Massive Probleme durch Abfall im Kanal

Aus aktuellem Anlass müssen wir den dringenden Appell an alle unsere Bürger:innen richten:

## ABFALL RAUS AUS DEM KANAL!

Es kommt immer wieder zu massiven Problemen in der Kläranlage und im Kanalsystem der Marktgemeinde Passail. Rohrleitungen und Pumpstation werden durch falsch entsorgte Speisereste und Fette (über das WC oder den Abfluss in der Küche) verlegt bzw. verstopft. Vor allem im Bereich von Mehrparteienhäusern ist eine Verlegung der Abflussrohre vermehrt zu beobachten!



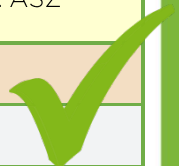
Hier sehen Sie ein aktuelles Bild aus der Marktgemeinde Passail: es hat sich bereits eine etwa 10 cm dicke Fettschicht gebildet, welche diese Pumpstation schön langsam „zuwachsen“ lässt. Der Reinigungsaufwand ist enorm.

Tellerreste, Zubereitungsreste wie Schalen etc., Frittierfette, Fette von eingelegten Speisen, Abfälle aller Art haben im Kanal nichts verloren! Diese Störstoffe verursachen aufwändige Reinigungseinsätze, die mit hohen Kosten verbunden sind. In weiterer Folge müssten Ihre Kanalgebühren empfindlich erhöht werden.

Damit Ihre Kanalgebühren nicht unnötig angehoben werden müssen ist es zwingend notwendig, dass keinerlei Störstoffe mehr in das Kanalsystem gelangen!

### So geht's richtig:

Frittierfett (auch Kleinstmengen), abgelaufenes Öl, Öl von eingelegten Speisen, Butter, Schmalz, Margarine, alle Arten von Speiseölen	Entsorgung im ASZ mit „Fetty“ oder sonstigem Gebinde; oder in einer fest verschraubten Plastikflasche am Standort Parkdeck bzw. ASZ Müllinsel
Speisereste aller Art, Marinaden, Saucen, Dressings, Suppen, Bioabfälle aller Art	Biotonne oder Kompost
Katzen- und Kleintierstreu, Tierfäkalien aller Art	Restmüll



Sie möchten mehr über richtige Abfalltrennung und -entsorgung wissen? Dabei hilft Ihnen das „Abfall-Trenn-ABC“, zum Download verfügbar auf [www.awv-weiz.at](http://www.awv-weiz.at).





# Abwasserverband Passailer Becken

**Hinweis für die Bevölkerung:**  
 Jeder kann Kosten sparen helfen, in dem das WC nicht als Mistkübel verwendet wird  
 (siehe Seite Abfallwirtschaftsverband Weiz)



## VERBANDSKLÄRANLAGE

### angeschlossene Gemeinden:

- Marktgemeinde Passail
- Gemeinde Fladnitz an der Teichalm
- Teile der Gemeinde Semriach
- Teile der Gemeinde St. Kathrein am Offenegg

Die Kläranlage ist auf 11.000 EW ausgelegt, die derzeitige Auslastung liegt bei ca. 80 %.

Der Abwasserverband Passailer Becken hat laut Aufzeichnungen eine gesamte Kanalleitungslänge von ca. 131 km. Angeschlossen sind rund 1500 Haushalte, 53 Pumpstationen sind für die Weiterleitung des Abwassers notwendig.

Bei trockenem Wetter liegt der Zulauf der Kläranlage täglich bei ca. 1200 m<sup>3</sup>, bei Regenwetter bis zu 2400 m<sup>3</sup>.

### Wasserkreislauf:

Das Abwasser vom Zulauf kommt in die Sammelgrube, das Volumen beträgt ca. 20 m<sup>3</sup>, von dort wird das Abwasser mittels drei Pumpen in die Kläranlage gepumpt. Das Abwasser fließt durch die Kompaktanlage, diese besteht aus einem feinen Stufenrechen und einem Sandfang. Der Rechen befördert rund 18 Tonnen Rechengut, das sind Grobsachen wie Damenhygieneartikel, Feuchttücher, Essensreste, Steine und vieles mehr

im Jahr. Beim Sandfang kommen ca. 9 m<sup>3</sup> Sand im Jahr zusammen. Von der Kompaktanlage rinnt das vorgereinigte Abwasser in zwei Belebungsbecken, die zusammen 1700 m<sup>3</sup> fassen. In den Belebungsbecken befinden sich Tellerbelüfter welche die Luftzufuhr regeln damit die Mikro-Organismen, die das Wasser reinigen, mit Sauerstoff versorgt werden. Danach fließt es in die zwei Nachklärbecken die zusammen 1140 m<sup>3</sup> Fassungsvermögen aufweisen, in denen sich der Schlamm absetzt und das geklärte Wasser in den Vorfluter die Moder abfließt. Die Verweildauer vom Abwasser-Zulauf bis zum Ablauf aus der Kläranlage dauert ca. 2 Tage.

In der Kläranlage kann nur 1 mg/l des Phosphors biologisch abgebaut werden, für die restliche Phosphor-fällung werden ca. 35 t Eisen im Jahr benötigt. Der Ammonium-Stickstoff ist laut Wasserrechtsbescheid in unserer Kläranlage nur in geringerer Konzentration erlaubt, weil unser „Vorfluter“ (die Raab) ein gefährdetes Gewässer ist.

Der Weg des Schlammes in der Kläranlage:

Der Schlamm wird vom Nachklärbecken zum Belebungsbecken zurückgepumpt, der überschüssige Schlamm wird in den Eindicker abgeleitet. Das Schlammalter auf der Kläranlage beträgt ca. 35 Tage.

Schlamm entwässerung: In einer Schneckenpresse (Dekanter), wird der Schlamm ausgepresst. Vor dem Pressen hat der eingedickte Schlamm eine Trockensubstanz von ca. 2% und nach der Entwässerung ca. 22%-23%. Es fallen jährlich ca. 650 Tonnen Schlamm an, die über die Firma Müllex entsorgt werden.

### Stromverbrauch:

Die Anlage hat einen Strombedarf von 700 kW/h am Tag, davon entfallen 350 kW/h auf die Biologie. Beim Pressen für einen Container

Klärschlamm (ca. 11 Tonnen Schlamm) werden 900 kW/h benötigt. Die PV-Anlage (50 KVA) deckt 12% vom Jahresstromverbrauch ab.

## Das sollte nicht im Abwasser sein:

**Fett, Damen-Hygieneartikel, Wattestäbchen, Feuchttücher, Speisereste....**

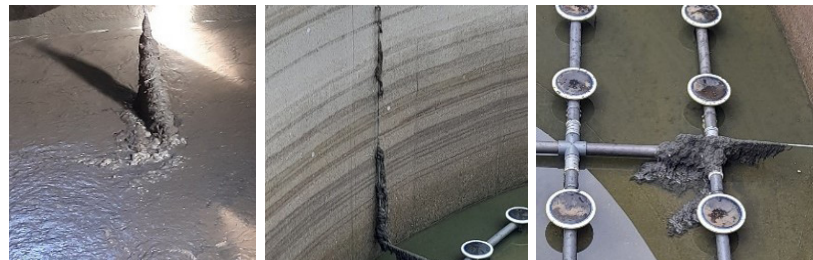


## Probleme Kläranlage:

**Sandeintrag: 9 Tonnen Sand pro Jahr sind als Sondermüll zu entsorgen!**



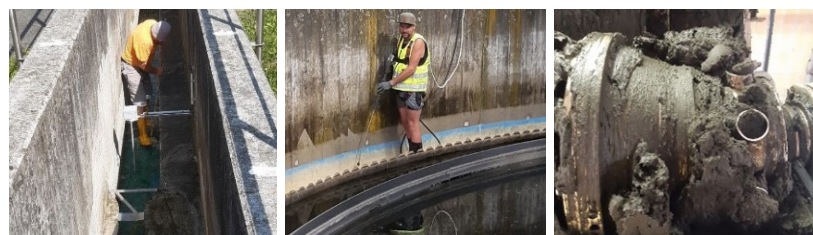
**„Verzopfung“ durch Feuchttücher: großer Pumpenverschleiß, höherer Stromverbrauch, hohe Reparaturkosten!**



## Wesentliche Tätigkeiten der Klärwärter:

Kontrolle des laufenden Betriebes, Durchführungen von Laboranalysen und Messungen, Schlamm pressen (ca. 650 Tonnen jährlich), Ausführung von Wartungs-, Reparatur-, und Reinigungsarbeiten (Nachklärbecken, Ablaufrinne, Rechen, ...)

Behebung von Störfällen. Einmal im Jahr fällige Überprüfung von Kleinkläranlagen (derzeit 32). Annahme von Klärschlamm/Sammelabwasser (ca. 400 m<sup>3</sup> pro Jahr). 24-stündige Bereitschaft für 365 Tage im Jahr.



# Altspeisefettsammlung

## Jeder Tropfen zählt für unsere Zukunft

Wussten Sie, dass man aus einem Kilogramm Altspeisefett einen Kilogramm BioDiesel herstellen kann und dieser drei Kilogramm CO<sub>2</sub> einspart! Mit unserer einfachen Altspeisefettsammlung in Ihrer Gemeinde schonen Sie somit nicht nur den Kanal, sondern schützen damit auch noch die Umwelt. Denn jeder Tropfen zählt für unsere Zukunft!



### Sammlung

Einfache Altspeisefettsammlung



Füllen Sie Ihr abgekühltes Altspeisefett in eine leere Flasche (kein Glas), die Sie für gewöhnlich entsorgen.

#### Was darf rein:

- Butter
- Schmalz
- Margarine
- Altspeiseöl/-fett
- verdorbenes Öl
- abgelaufenes Öl
- Öl aus eingelekten Lebensmitteln



#### Was darf nicht rein:

- Mineralöl / Altöl
- Schmiermittel
- Mayonnaise
- sonstige Abfälle
- Saucen & Dressings
- andere Flüssigkeiten
- Chemikalien



### Entsorgung

Bequeme Altspeisefettentsorgung



Die volle Flasche (z.B. Ölplastikflasche oder Speiseölkanister) mit Altspeisefett bitte gut verschlossen in die Behälter werfen.

#### Standorte: Rund um die Uhr zugänglich

- Müllinsel Parkdeck
- Müllinsel Bauhof Passail - Arzberg

Die bereits bestehende Altspeisefettsammlung mittels 5l Fetty Kübel mit direkter Entleerung in die Tonne beim Altstoffsammelzentrum bleibt für Sie natürlich bestehen. **Zusätzlich stehen Ihnen kostenlose Trichter zur Altspeisefettsammlung im Gemeindeamt zur Verfügung (Solange der Vorrat reicht!).**



Kooperationspartnerschaft:



[www.muenzer.at](http://www.muenzer.at)





# Sammlung von Leicht- und Metallverpackungen im Bezirk Weiz



Fachausschuss-Obmann Albin Harrer setzt sich für die Themen Kanal, Müll, Umwelt, Wasser und Nachhaltigkeit ein.

Liebe Bevölkerung von Passail!

Wir möchten Sie wieder über einige Ereignisse, Hinweise vom AWV und Veranstaltungen

informieren. Der momentane Stand bezüglich „Gelber Sack“ laut AWV ist der, dass in den nächsten zwei Jahren alles beim Alten bleibt, auch wenn in den Medien andere Geschichten herumschwirren. Noch sammeln wir LVP (Gelber Sack) und MVP (Dosen) getrennt, ab 01.01.2025 mit Einführung des Getränkepfandes werden die beiden Fraktionen gemeinsam gesammelt und die Getränkeverpackungen müssen vom Handel zurückgenommen werden.

**Wohin gehören die E-Zigaretten?**

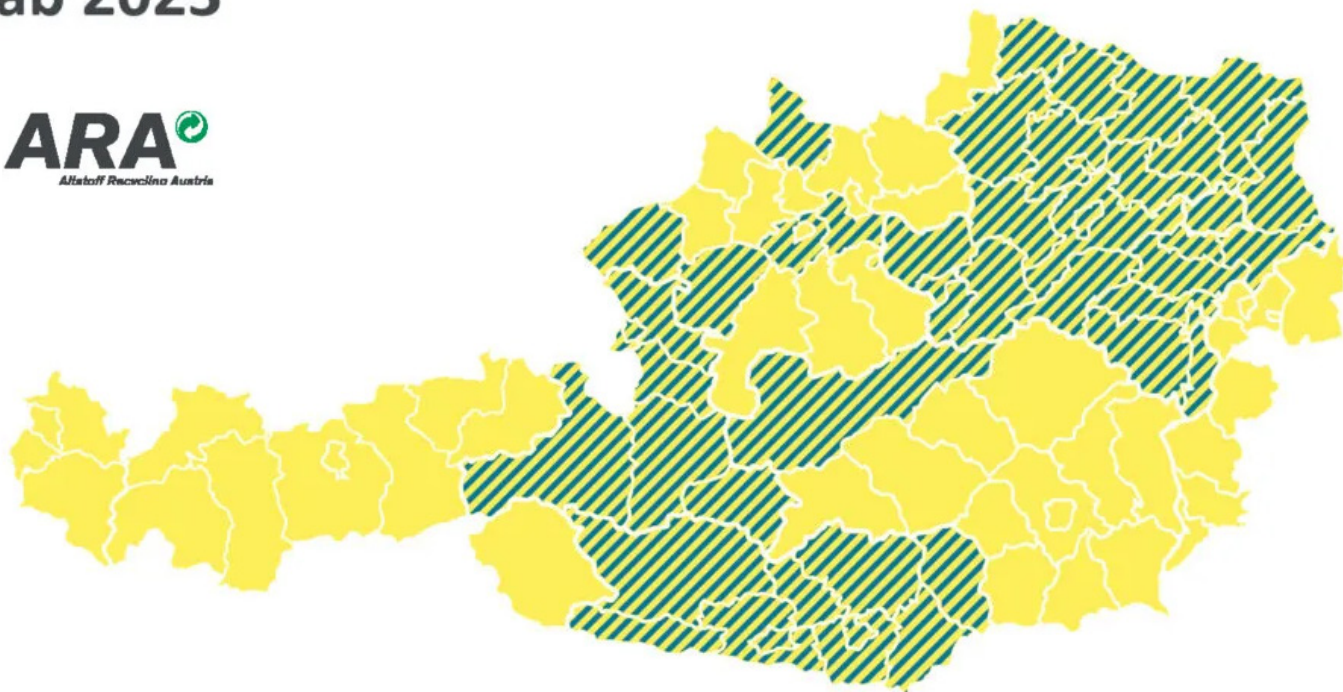
**ACHTUNG -**  
die Sammlung von Leicht- und Metallverpackungen im Bezirk Weiz **erfolgt wie bisher GETRENNT!**  
Eine Änderung gibt es erst ab 2025.

Zum Thema E-Zigaretten ist folgendes zu sagen, diese gehören zu den Elektro - Kleingeräten und somit ins ASZ!

Mit umweltfreundlichen Grüßen

Ihr Gemeindegassier Albin Harrer

# Sammlung von Leicht- und Metallverpackungen ab 2023



	Gemeinsame Sammlung von Leicht- und Metallverpackungen
	Getrennte Sammlung von Leicht- und Metallverpackungen

# Kohlenmonoxid - die unterschätzte Gefahr!

Kohlenmonoxid - eine chemische Verbindung aus Kohlenstoff und Sauerstoff - ist ein geruchloses Gas (CO) mit hochgiftiger Wirkung. Freigesetzt wird es bei unvollständigen Verbrennungsvorgängen kohlenstoffhaltiger Materialien. Doch ein Anstieg in der Atemluft bleibt unbemerkt, da nicht wahrnehmbar! Kohlenmonoxid - das sich allen Sinnesorganen entzieht - wird dem Menschen deshalb so gefährlich, weil es nach Einatmung den Sauerstofftransport im Körper stark hemmt bzw. unterbindet. Anstelle des benötigten Sauerstoffes heftet es sich an rote Blutteilchen, was in letzter Konsequenz zur Erstickung führt. Betroffene verspüren jedoch keine Atemnot!



Kohlenmonoxidvergiftungen in Alltagssituationen erfolgen oft schleichend. Die Krankheitssymptome sind vielfältig und bleiben undeutlich. So werden erste Anzeichen, wie Kopfschmerzen oder Schwindel, nicht als Vergiftung durch CO wahrgenommen, weshalb die eigentliche Ursache unentdeckt bleibt. Doch eine Vergiftung kann in weiterer Folge lebensbedrohlich werden. Mit zunehmender Zeitdauer und Konzentration des

Kohlenmonoxidspiegels treten verschiedene Krankheitszustände auf. Diese reichen von Müdigkeit anfangs, Übelkeit sowie psychischen Auswirkungen wie Verwirrtheit bis hin zu plötzlicher Muskelschwäche und zunehmender Benommenheit. Schon geringe Mengen CO sind hochwirksam. Denn bei einem Kohlenstoffmonoxidanteil von 0,1 % in der Atemluft wird bereits rund die Hälfte der roten Blutkörperchen deaktiviert.

Die Halbwertszeit, mit der die erhöhte CO-Konzentration im Blut (CO-Hb-Wert) sinkt, beträgt hingegen mehrere Stunden. Zwar kann die Dauer durch forcierte Sauerstofftherapie gesenkt werden. Die Sterblichkeit ist für viele dennoch erhöht. Gesetzliche Grenzwerte sind entsprechend streng. So beträgt der MAK-Wert 30 ppm (30 ml/m<sup>3</sup>). Darüber gilt als ungesund, erhöht als gesundheitsschädigend. ■

Quelle: Landesstelle für Brandverhütung in Steiermark



ZIVILSCHUTZ  
Passail



## DIE WICHTIGSTEN NOTRUFNUMMERN IN ÖSTERREICH



### GRUNDLAGE EINES JEDEN NOTRUFES:

WAS IST PASSIERT?  
WIE VIELE VERLETZTE GIBT ES?

WO IST ETWAS PASSIERT?  
WER RUFT AN?





## TKV-Sammlung (Tierkörperverwertung)

Unsere Gemeindesammelbehälter (Bauhof Hohenau, Fleischerei Pierer) stehen ausschließlich für **tote Einzeltiere <30 kg**, Haustiere, Wildtiere und private Hausschlachtabfälle zur Verfügung. Selbstklärend sollte sein, dass diese natürlich nur für Passailer Bürger vorgesehen sind. Die

Nachbargemeinden haben eigene Entsorgungsmöglichkeiten. Auch für gewerbliche Schlachtabfälle gibt es eigene Regelungen. Die ordnungsgemäße Entsorgung der gewerblichen Schlachtabfälle hat der Betrieb selbst (eigene Tonnen) zu organisieren.

**Gewerbliche Abfälle finanziert nicht**

**die Öffentlichkeit, sondern der Betrieb selbst.**

Aus diesem Grund machen wir darauf aufmerksam, dass unsere Sammelstelle **videoüberwacht ist** und illegale Entsorgungen ausnahmslos zur Anzeige gebracht werden. Weiters möchten wir darüber informieren, dass die

Gemeinde keine Entsorgungsbestätigungen ausstellen darf, da wir kein Entsorgungsbetrieb sind.

Solche Bestätigungen stellt die TKV aus!

**Abholungen >30 kg sind bei der TKV Stmk vorab anzumelden:**

Tel.: 0800 99 88 99 7

## Neue Regelungen über Extrudiertes Polystyrol (=XPS)

•Keine verpflichtende Übernahme im ASZ, da kein Siedlungsabfall

• Bürger\*innen müssen XPS entweder selbst zu einem befugten Entsorger\* bringen oder abholen lassen;

ACHTUNG: Nachweis/Rechnung begeben!(Auswirkung auf Entsorgungspreis)

• ! Kleinstmengen (1 Eimer bis max. 20l) können im ASZ kostenlos abgegeben werden.

• Fremdanhaftungen bestmöglich entfernen (Auswirkung auf Gewicht und Kosten)

\* z.B. folgende Entsorgungsbetriebe:  
**Strobl Abbruch und Demontage GmbH in Weiz**  
Tel.: 03172/23370

E-Mail: [abbruch@unternehmensgruppe-eibisberger.at](mailto:abbruch@unternehmensgruppe-eibisberger.at)

**Haidenbauer Transporte & Container-Service in Anger**

Tel.: 03175/7120  
E-Mail: [office@haidenbauer.com](mailto:office@haidenbauer.com)

## Frühjahrsputz-Aktionstag in Passail

Hiermit ergeht an alle BürgerInnen unserer Gemeinde wieder der Aufruf, den steiermärkischen Frühjahrsputz zu unterstützen.

**Samstag, 22. April 2023**

**Treffpunkt: 8:00 Uhr beim GH Bachwirt**



»» Die freiwilligen Helfer\*innen werden im Anschluss zu einem gemeinsamen Mittagessen eingeladen.

»» Sie erhalten beim Treffpunkt genauere Informationen zu Ablauf, Einsatzort und weiteren Maßnahmen.

»» Einzelpersonen und Gruppen sind herzlich willkommen.

**Bei Schlechtwetter findet der Frühjahrsputz eine Woche später statt: Samstag, 29. April 2023, gleiche Zeit.**



# Sanierung der Steinschlichtung in Arzberg



## Brauchtumsfeuerinformationen für Ostern und Sonnenwende

Im Hinblick auf die anstehenden Brauchtumsfeuer werden die rechtlichen Bestimmungen der Brauchtumsfeuerverordnung in Erinnerung gerufen.

**Als Brauchtumsfeuer gelten:**

››› Osterfeuer am Karsamstag (8. April 2023)

das Entzünden des Feuers ist im Zeitraum von 15.00 Uhr des Karsamstags bis 03.00 Uhr früh am Ostersonntag zulässig.

››› Sonnenwendfeuer (21. Juni 2023)

da der 21. Juni auf einen Mittwoch fällt, ist das Entzünden eines Brauchtumsfeuers anlässlich der Sonnenwende auch am nachfolgenden Samstag, dem 24. Juni 2023, zulässig.

### Was ist erlaubt?

Es darf nur trockenes Holz (Baum- und Strauchschnitt) ohne Rauch- und Geruchsentwicklung im unmittelbaren Anfallsbereich verbrannt werden. Nur unter diesen Voraussetzungen handelt es sich nicht um Verbrennung von Abfall.

### Was ist verboten?

››› Das Zusammensammeln von Strauch- und Baumschnitt zu sehr großen Feuern ist nicht zulässig!

››› Keinesfalls dürfen Abfälle, insbesondere Altholz (Baumaterial, Verpackungen, Paletten, Möbel) und nicht biogene Materialien (Altreifen, Gummi, Kunststoffe, Lacke, usw.) mitverbrannt werden.

### Informationen

››› In jedem Fall sollten Sie bereits länger gelagertes Material umlagern, um Kleintieren (z.B. Igel, Mäuse, Vögel) ein Überleben zu ermöglichen!

››› Das Verbrennen im Freien ist nur bei Ein-

haltung der Sicherheitsvorkehrungen, entsprechender Überwachung des Verbrennens und bei Durchführung von Nachkontrollen nach dem Ablöschen zulässig. Bei starkem Wind und großer Trockenheit ist das Verbrennen im Freien unzulässig! ■





## Wichtige Information über den Schul- & Kindergartentransport

Das nächste Schul- und Kindergartenjahr kommt schneller als man denkt.

Um die jährliche Tourenplanung effizient gestalten zu können, erinnern wir Sie daran, das **Anmeldeformular** auf unserer Homepage unter <https://www.passail.at/de/marktgemeinde/bildung/kindergarten-und-schuelertransport/>

bis **spätestens Ende April 2023** ausgefüllt per Mail unter [marktgemeinde@passail.at](mailto:marktgemeinde@passail.at) oder direkt im **Marktgemeindeamt** abzugeben.

Bitte beachten Sie auch die Hinweise am Anmeldeformular sowie die Richtlinien auf unserer Homepage.

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



## Die Garderobe der Volksschule Passail wurde umgesiedelt

In der VS Passail wurde die Garderobe vom Keller in den Wintergarten umgesiedelt.

Ein herzliches Dankeschön geht an die Fa. Möstl Anlagenbau, die

uns eine Vielzahl an Möbeln zur Verfügung gestellt haben.

So haben die Lehrkräfte im Keller endlich Platz und viel Stauraum um ihre Lehrutensilien zu lagern.



## In der Volksschule Neudorf wurde ein Sonnensegel errichtet



# Abstimmungsmonitoring vom EU-Parlament

Wussten Sie, dass Sie das Abstimmungsverhalten der österreichischen Mandatare im EU-Parlament online verfolgen können?

Zu finden auf: [www.oegfe.at/abstimmungsmonitoring/](http://www.oegfe.at/abstimmungsmonitoring/)



Österreichische Gesellschaft für Europapolitik

## ABSTIMMUNGSVERHALTEN DER ÖSTERREICHISCHEN EU-ABGEORDNETEN (Plenartagung, 06.-09. Juni 2022)

EU-Fraktionen	Ö.-Parteien	Österreichische Gesellschaft für Europapolitik	EVP Volkspartei, Christdemokraten	S&D Progressive Allianz der Sozialdemokraten	ID Identity and Democracy	Grüne EFA	Renew Europe														
<table border="1"> <tr><td>EVP</td><td>ÖVP</td><td>JA</td></tr> <tr><td>S&amp;D</td><td>SPÖ</td><td>ENTHALTEN</td></tr> <tr><td>ID</td><td>FPÖ</td><td>NEIN</td></tr> <tr><td>Grüne/EFA</td><td>Grüne</td><td>ABWESEND</td></tr> <tr><td>Renew Europe</td><td>Neos</td><td>VORSITZ</td></tr> </table>	EVP	ÖVP	JA	S&D	SPÖ	ENTHALTEN	ID	FPÖ	NEIN	Grüne/EFA	Grüne	ABWESEND	Renew Europe	Neos	VORSITZ	<p>Österreichische Gesellschaft für Europapolitik</p> <p>Gesamtes Abstimmungsverhältnis</p>	<p>BERNHUBER KARAS MANDL SAGARTZ SCHMIEDFAUER THALER WINZIG</p>	<p>HEIDE REGNER SCHIEDER SIDL VOLLATH</p>	<p>HAIDER MAYER VILIMSKY</p>	<p>VANA WATZ WIENER</p>	<p>GAMON</p>
EVP	ÖVP	JA																			
S&D	SPÖ	ENTHALTEN																			
ID	FPÖ	NEIN																			
Grüne/EFA	Grüne	ABWESEND																			
Renew Europe	Neos	VORSITZ																			
<p><b>„Fit für 55“: Emissionsneutralität für neue Pkw und Lieferwagen ab 2035</b> Legislative Entschließung (OGV, erste Lesung)</p>	<p>JA = 339 NEIN = 249 ENTHALTEN = 24</p>	<p>N V N N N N N N</p>	<p>J J J J J</p>	<p>N N N</p>	<p>J J J</p>	<p>J</p>															
<p><b>Parlament fordert vollwertiges Initiativrecht</b> Entschließung (nicht-legislativ)</p>	<p>JA = 420 NEIN = 117 ENTHALTEN = 35</p>	<p>A J A A J J J</p>	<p>J J J J J</p>	<p>E E E</p>	<p>J J J</p>	<p>J</p>															
<p><b>Zukunft Europas: Parlament fordert Überarbeitung der EU-Verträge</b> Gemeinsame Entschließung S&amp;D, Renew Europe, Grüne/EFA (nicht-legislativ)</p>	<p>JA = 355 NEIN = 154 ENTHALTEN = 48</p>	<p>A J J A J J J</p>	<p>J J J J J</p>	<p>N N N</p>	<p>J J J</p>	<p>J</p>															
<p><b>Rechtsstaatlichkeit: Aufbaumittel für Polen erst, wenn Bedingungen erfüllt sind</b> Gemeinsame Entschließung EVP, S&amp;D, Renew Europe, Grüne/EFA, Die Linke (nicht-legislativ)</p>	<p>JA = 411 NEIN = 129 ENTHALTEN = 31</p>	<p>A J J A J J J</p>	<p>J J J J J</p>	<p>N N N</p>	<p>J J J</p>	<p>J</p>															
<p><b>Sorge über weltweite Bedrohung des Rechts auf Abtreibung</b> Gemeinsame Entschließung S&amp;D, Renew Europe, Grüne/EFA, Die Linke (nicht-legislativ)</p>	<p>JA = 364 NEIN = 154 ENTHALTEN = 37</p>	<p>A N N A E E E</p>	<p>J J J J J</p>	<p>N N N</p>	<p>J J J</p>	<p>J</p>															

## ABSTIMMUNGSVERHALTEN DER ÖSTERREICHISCHEN EU-ABGEORDNETEN (Plenartagung, 16.-19. Jan. 2023)

EU-Fraktionen	Ö.-Parteien	Österreichische Gesellschaft für Europapolitik	EVP Volkspartei, Christdemokraten	S&D Progressive Allianz der Sozialdemokraten	ID Identity and Democracy	Grüne EFA	Renew Europe														
<table border="1"> <tr><td>EVP</td><td>ÖVP</td><td>JA</td></tr> <tr><td>S&amp;D</td><td>SPÖ</td><td>ENTHALTEN</td></tr> <tr><td>ID</td><td>FPÖ</td><td>NEIN</td></tr> <tr><td>Grüne/EFA</td><td>Grüne</td><td>ABWESEND</td></tr> <tr><td>Renew Europe</td><td>Neos</td><td>VORSITZ</td></tr> </table>	EVP	ÖVP	JA	S&D	SPÖ	ENTHALTEN	ID	FPÖ	NEIN	Grüne/EFA	Grüne	ABWESEND	Renew Europe	Neos	VORSITZ	<p>Österreichische Gesellschaft für Europapolitik</p> <p>Gesamtes Abstimmungsverhältnis</p>	<p>BERNHUBER KARAS MANDL SAGARTZ SCHMIEDFAUER THALER WINZIG</p>	<p>HEIDE MUIGG REGNER SCHIEDER SIDL</p>	<p>HAIDER MAYER VILIMSKY</p>	<p>VANA WATZ WIENER</p>	<p>GAMON</p>
EVP	ÖVP	JA																			
S&D	SPÖ	ENTHALTEN																			
ID	FPÖ	NEIN																			
Grüne/EFA	Grüne	ABWESEND																			
Renew Europe	Neos	VORSITZ																			
<p><b>Strengere EU-Vorschriften für die Ausfuhr von Abfällen</b> Legislative Entschließung (OGV, erste Lesung)</p>	<p>JA = 594 NEIN = 5 ENTHALTEN = 43</p>	<p>J J J J A J J</p>	<p>J J J J J</p>	<p>E E E</p>	<p>J J J</p>	<p>J</p>															
<p><b>EU feiert 30-jähriges Bestehen des EU-Binnenmarktes</b> Entschließung (nicht-legislativ)</p>	<p>JA = 537 NEIN = 35 ENTHALTEN = 66</p>	<p>A J J J A J J</p>	<p>J J J J J</p>	<p>N N N</p>	<p>J J E</p>	<p>J</p>															
<p><b>Videospiele: Schutz von SpielerInnen, Förderung des Wachstums der Branche</b> Entschließung (nicht-legislativ)</p>	<p>JA = 577 NEIN = 56 ENTHALTEN = 15</p>	<p>J J J J A J J</p>	<p>J J J J J</p>	<p>J J J</p>	<p>J J J</p>	<p>J</p>															
<p><b>Stärkung der Gemeinsamen Außen- und Sicherheitspolitik (GASP)</b> Entschließung (nicht-legislativ)</p>	<p>JA = 407 NEIN = 92 ENTHALTEN = 142</p>	<p>E J E E A E E</p>	<p>J J J J J</p>	<p>N N N</p>	<p>E E E</p>	<p>J</p>															
<p><b>Stärkung der Gemeinsamen Sicherheits- und Verteidigungspolitik (GSVP)</b> Entschließung (nicht-legislativ)</p>	<p>JA = 459 NEIN = 93 ENTHALTEN = 85</p>	<p>J J J J A J J</p>	<p>J J J J J</p>	<p>N N N</p>	<p>E E E</p>	<p>J</p>															



# Dr. Helga Fleischer geht in den Ruhestand



Nach 30 Arbeitsjahren ist am 31. März endgültig Schluss!

Frau Dr. Helga Fleischer geht in den wohlverdienten Ruhestand und schließt somit ihre Zahnarztpraxis. Aber nicht nur sie alleine geht in Pension, sondern auch ihre langjährige Mitarbeiterin, Frau Maria Reisinger.

Damit endet in Passail eine Ära, die mit dem Dentisten Erwin Schwischay vor über



60 Jahren begonnen hat und mit Frau Dr. Fleischer, seiner Tochter, fortgesetzt wurde.

Frau Dr. Fleischer wurde am 6. März 1956 in Graz geboren. Sie verbrachte ihre ersten Kindheitsjahre in Frohnleiten, wo ihre Mutter, Angela Schwischay, herstammte. Ihr Vater hatte damals dort eine Stelle als Zahnarzt bei Dr. Haas. Ihre Mutter war in selbiger Ordination als Sprechstundenhilfe tätig. Anfang der 60er-Jahre bekam Familie Schwischay die Chance nach Passail zu ziehen und dort die bestehende Zahnarztpraxis vom Herrn Dentisten Weselko zu übernehmen. In Passail besuchte dann Frau Dr. Fleischer die Volksschule. Den Mittelschulabschluss absolvierte sie bei den „Ursulinen“ in Graz. Relativ bald war dann klar, dass Frau Dr. Fleischer Medizin studieren wollte, ganz im Sinne Ihrer Eltern. Das Doktoratsstudium beendete Sie 1982. Ihre ersten fachlichen Ausbildungsjahre, den Turnus, verbrachte Sie in Judenburg, wo auch

ihr Sohn Thomas auf die Welt kam. Widererwarten wurde relativ bald eine Ausbildungsstelle auf der Zahnklinik frei. Diese Gelegenheit nützte Frau Dr. Fleischer und startete, zur großen Freude ihres Vaters, die Ausbildung zum Doktor der Zahnmedizin. Am 1. Juli 1986 war es dann soweit!

Sie übernahm die Zahnarztpraxis ihres Vaters, die sie dann mit großem Engagement bis heute führt. Das Geheimnis ihres Erfolges war nicht nur die Liebe zu diesem Beruf, sondern auch der persönliche Kontakt zu ihren Patienten. Tatkräftig

unterstützt wurde sie durch ihr langjähriges Mitarbeiterteam, Louise Felberbauer, Maria Reisinger und Frau Roswitha Leindl. Neben ihrem beruflichen Engagement gilt ihre wichtigste Leidenschaft der Familie. Dem älteren Sohn, Thomas, folgte 1987 ihr Sohn Philipp. Nach einem schweren Schicksalsschlag schaffte sie es ganz alleine ihren Beruf zu bewältigen und ihre Söhne groß zu ziehen. Heute blickt sie dankbar auf ein erfülltes Arbeitsleben und wird sich in Zukunft neuen Herausforderungen abseits der Zahnmedizin stellen. ■



# Dr.<sup>in</sup> med. dent. Veronika Krachler übernimmt

(Text und Foto von der Kleinen Zeitung)



Lange war nicht klar, ob und wer die frei werdende Kassenstelle in Passail übernimmt. Seit Monaten waren wir auf der Suche und sind nun endlich fündig geworden:

Zahnärztin Dr. Veronika Krachler wird den Kassenvertrag von Helga Fleischer weiterführen. Ein neuer, zentrumsnaher Standort ist bereits in Aussicht. „Je nachdem,

wie schnell der Umbau funktioniert, habe ich vor, im Oktober zu eröffnen“, erzählt die 40-Jährige. Seit zehn Jahren ist sie zahnärztlich tätig, im Moment im Zahngesundheitszentrum in Weiz. Für die gebürtige Kärntnerin ist es die erste eigene Praxis.

Dem Schritt in die Selbstständigkeit blickt die Ärztin, die mit

ihrem Mann und ihrer vierjährigen Tochter derzeit noch in Graz wohnt (gerade baut die Familie ein Haus nahe Gleisdorf), positiv entgegen.

„Ich selbst bin vom Land und seit meiner Kindheit mit dem ländlichen Bereich verbunden. In Passail hat es mir von Anfang an gefallen“, erzählt sie. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



# Bildergalerie vom Gemeindegeschirennen 2023



Stolze Sieger\*innen von den Bambini- bis zu den Erwachsenenklassen





# Großer Faschingsumzug in der Gemeinde Passail

Die sehr große Beteiligung der Bevölkerung - Marktplatz überfüllt mit den Massen von Menschen - hat gezeigt,

dass endlich wieder etwas organisiert wird. 14 Wagen waren in diesem Jahr beteiligt: die Musikkapelle an erster

Stelle, sogar die FF-Semriach, LJ Neudorf und Tulwitz und viele weitere Passailer Vereine. Der Kameradschaftsbund

Passail möchte sich bei allen recht herzlich bedanken.

OM Johann Schabernack



Der ÖKB Passail mit seinen DPD-Faschingswagen. Vielen Dank für die Organisation des Umzuges! Es war spektakulär!



Die Mitglieder des Roten Kreuzes als „SEEwatch“-Rettungshelfer\*innen mit LH Mag. Christopher Drexler



# Wassertransport durch die Freiwilligen Feuerwehren: Füllen von Pools und Schwimmbecken



## Warum soll ich meinen Pool selbst füllen?

Grundsätzlich sollten Sie das Wasser für ihren Pool aus dem eigenen Brunnen oder Wasseranschluss beziehen.

Sollten sie über einen öffentlichen Wasseranschluss ans Wassernetz verfügen, ist es zugleich die günstigste und vor allem die netzschonendste Variante, ihren Pool mit dem Gartenschlauch zb. über Nacht langsam zu füllen.

Dabei ist es ökologisch sinnvoll, ein Poolsystem zu wählen, bei dem das Wasser über mehrere Jahre erhalten bleibt, und nicht jedes Jahr neu befüllt werden muss.

## Kann ich auch die Feuerwehr bitten, meinen Pool zu füllen?

Grundsätzlich unterstützt die Feuerwehr gerne bei jeglichen Notlagen, wie auch ausgetrocknete Hausbrunnen, um Schäden an Pumpen etc. zu vermeiden.

Private Pools zu füllen gehört grundsätzlich nicht zu den gesetzlichen Aufgaben bzw. Pflichten unserer Freiwilligen Feuerwehren, daher

ist das Befüllen von Pools grundsätzlich bei vertretbarem Aufwand im Einzelfall möglich, aber jedenfalls kostenpflichtig.

## Muss ich eine Entnahme beim Wasserversorger anmelden?

Ja, falls sie ihren Pool (größer als 20m<sup>3</sup>) füllen möchten, ist nach Rücksprache mit der Feuerwehr weiters auch eine Anmeldung bzw. Rücksprache beim örtlichen Wassernetzbetreiber notwendig. Dieser teilt den Entnahmezeitpunkt und die Auflagen mit und klärt die kaufmännischen Angelegenheiten zur Verrechnung des Wassers.

Dies ist wichtig, da ohne Anmeldung bei einer raschen Entnahme einer unnatürlich großen Menge im System ein Rohrbruch-Alarm ausgelöst wird und daraufhin der Bereitschaftstrupp der Wassermeister ausrückt.

## Welche Kosten entstehen für mich?

Die Kosten für den Wassertransport bei der Feuerwehr und die Kosten für das Nutzwasser, sowie etwaige Leihgebühren

für die Wasseruhr beim Wassernetzbetreiber. Die Kosten der Feuerwehren richten sich nach dem Aufwand für den Wassertransport, und werden nach Tarifordnung des Landesfeuerwehrverbandes Steiermark abgerechnet.

## Wassertransport wegen Trockenheit

Das von der Freiwilligen Feuerwehr gelieferte Wasser (egal ob mit Schlauch oder Tanklöschfahrzeug) ist grundsätzlich als Nutzwasser, nicht als Trinkwasser zu betrachten. Nutzwasser können Sie zum Waschen, Duschen oder für landwirtschaftliche Zwecke (Tiere) verwenden. Der Unterschied kommt daher, dass unsere Schläuche und Geräte, die ja aus dem Löschzweck heraus entwickelt wurden, nicht nach der Verwendung desinfiziert werden und deren Materialien keine Lebensmittelrechtliche Zulassung besitzen. Weiters könnten je nach letztem Verwendungszweck Sand oder geringe

Menge Erde im Wasser enthalten sein. Lieferung von Nutzwasser bei wasserrechtlichen Notfällen (Wassertransport wegen trockenem Hausbrunnen) empfehlen wir, nach dem Befüllen zumindest 2h kein Wasser zu entnehmen, bis sich die aufgewirbelten Schwebstoffe abgesetzt haben, da ansonsten Schmutz ins Rohrsystem kommt.

Die Freiwillige Feuerwehr gibt das zu transportierende Nutzwasser in vom Anforderer zur Verfügung gestellte Vorratsbehälter wie Brunnen, Wassertank oder ähnliche Behältern ab, wobei der Anforderer mit seiner Unterschrift ausdrücklich zur Kenntnis nimmt, dass der Genuss des Nutzwassers für Menschen nur unter folgender Voraussetzung gestattet ist: Desinfektion des Nutzwassers beim Verbraucher durch Abkochen.

Eine Desinfektion ist so durchzuführen, dass eine Wassersiedetemperatur über eine Dauer von 10 Minuten gehalten wird. ■

## Ablaufschema Wassertransport:

- >>> BürgerInnen nehmen im Notfall mit der Freiwilligen Feuerwehr Kontakt auf.
- >>> Die Freiwillige Feuerwehr koordiniert mit dem Wassernetzbetreiber die benötigte Wassermenge und die Entnahmestelle.
- >>> BürgerInnen nehmen mit ihrer Unterschrift zur Kenntnis, dass es sich um Nutzwasser handelt (kein Trinkwasser).
- >>> Die Verrechnung erfolgt durch die Freiwillige Feuerwehr gemäß Tarifordnung des Landesfeuerwehrverbandes und durch den Wassernetzbetreiber.



# Ehrennadel-Auszeichnungen 2023

Seit letztem Jahr gibt es neue Auszeichnungsrichtlinien für besondere Leistungen in

und um die MG Passail. In diesem Zuge wurden die Ehrennadeln in Gold, Silber und Bronze

eingeführt. Fünf Anträge auf Verleihung einer Ehrennadel wurden Ende des Jahres im

Gemeinderat positiv behandelt und am 13. Jänner 2023 im „Der Schrenk“ verliehen.



**Anton Glettler - Gold**  
Antrag eingebracht durch: Günter Karrer, FPÖ  
FF Neudorf seit 1962:  
**1979 - 1992:** Schriftführer  
**1992 - 1997:** Brandmeister  
**1997 - 2011:** HBI  
**2011 - aktuell:** Seniorenbeauftragter

Wassergenossenschaft:  
**1974 - 1997:** Schriftführer  
**1997 - 2016:** Obmann

ÖKB-Neudorf:  
**1966 - 2016:** Gemeinderat in Neudorf  
**1980 - 2010:** Gemeindegassier in Neudorf  
**1980 - 2010:** Gründete 1982 die Ortsgruppe FPÖ Neudorf



**Jakob Wild sen. - Silber**  
Antrag eingebracht durch: Lorenz Schinnerl  
**30.01.1981:** Maschinenringgründung hier im Gasthaus Schrenk.

73 Bauern traten dem Ring bei und wählten Lorenz Schinnerl zum Obmann und Jakob Wild zum Geschäftsführer. Schon im ersten Jahr

stieg die Anzahl der Mitglieder auf 120. Jakob Wild hatte als GF immer die besten Ideen und stand dem technischen Fortschritt immer positiv gegenüber. Durch seine Kommunikationsfähigkeit konnte er viele Bauern vor übereilten Investitionen am Maschinensektor bewahren und andere Lösungen finden.



**Lorenz Schinnerl sen. - Silber**  
Antrag eingebracht durch: Bgm. Eva Karrer  
**35 Jahre:** Bauernbundsobmann  
**15 Jahre:** Gemeinderat  
**15 Jahre:** Pfarrgemeinderat

**18 Jahre:** Maschinenring Obmann  
**12 Jahre:** Bienenzuchtvereins Obmann  
Obmann und Stv. der Wassergemeinschaft Passail zur Entwässerung der Edelseewiesen



**Johann Schrei - Silber**  
Antrag eingebracht durch: Günter Karrer, FPÖ  
Ehrenamtlich tätig:  
ÖKB Neudorf

**2005 - 2015:** Gemeinderat in Neudorf  
**2010 - 2015:** Bürgermeister von Neudorf  
**2015 - 2022:** Gemeinderat Passail  
**2015 - 2020:** Vizebürgermeister Passail



**Franz Zöhrer**  
Antrag eingebracht durch: Günter Karrer, FPÖ  
Ehrenamtlich tätig:  
ÖKB Passail seit 1968  
ÖKB Fladnitz seit 1972  
FF Fladnitz seit 1971

Bei unzähligen Vereinen aktiv:  
Sparvereine, Motorsport, etc.  
10 Jahre Obmann FPÖ  
15 Jahre Kassier FPÖ  
10 Jahre Gemeinderat in Passail

**Tip:** Die Kriterien zur Verleihung einer Ehrennadel finden Sie auf unserer Website unter <https://www.passail.at/de/marktgemeinde/ehrungen-auszeichnungen/>



FotoAndrea



## Kommandantenprüfung unseres Oberbrandinspektors Daniel Schinnerl

Die Kommandantenprüfung zählt zu den höchsten Ausbildungen im Feuerwehrwesen und ist Voraussetzung für die Tätigkeit als Kommandant oder Kommandantstellvertreter einer Feuerwehr.

Am 20.12.2022 stellte sich daher unser Oberbrandinspektor Daniel Schinnerl dieser Aufgabe und legte die Kommandantenprüfung unter der strengen Aufsicht der Prüfungskommission an der Feuerwehr- und Zivilschutzschule Steiermark in Lebring mit Erfolg ab.

**Wir gratulieren sehr herzlich!**

## Passailer Jungflorianis stellten Wissen in Heilbrunn unter Beweis

Auch heuer stellten sich unsere Jugendlichen und Quereinsteiger am Samstag, dem 11.03.2023, in Heilbrunn wieder den vielen Fragen rund um den Wissenstest. Wir dürfen daher mit Stolz folgende Erfolge verkünden:



**1x Wissenstest Gold:** Clemens Klammler

**2x Wissenstest Silber:** Tobias Höfer und Jonas Feiertag

**6x Wissenstest Bronze:** Mirijam Flechl, Jana Rosenberger, Nina Sarközi, Nina Resch, Niklas Hiebler und Maximilian Rosenberger

**4x Wissenstestspiel:** Niklas Feiertag, Marco Schinnerl, Louis Berghofer und Maximilian Riener

**Quereinsteiger (Wissenstest in Bronze, Silber und Gold):** Jürgen D'Ambros und Paul Danninger

Insgesamt traten von der Feuerwehr Passail 13 Jugendliche und 2 Quereinsteiger erfolgreich beim Wissenstest an. Alle Teilnehmer bestanden mit voller Punktezah! Für Clemens

Klammler, Jürgen D'Ambros und Paul Danninger folgt nun nach dem Wissenstest in Gold die praktische Feuerwehrausbildung. Im Sommer 2023 werden sie die Grundausbildung 1 abschließen

und dürfen ab dann zu Einsätzen ausrücken.

**Interessierte können sich jederzeit bei Kommandant-Stv. OBI Daniel Schinnerl unter +43 681/84761148 informieren.**



Foto von LFV Franz Fink

## Folgende Gesamtstatistik für das abgelaufene Einsatzjahr 2022:

**Anzahl der Einsätze 2022:**

Einsatzstunden gesamt:

82 Einsätze

1283 Std.

**Anzahl der Tätigkeiten 2022:**

Tätigkeitsstunden gesamt:

565 Tätigkeiten

9195 Std.

**Anzahl der Übungen 2022:**

Übungsstunden gesamt:

35 Übungen

1264 Std.

**Geleistete  
Gesamtstunden  
der FF Passail  
im Jahr 2022:**

**11.742**

**Stunden**

**+++ Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit +++**



# Wehrversammlung der FF Neudorf

Am Samstag, 25.02.2023 fand unsere Wehrversammlung beim GH Pucherwirt statt. In Anwesenheit der Ehrengäste, darunter ABI Walter Kletzenbauer und Vizebürgermeister Mag. (FH) Manfred Harrer konnte die Wehrversammlung eröffnet werden.

Bei den Tagesordnungspunkten wie dem Rechnungsabschluss und Berichte der Funktionäre, war das vergangene Jahr ein gutes. Die Bilanz ist mehr als beeindruckend:

Neben den Tagesordnungspunkten brachte die Wehrversammlung der FF Neudorf bei Passail vor allem auch eine **stolze Bilanz für das Jahr 2022: Ganze 4.700 Stunden wurden für die Sicherheit der Bevölkerung geleistet.**

Die geleisteten Stunden zeigen deutlich,

wie engagiert die Kameradinnen und Kameraden der FF Neudorf bei Passail im vergangenen Jahr waren - diese Stunden sind eine wirklich stolze Leistung!

Wie bei jeder Wehrversammlung konnten auch heuer wieder einige Wehrangehörige befördert und ausgezeichnet werden.

Aus der Jugend in den aktiven Feuerwehrdienst wurden FM Felix Weidinger und FM Jonas Schönauer angelobt.

Beförderung zum OFM:  
Martinelli Christoph und Reisinger Philipp

Beförderung zum OLM:  
Prügger Alexander und Martinelli Stefan

Beförderung zum OBM:  
Grossegger Hubert

Beförderung zum HBM:  
Raith Josef

## Ausgezeichnet im Dienste der freiwilligen Feuerwehr wurden:

25 Jahre Dienst:  
HFM Josef Reiter

40 Jahre Dienst:  
OBM Hubert Grossegger, HLM Franz Prügger, HBM Josef Raith, HLM Peter Summer, HFM Siegfried Eisenberger

50 Jahre Dienst:  
EOLM Peter Prügger, EHBI Josef Pieber

60 Jahre Dienst:  
EHBI Anton Glettler, EHLM Peter Kahr, EOLM Georg Prügger

Für besonders hervorragende Leistungen im Einsatz und in der Organisation des Feuerwehrwesens, gab es das Verdienstzeichen 2. Stufe (Silber) vom Landesfeuerwehrverband für **HLM Harald Hofer und HBM Josef Raith**  
Für besondere Leist-

ungen und hervorragende Verdienste auf dem Gebiet des Feuerwehr- und Rettungswesens gab es das Verdienstkreuz des Landes Steiermark für **OBM Hubert Grossegger.**

## Zusammenfassend kann festgehalten werden:

Die Bevölkerung kann sich auf die FF Neudorf bei Passail verlassen, dafür gilt ein herzlicher Dank allen Kameradinnen und Kameraden, die all dies erst mit ihrem großartigen Einsatz möglich machen.

Die Freiwillige Feuerwehr Neudorf bei Passail möchte sich recht herzlich bei der gesamten Bevölkerung der Gemeinde für die großzügigen Spenden bedanken. Es freut uns sehr, dass wir jedes Jahr auf eine solch große Unterstützung der Bevölkerung zählen dürfen. ■



# Wir suchen freiwillige Mitarbeiter:innen!

„Wie wunderbar sind doch die Menschen, die Dinge einfach tun,  
ohne darauf bedacht zu sein, was für sie dabei herauspringt...“  
(Autor unbekannt)

## Lust auf mehr?

Wir suchen ehrenamtliche Mitarbeiter:innen im Rettungsdienst:



## RETTUNGSDIENST

Nächster Rettungssanitäter-Kurs:

▪ ab 21. April 2023 in Weiz

Melde dich bei uns und  
werde ein Teil unserer  
Rotkreuz-Familie!

Jetzt unverbindlich informieren:

0664 / 3603274

Anita Brunnader



0664 / 88521394

Andreas Hierz



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.

BEZIRKSSTELLE WEIZ | ORTSSTELLE PASSAIL | WWW.ROTESKREUZ.AT

# ERSTE HILFE KURSKALENDER 2023 Rotkreuz-Ortsstelle Passail

Anmeldung unter [www.erstehilfe.at](http://www.erstehilfe.at)  
oder Tel. 050 1445 30100

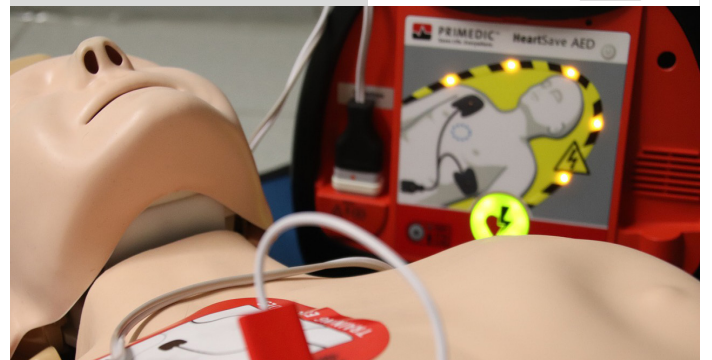
## Erste Hilfe Grundkurs (16 Std.):

22./23. Juli und 2./3. September 2023  
jeweils von 8 bis 16 Uhr

## Erste Hilfe Auffrischkurs (8 Std.):

26. August 2023 von 8 bis 16 Uhr

Aus Liebe zum Menschen. ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
STEIERMARK



„Du möchtest täglich deinen Beitrag dazu leisten,  
unsere Gemeinde noch lebenswerter zu machen?“  
Nütze jetzt diese Möglichkeit und komm in unser motiviertes Team.



## aktuelle Stellenausschreibungen 2/2023

Die GEMEINDE als Arbeitgeber

**Passail – Natürlich leben**  
Leben & Arbeiten mit Qualität

[www.passail.at/jobs/](http://www.passail.at/jobs/)

Wir freuen uns auf dich als:

> **Bauamtsleiter/in**

Gemeindeverwaltung (Rathaus)

> **Sachbearbeiter/in** Bauamt (Rathaus)

Wir bieten:

- Freundliches und motiviertes Arbeitsumfeld, gutes Arbeitsklima, Arbeiten auf Augenhöhe
- Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeiten in einem vielfältigen Aufgabengebiet
- Hohe Arbeitsplatzsicherheit - auch in Krisenzeiten - bei entsprechendem Engagement
- Verschiedenste Arbeitszeitmodelle (an den jeweiligen Einsatzort bzw. an das Team angepasst)

Die vollständigen Stellenausschreibungen befinden sich auf unserer Website unter [www.passail.at/jobs/](http://www.passail.at/jobs/)

Bewerbungen bitte bis **15.04.2023** an:

Marktgemeinde Passail, Markt 1, 8162 Passail | 03179 23300  
per Mail [marktgemeinde@passail.at](mailto:marktgemeinde@passail.at)



oder online

SOZIALMEDIZINISCHER  
PFLEGEDIENST  
STEIERMARK

## INTERESSE AN EINER KARRIERE IM SOZIAL- BEREICH?



## MITARBEITER\*INNEN GESUCHT für das Senioren- und Pflegeheim Kamillus in Passail.

- Dipl. Gesundheits- und Krankenpfleger\*innen,
- Pflegeassistenten\*innen und
- Fachsozialbetreuer\*innen.

Die vollständigen Stellenausschreibungen  
finden Sie unter: [www.smp-stmk.at](http://www.smp-stmk.at)



Familienfreundliche Gemeinde

Marktgemeinde im Naturpark Almenland



# wir passailer

SONDERSEITEN

# GENERATION ZUKUNFT



## Unsere Landjugend möchte sich vorstellen:

### Griß Eich Leidln!

Wir, die Landjugend Neudorf bei Passail, möchten uns bei Euch vorstellen. Vor zwölf Jahren haben wir unsere Ortsgruppe ins Leben gerufen und sind seit damals ziemlich konstant was unsere Mitgliederanzahl betrifft. Mit unseren ca. 35 Mitgliedern sind wir eine kleine und feine Ortsgruppe, so bleibt aber ein Gefühl von Verbundenheit und Zugehörigkeit, welches man bei unseren Sitzungen auch spüren kann.

Über das Jahr 2023 gibt es leider noch nicht viel zu berichten, deswegen blicken wir zuerst nochmals auf das Jahr 2022 zurück.

Unsere Vereinsmitglieder haben ihre Stärken in den verschiedensten Projekten miteingebracht. Die größte Errungenschaft war unser drittes Heikeisch`n Fest. Dafür haben wir im Jahr 2019 einen Stall komplett renoviert, aufgeräumt und für das Fest tipi tipi vorbereitet.

Dort konnten wir mit einigen von Euch feiern und so richtig die Sau rauslassen. Da es die letzten zwei Jahre nicht möglich war, freuten wir uns im Februar 2022 besonders auf unseren alljährlichen Schiausflug. In diesem Jahr verschlug es uns nach Schladming. Wir konnten uns auf den Pisten von der Planai mit viel Elan hinunterschwingen und dann mit noch mehr Motivation in die Hütte gehen.

Natürlich beteiligen wir uns auch an Events,

die im Passailer Kessel stattfinden und arbeiten eng mit der Feuerwehr in Neudorf zusammen. Jedes Jahr helfen wir beim Müllsammeln, um unsere Wiesen, Wälder und Straßen sauber zu halten.

Wenn die Frühlingsblüten blühen und die Vögel wieder Spaß am Leben haben, trauen wir uns auch hinaus, um unseren Faschingswagen aufzupeppen. Mit diesem nahmen wir am Umzug in Passail teil und legten für unsere Gäste die besten Schlagerhits auf.

Was natürlich nicht fehlen darf, ist unser alljährliches Osterfeuer am Karsamstag. Jedes Jahr dürfen wir bei einem Bauern in Neudorf unser Osterfeuer vorbereiten und die Einwohner von Neudorf sowie viele Mitglieder anderer Landjugenden zu uns einladen. Das ist nicht selbstverständlich und dafür sind wir sehr dankbar!

Zur Weihnachtszeit findet immer unser legendärer Adventpunsch bei der Volksschule statt, bei dem wir einen Christbaum aufstellen und die Bewohner mit Broten, Mehlspeisen und warmen Getränken verköstigen.

Wir sind ein bunt durchgewürfelter Haufen mit den verschiedensten Persönlichkeiten, aber genau das macht unsere Landjugend aus.

**Falls Ihr Euch weiter informieren wollt, schaut gerne auf unserer Facebook/Instagram Seite vorbei. Wir freuen uns auf Euch!** ■

## Landjugend Neudorf bei Passail

### Generalversammlung

Am Samstag, 1. April  
um 19 Uhr beim GH Bachwirt

### Osterfeuer

Am Karsamstag,  
8. April um 19:30 Uhr,  
Ort wird noch bekanntgegeben!

### Heikeisch`n Fest

Am Samstag,  
15. Juli um 20:30 Uhr in  
Unterneudorf 14, 8162 Passail

### Adventpunsch

Am Samstag,  
2. Dezember um 18:30 Uhr,  
Bei der VS Neudorf,  
Oberneudorf 47, 8162 Passail





# Landjugend Arzberg



Wir sind die LJ Arzberg. Derzeit zählen wir rund 68 Mitglieder unter der Leitung von Bettina Schlegl und Obmann Lukas Marx.

Das Landjugendjahr startet meist im Februar mit unserer Generalversammlung. Dann dauert es auch nicht mehr lange bis zu unserem Highlight des Jahres - unserem Ostertanz.

Dieser findet jährlich am Ostersonntag in Arzberg statt. Fast 1000 Besucher feiern in dieser Nacht bis in die Morgenstunden hinein um wirklich jedes unserer Mitglieder findet Zeit, dabei zu sein und bei der intensiven, aber auch lustigen Vorbereitungsarbeit mitzuwirken. In dieser Woche zeigen sich unser Zusammenhalt, unser Teamgeist und immer wieder unsere kreative Problemlösefähigkeit.

Nach dem gelungenen Ostertanz geht es mit viel Elan und Energie weiter. Es folgen zahlreiche **U n t e r n e h m u n g e n** wie unser jährlicher **N e u m i t g l i e d e r t a g**, Teamtage sowie auch der Sommerausflug. Jedes Jahr organisieren wir

einen 2-tägigen Ausflug in die verschiedensten Regionen Österreichs. Wo neben Spaß und Aktion (Wanderungen, Sportaktivitäten z. B. Rafting) auch die Weiterbildung nicht zu kurz kommt (Betriebsführungen mit Verkostungen). Im Winter findet ein meist zweitägiger Skiausflug in den unterschiedlichsten Skigebieten Österreichs statt.

Auch im Rahmen Tat. Ort Jugend setzen wir in den letzten Jahren größtenteils in Zusammenarbeit mit der Gemeindegemeinnützige und nachhaltige Projekte, um unser Engagement für die Region und die Bevölkerung zu zeigen.

Auch das Brauchtum spielt bei uns eine bedeutende Rolle. Im Mai wird daher immer ein Maibaum bei je einem Landjugendmädchen und einem Landjugendburschen aufgestellt. Bei Hochzeiten ehemaliger Mitglieder wird von uns Spalier gestanden und bei Nachwuchsfliegen unsere Landjugendstörche aus. Im Herbst gestalten wir alle Jahre eine Erntekrone für die Pfarrkirche

Arzberg und umrahmen die Hl. Messe feierlich. Die verschiedenen Getreidesorten dafür ernten wir bei unseren Landwirten in der Region händisch mit der Sichel. Unsere Erntekrone schaut dabei jedes Jahr anders aus, da uns nicht immer dasselbe Getreide zur Verfügung steht und sie jedes Jahr neu gebunden wird. In der Adventzeit binden wir auch den großen Adventkranz für die Pfarrkirche in Arzberg.

Neben zahlreichen sportlichen Aktivitäten innerhalb unserer Ortsgruppe sind wir auch bei vielen Bezirksveranstaltungen vertreten. Egal ob Hallenturniere in den Disziplinen Fußball oder Volleyball und **E i s s t o c k s c h i e ß e n**

im Winter oder **S e n s e n m ä h e n**, Beachvolleyball und Kleinfeldfußballturnier im Sommer, wir sind fast überall anzutreffen. Dabei steht bei uns nicht das Gewinnen an oberster Stelle, sondern der Spaß, der Teamgeist und die Zeit miteinander.

Auch bei zahlreichen Bildungsveranstaltungen sind wir mit dabei. So bilden sich jedes Jahr Mitglieder beim Auf Zack - Wochenende der Landjugend Steiermark oder auch bei 4x4 Wettbewerben und Agrarkreis Sitzungen weiter.

Wie man sieht, wird es bei uns in der Landjugend Arzberg nie langweilig, denn wir sind rund um das Jahr aktiv und dies mit viel Freude und Leidenschaft. ■



# Landjugend Passail

## RÜCKBLICK



Ein veranstaltungsreicher Herbst/Winter ist zu Ende gegangen. Und nun blicken wir gemeinsam auf die zwei Highlights des letzten Landjugendjahres zurück.

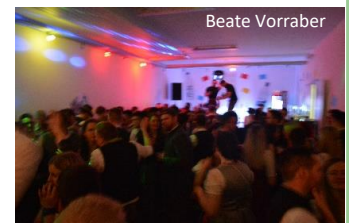
Ende November begannen wir mit der Aufführung unseres Theaters „Der ledige Bauplatz“. 5-mal konnten wir den Kultursaal in Passail mit Gästen füllen und vielen mit unserem Lustspiel Lacher entlocken.

Ein weiteres Highlight fand am 30. Dezember 2022 statt, unser „Bauernsilvester-Ball“. Durch musikalische Begleitung der Blechquetscher, einer flotten Polonaise und dem heuer erstmalig durchgeführten „Herzerltanz“ kam eine super Stimmung auf und es wurde bis in die Morgenstunden auf das vergangene Jahr angestoßen.

Man soll bekanntlich immer nach vorne schauen und da kommt einiges im Frühjahr 2023 auf uns zu.

Am 25. März um 19 Uhr findet unsere jährliche Generalversammlung beim Grillwirt Gasthaus Sperl statt, wozu wir Sie recht herzlich einladen. Des Weiteren organisieren wir heuer wieder die Tannenzweigrallye, welche am Ostermontag geplant ist. Nicht zu vergessen noch unser 0-8-15-Fest. „Save the date“, den 1. Juli 2023 im Bauhof in Hohenau.

Weiter Rückblicke finden Sie jederzeit auf unserer Website: <https://passail-hohenau.landjugend.at/home>





# Die Kunst der Kalligrafie: Ein Workshop zum Muttertag



Am Samstag, dem 29.04.2023 veranstaltet die Gemeinde einen besonderen Workshop zum anstehenden Muttertag – einen Kalligrafie-Workshop mit dem Passailer Kalligrafen Martin Wechtitsch.

Martin schrieb schon immer gerne, doch vor sieben Jahren hatte er das erste Mal Kontakt mit Kalligrafie mit Feder und Tinte. „Das hat mich fasziniert, und seitdem gehört die Kalligrafie zu mir“ erzählt Wechtitsch. Seitdem konnte er seine Fähigkeiten, mit Tinte und Papier wunderschöne Kunstwerke zu schaffen, entwickeln. Bei diversen Events konnte er bereits seine Begeisterung für die Kalligrafie zeigen. „Es macht mir Freude meine Erfahrungen mit anderen zu teilen und die Begeisterung für Handgeschriebenes zu wecken und zu erhalten“, sagt Wechtitsch.

„Kalligrafie“ ist die „Kunst des schönen Schreibens“. Ob nun auf Papier, auf Ostereiern oder bald auch in der Arzberger

Kirche – Kalligrafie ist vielfältig einsetzbar. „Ich liebe die Herausforderung des Schreibens auf verschiedensten Objekten und Oberflächen“ sagt der 24-jährige.

Sein persönliches Lieblingsprojekt war die Gestaltung seines ersten Autos, welches er mit Liedzeilen seiner Lieblingsband „Rise Against“ beschriftete.

Für den bevorstehenden Muttertags-Workshop hat Martin Wechtitsch ein besonderes Programm zusammengestellt, das durch die Grundlagen der Kalligrafie führen und beim Personalisieren von Geschenken helfen wird. Am Ende des Workshops können die TeilnehmerInnen stolz ihre zwei selbstgemachten Muttertagsgeschenke mit nachhause nehmen.

Für die Teilnahme an dem Workshop ist keine Erfahrung erforderlich. Alle Materialien werden bereitgestellt, und der Workshop ist offen für alle Altersgruppen. ■

## VERANSTALTUNGSHINWEIS KALLIGRAFIE WORKSHOP

**Wann:** 29. April 2023

**Wo:** Coworking Space

**Uhrzeit:** 14 Uhr

10 Personen haben die Chance sich bis 26. April an diesem Workshop anzumelden.

€ 30 p.P. bis 25 Jahre

€ 45 p.P. ab 26 Jahre

(Gefördert von Bgm. Eva Karrer)

Anmeldung bitte unter 03179/23300!



### Kontakt:

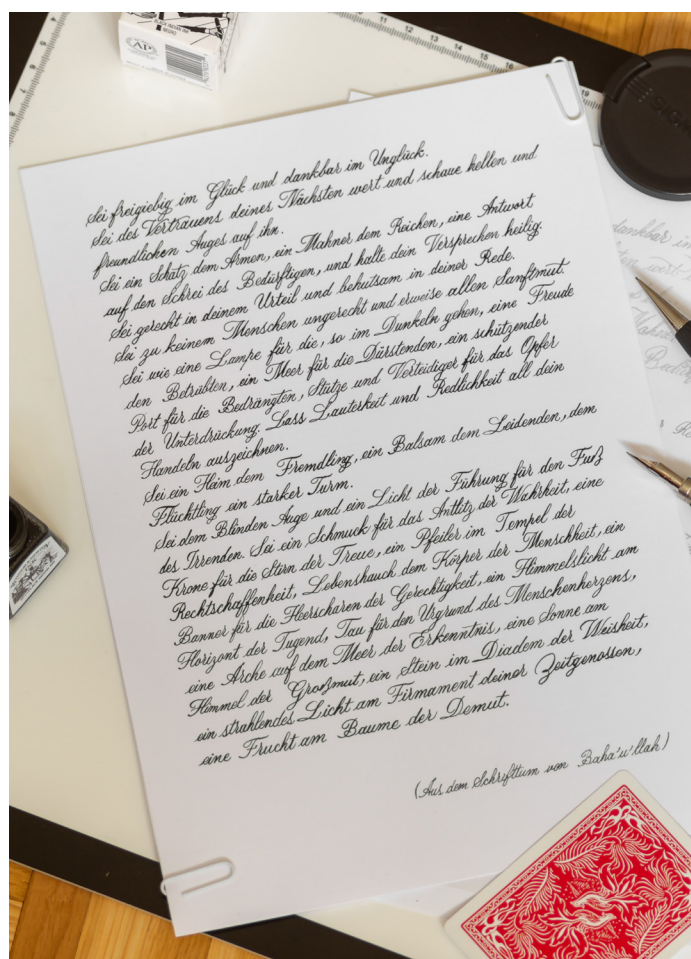
Martin Wechtitsch

0677 62420385

office@mwkalligrafie.at

<https://mwkalligrafie.at>

Social Media: @mwkalligrafie





# Veranstaltungen der Jungen Stadt Weiz 2023



**29. April 2023 | 11 - 15 Uhr**  
Weberhaus Galerie & Jazzkeller

## Samstag, 29.4. | Vintage Bazaar | Jazzkeller, Weberhaus Galerie

Zum zweiten Mal findet unter dem Motto „because second-hand is brand new“ der Junge Stadt VINTAGE BAZAAR statt. Für all jene, die auf die Gelegenheit warten, ihren Kasten einmal auszusortieren und fancy Accessoires und coole Stücken ein neues Zuhause geben wollen.



## Samstag, 20.5. | fetzig-Food & Design Markt | Garten der Generationen

Über 20 regionale AusstellerInnen präsentieren von 11 bis 19 Uhr ihre handgemachten Produkte und Designs. Regionalität, handmade und fairtrade werden bei diesem Event großgeschrieben. Auf Picknickdecken oder Liegestühlen mit Drinks und Food kann man auch draußen der Musik zuhören, und den Tag genießen.



## Samstag, 26.5. | Metal-Konzert | Volkshaus

Um die Musikszene aufzuzuschärfen und das Genrenaufgebot zu erweitern, geht es in die zweite Runde mit „Wall of Sound“ und diesmal mit einem Metal-Konzert im Volkshaus Weiz.



Weitere Veranstaltungshighlights  
und Infos findet ihr unter  
[www.weiz-jugend.at](http://www.weiz-jugend.at)



**Freitag, 21.7. | WM-Sounds Baywatchparty | Schwimmbad Weiz**

Deine „Junge Stadt Weiz“ und WM-SOUNDS feiern wieder die geilste Sommerferienparty 2023! Ein Pflichttermin für alle Freunde des Sommers, der guten Musik und einer coolen Party!



**Samstag, 5.8. | Lovely Woods Skatecontest | Skatepark Weiz (Bei Schlechtwetter verschiebt sich der Contest auf 6.8.)**

Der “Lovely Woods Skatecontest” is back! Auch dieses Jahr gibt es ihn wieder, den Skatecontest in Weiz. Wir freuen uns schon auf krasse Tricks, Wahnsinnstechnik und einer Menge gute Stimmung, wenn es wieder heißt: They see me rolling, they hate it!



**Jugendförderungen der Marktgemeinde Passail**

**€ 5 TAXI GUTSCHEIN** 2023/24 gültig 2021/22

Vorname(n) Nachname

Eingelöst am: \_\_\_\_\_

Taxi-Unternehmen: \_\_\_\_\_

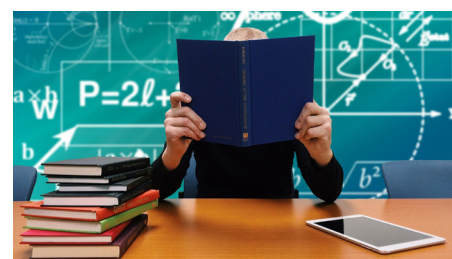
Eine Jugend-Initiative der Marktgemeinde Passail

Jugendliche im Alter von 15 bis 20 Jahren erhalten jedes Jahr von uns 50 € **Taxigutscheine**, nach dem Motto “don` t drink when you drive!“. Da werden Briefe für die Abholung ausgesickt.



Natürlich dürfen unsere fleißigen Studenten ein Ansuchen um Gewährung einer **Studentenförderung** beantragen. Diese Förderung in Höhe von 200 € wird pro Semester gewährt.

**Was wir benötigen:** Inskriptionsbestätigung der Universität und Nachweis über den Erhalt der Familienbeihilfe. Das Formular zum Ausfüllen gibt es bei uns im Gemeindeamt!



Des Weiteren können unsere Führerschein-Neulinge (Hauptwohnsitz in Passail) auch einen Antrag auf Zuschuss zum **Fahrsicherheitstraining** beantragen. Diese einmalige Förderung beträgt 100€.

**Was wir benötigen:** Rechnung und Bestätigung über die Absolvierung des Fahrsicherheitstrainings (Urkunde). Auch hier gibt es bei uns im Gemeindeamt wieder ein Formular zum Ausfüllen.

# Veranstaltungen für unsere Jugend auf einen Überblick

<b>8. April 2023:</b>	Osterfeuer der LJ Neudorf, 19 Uhr
<b>9. April 2023:</b>	Ostertanz der LJ Arzberg im Mehrzwecksaal Arzberg, 20:30 Uhr
<b>29.-30. April 2023:</b>	Rechbergrennen
<b>10. Juni 2023:</b>	Hell-Gang-Fest, 14 Uhr beim Eisplatz Tober
<b>16. Juni 2023:</b>	KiP - Family Concert im Kultursaal, 20 Uhr
<b>17. Juni 2023:</b>	Bundesliga Damen-Mannschaftsspiel der ESV Passail in der Stocksporthalle
<b>18. Juni 2023:</b>	Frühschoppen der Rot Kreuz Ortsstelle Passail im Begegnungszentrum, ab 10 Uhr
<b>23. Juni &amp; 21. Juli 2023:</b>	Parkfest am Marktplatz, Veranstalter: Bautrupp Passail
<b>25. Juni 2023:</b>	Bergmesse am Buchkogel, 11:30 Uhr, Veranstalter: Alpenverein Passail
<b>1. Juli 2023:</b>	0815-Fest der LJ Passail im Gemeindezentrum Hohenau
<b>15. Juli 2023:</b>	Heikeischn Fest der LJ Neudorf
<b>13. August 2023:</b>	Bergrallye Neudorf, Training 9 Uhr, Rennen 13 Uhr
<b>16.-20. August 2023:</b>	35. Radjugendtour Oststeiermark
<b>6. September 2023:</b>	Europatag am Hauptplatz, Veranstalter: SPÖ Passail
<b>23. September 2023:</b>	37. Passailer Volkslauf am Marktplatz, Veranstalter: RTT & Schiverein Passail
<b>7. Oktober 2023:</b>	Jungschar-Startfest Arzberg-Passail, Pfarrhofareal Passail, ab 14 Uhr
<b>14. Oktober 2023:</b>	A Nocht in Tracht in der Raabursprunghalle, Veranstalter: GH Schober
<b>18. November 2023:</b>	Perchtenlauf der Almenlandteifl Passail, 17 Uhr



# WIR GESTALTEN PASSAIL!

# DEINE IDEEN SIND GEFRAGT!

**WANN: 21. APRIL VON  
16.00 BIS 18.30 UHR**

**WO: JUGENDTREFF PASSAIL,  
FLADNITZER STRASSE 1, 1. STOCK,  
8162 PASSAIL**





## Information

Im Rahmen von Bewegungsland Steiermark gibt es folgende Möglichkeiten, innerhalb eines Schuljahres mit einem Kindergarten oder einer Volksschule zu kooperieren: Diese Möglichkeiten werden wir heuer in Zusammenarbeit mit unseren Partnern Volksschule und Kindergarten im Zuge unseres Kinderlauftreff's durchführen.

**Unsere Aufgabe ist:** Vielseitige Bewegungsstunden, sowie regelmäßige Laufeinheiten anbieten, um die grundmotorischen Fähigkeiten und die Freude an der Bewegung in der Gemeinschaft von Kindern zu fördern.

### Start:

- > vsl. 4. April 2023
- > Jeden Dienstag 17:00 Uhr
- > Treffpunkt: MS Passail
- > Teilnehmer Kinder ab 4 Jahre
- > Teilnahme ist Kostenlos
- > Bitte bei Interesse melden

Karin Winter-Scharf  
Tel. 0680 5569608



## YOUZ NEWS

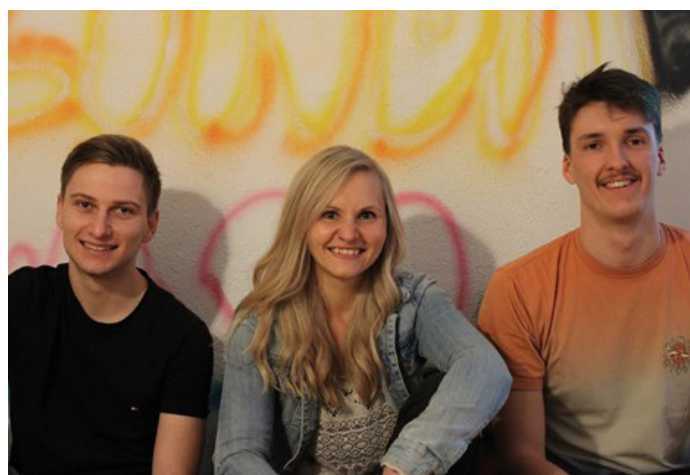
### Das YOUZ-Team bekommt Zuwachs!

Ab März 2023 begrüßt das Team ein neues Mitglied Manuela Pieber.

Sie freut sich schon sehr Dich bald beim nächsten Jugendtreff kennenzulernen und hat auch schon sehr gute Ideen für weitere Specials im Youz.

Es gibt eine weitere Veränderung in unserem Jugendbetreuer\*innen Team, da Tatjana aus zeitlichen Gründen gehen musste. Sie hat es aber immer sehr genossen Euch

alle beim Jugendtreff dabei zu haben. Zum Abschied gabs noch einen gemütlichen Girls Day mit selbstgemachten (alkoholfreien) Cocktails. Das Team bedankt sich für die schöne Zeit!



### DAS YOUZ TEAM ÖFFNUNGSTAGE (refreshed)

So sieht also das neue Team aus (die liebe, frisch dazugekommene Manuela und weiterhin unsere coolen Jugendbetreuer Raphael und Lukas)

- Mittwoch: 14 bis 19 Uhr
- Donnerstag: 14 bis 18 Uhr
- Freitag: 14 bis 19 Uhr

Es warten viele coole, lustige und spannende Erlebnisse auf Dich!

Sei dabei und freu dich auf eine unvergessliche Zeit im Youz!

Am besten schaust du für alle genauen Infos auf Instagram vorbei (@youzpassail).

## RÜCKBLICK AUF DEN WINTERSEMESTERPLAN

Der Wintersemesterplan geht zu Ende und wir schauen auf viele coole, entspannte, sportliche und abenteuerliche Ausflüge zurück. Hier die besten Bilder zu unserem Skiausflug im Jänner 2023 (einer von vielen gelungen Ausflügen in diesem Semester). – Mit uns kann man richtig viel ERLEBEN!



### ÖFFNUNGSTAGE

Unser YOUZ hatte 2022 ein „Glow Up“ durch die neuen und vielseitigen Räume (Party Raum, Black Room mit Dart und Drehfußball und Leseraum), die wir innerhalb des Kunst-projekts gestaltet haben. In diesen coolen YOUZ-Räumen sind wir jeden...

**...Mittwoch & Freitag von 15:00 bis 20:00 Uhr  
& Samstag von 13:00 bis 17:00 Uhr für euch da.**

### DU FRAGST DICH, WAS GENAU DICH ERWARTET, WENN DU AN EINEM ÖFFNUNGSTAG BEI UNS VORBEIKOMMST?

Ein Raum zum Chillen und Quatschen, Videospiele im Kinoraum, Drehfußball, Dart, Tischtennis, jemand der dir zuhört, wenn der Schuh drückt, gemeinsame Kochnachmittage und natürlich einfach eine coole Zeit mit deinen Freund\*innen in der Freizeit. DU bist überzeugt? Dann freuen wir uns DICH beim nächsten Öffnungstag zu sehen.

Zudem gibt's immer wieder Thementage, wie zum Beispiel unser „Girls Day“ im Dezember 2022: Wir haben die Adventzeit genutzt, um gemütlich Kekse zu backen und selbstgemachten Punsch zu trinken. Es wird wieder Thementage geben wie diesen „Girls Day“ – also seid gespannt.



### COOLE AUSFLÜGE IM SOMMERSEMESTER!

Zusätzlich zu unseren Öffnungstagen machen wir unterschiedlichste Ausflüge, alle Neuen siehst du auf unserem Sommersemesterplan direkt auf der nächsten Seite :)

Für genaue Infos folgst DU uns am besten auf Instagram @youzpassail, dort findest du für jeden Monat genaue Infos zu den Öffnungstagen und den jeweiligen Ausflugstermin.

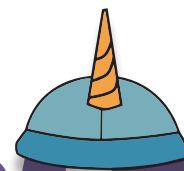


**WIR FREUEN UNS SCHON  
JETZT AUF DIE ERLEBNISSE  
MIT EUCH!**





YOUZ PASSAIL



# SEMESTERPLAN

- |                        |   |                                     |
|------------------------|---|-------------------------------------|
| <b>April</b><br>~~~~~  | ▶ | JUMP 25                             |
| <b>└Mai</b>            | ▶ | Kletterpark                         |
| <b>Juni</b><br>~~~~~   | ▶ | American Football<br>Game zuschauen |
| <b>└Juli</b>           | ▶ | Badeausflug                         |
| <b>August</b><br>~~~~~ | ▶ | Wakeboarden<br>am Planksee          |
| <b>└Sept.</b>          | ▶ | Watersoccer                         |

S O M M E R · 2 3



# Gesunde Gemeinde

— gut informiert —

## THEMA: JUGENDGESUNDHEIT

### Feel ok? Wie geht es Jugendlichen?

Schulstress, körperliche Entwicklung, (Liebes)-Beziehungen, Umgang mit digitalen Medien und Suchtmitteln, Arbeitsbeginn ... Die Liste der bekannten Herausforderungen im Jugendalter ist lang. Derzeit kommen Krisen wie der Klimawandel, der Ukraine-Krieg und Corona dazu.

All das wirkt sich auf die Gesundheit Jugendlicher aus. Aktuelle Studien zeigen, dass Schlafprobleme, emotionale Probleme wie Angst, Einsamkeit oder Depressionen bei Jugendlichen zunehmen. Auch körperliche Beschwerden, wie zum Beispiel Kopfschmerzen, treten häufiger auf. Fakt ist zudem: Gesundheit ist nicht gleich verteilt. Kinder aus ärmeren Familien haben ein erhöhtes Risiko, zu erkranken.

In der Kindheit und Jugend wird die Grundlage für eine gesunde Lebensweise und lebenslange Gesundheit geschaffen. Kinder und Jugendliche aktiv dazu einzuladen, ihr Lebensumfeld mitzugestalten, trägt dazu bei, ihre Gesundheit zu fördern. Wichtig ist auch zu vermitteln, dass man sich für die Bewältigung von Krisen professionelle Hilfe und Unterstützung holen kann.



Foto: Luna – stock.adobe.com

*Es ist ein Zeichen von Stärke,  
sich bei psychischen Belastungen  
und Problemen Hilfe zu holen.*



**Gerlinde Malli**  
Styria vitalis  
Bereichsleitung Gemeinde  
[gerlinde.malli@styriavitalis.at](mailto:gerlinde.malli@styriavitalis.at)

*Liebe Leserin, lieber Leser,*

unsere Zeit ist wahrlich nicht arm an Krisen. Sie können Ängste und Ohnmachtsgefühle auslösen, die Zuversicht erschüttern, psychische wie körperliche Gesundheit beeinträchtigen. Krisen belasten Kinder und Jugendliche stark. Wir wollen ihre Ängste und Sorgen ernst nehmen und zeigen, dass wir Möglichkeiten haben, im eigenen, unmittelbaren Lebensumfeld Positives zu bewirken. Das macht handlungsfähig und stärkt.

Foto: Remling





# Generation Internet?

## Chancen und Risiken der digitalen Welt



Warum die digitale Welt mehr Chancen als Risiken birgt, welche Anzeichen es für ein problematisches Onlineverhalten gibt und wie man seine Kinder gut begleiten kann, erfahren Sie im Gespräch mit Lukas Wagner, Psychotherapeut, Medienpädagoge und Autor des Ratgebers „Unsere Kinder in der digitalen Welt“.

### Was macht das Internet so attraktiv?

Das Wichtigste für Jugendliche ist Kommunikation und Interaktion. Auch wenn sie spielen, kommunizieren sie. Das Zweite ist Konsum. Die digitale Welt öffnet neue Welten. Jugendliche können Neues entdecken, ausprobieren – und das immer und sofort.

### Birgt das mehr Chancen oder Risiken?

In unserer Gesellschaft überwiegt ein Risikofokus, ich sehe aber mehr Chancen. Soziale Medien schaffen Vernetzung, Zugehörigkeit, Identität und eigene kulturelle Räume. Sie ermöglichen Selbstausdruck, Selbstdarstellung und Kreativität. Eine eigene Jugendkultur kann sich bilden.

Risiken gibt es natürlich auch. Eine aktuelle Studie zeigt, dass die Nutzung von Instagram bei Mädchen im Alter von zehn bis 13 Jahren dazu führt, dass die Unzufriedenheit mit dem eigenen Körper steigt, weil sie sich permanent mit Anderen vergleichen. Das wirkt sich negativ auf die psychische Gesundheit aus. Bei den Burschen im Alter von 14 bis 16 Jahren liegt die Gefahr vor allem im exzessiven Videospiele.

*Die Frage ist, gibt es auch außerhalb der digitalen Welt etwas?*

### Wie viel Zeit am Computer, Laptop oder Handy ist normal?

Die Frage ist, gibt es auch außerhalb der digitalen Welt etwas? Wenn der Jugendliche viel im Internet spielt und trotzdem seine Freunde trifft oder zum Volleyball geht, dann ist das kein Problem. Wenn die Onlinezeit immer mehr wird und außerhalb nichts mehr passiert, dann wird es bedenklich.

### Wie erkenne ich, ob mein Kind onlinesüchtig ist?

Laut Studien zeigen drei bis fünf Prozent der Jugendlichen ein problematisches Onlineverhalten. Anzeichen sind, wenn sie den eigenen Konsum nicht mehr steuern können, wenn sie zum Beispiel statt der geplanten zwei Stunden sechs Stunden spielen. Oder wenn das Spielverhalten verheimlicht wird, wenn Regeln nicht eingehalten werden und wenn sich Jugendliche selbst vernachlässigen – etwa nicht mehr regelmäßig duschen oder essen.

### Was kann ich als Elternteil tun?

Klar ansprechen, was ich beobachte, was ich erlebe, dass ich mir Sorgen mache. Und dann nachfragen, wie der Jugendliche das selbst erlebt. Keine Zuschreibungen wie „Du bist süchtig“. Das erzeugt Widerstand.

### Was wünschen sich Jugendliche?

Verständnis. Eltern sollen verstehen, dass die digitale Welt ihre Lebenswelt, ihr Kultur- und Begegnungsraum ist. Und keine Bewertungen. Jugendliche wollen nicht hören, dass die Videos oder Spiele dumm, teuer oder nicht lustig sind.



Foto: lev.dolgachov-stock.adobe.com

## Haben Sie Tipps für (Groß-)Eltern?

Bleiben Sie neugierig! Stellen Sie Fragen mit dem Hinweis, dass sie besser verstehen wollen: Warum bist du so gern auf YouTube? Wie wird jemand Influencer? Warum ist WhatsApp kostenlos?

Die Auseinandersetzung mit diesen Fragen fördert die Medienkompetenz und das kritische Denken.

Informationen, Beratung  
und Workshops für Eltern

[www.fachstelle-enter.at](http://www.fachstelle-enter.at)  
[www.saferinternet.at](http://www.saferinternet.at)



# 6 Tipps für Jugendliche, um mehr Selbstvertrauen zu gewinnen



Grafik: Styria vitalis, Andrea Holzer

## 1 Wer nicht gewinnt, hat deshalb nicht alles verloren

Solltest du einmal etwas verpatzen, dann sieh dich selbst nicht als Versager oder Versagerin, sondern einfach als einen Menschen, der einen Fehler gemacht hat.

## 2 Einmal verlieren, ist nicht immer verlieren

Nur weil einmal etwas nicht geklappt hat, heißt das nicht, dass es gar nicht funktionieren kann. Nur Übung macht den Meister oder die Meisterin und der oder die ist noch nie vom Himmel gefallen.

## 3 Keine Macht den negativen Gefühlen und Gedanken

Negative Gefühle und Gedanken sagen oft nichts darüber aus, wer oder was du wirklich bist. Wenn du deiner inneren kritisierenden Stimme immer und alles glaubst, wirst du dich oft schlecht fühlen. Es hilft auch, sich klarzumachen, dass ein Gedanke nur ein Gedanke ist und nicht die Realität.

## 4 Sich nicht vergleichen

Jeder kennt jemanden, der gescheiter, schöner, reicher usw. ist als man selbst. Wenn sich alle auf diese Vergleiche einlassen würden, wären viele Menschen unglücklich. Deshalb mache dir Folgendes klar: *„Ich gönne es den anderen, wenn sie etwas besser können als ich. Das macht mich nicht weniger wertvoll. Ich bin ich.“*


## 5 Sich nichts einreden lassen

Deine innere nörgelnde Stimme wird immer wieder sprechen und versuchen, dich zu verunsichern. Versuche, gelassen zu sein und diesen Gedanken positive Tatsachen entgegenzusetzen. Setze der inneren Stimme *„Ich kann das nicht“* den Gedanken *„Ich werde das auch noch lernen, denn ich habe schon so vieles gelernt“* entgegen.

## 6 Auf die positive innere Stimme hören

Deine innere kritisierende Stimme loszuwerden, ist nicht einfach und es ist auch nicht nötig, dass sie ganz verstummt. Wichtig ist aber, dass du lernst, vor allem auf deine positive innere Stimme zu hören.

Mehr Selbstwert & Selbstvertrauen?  
Hier findest du Übungen:

[www.feel-ok.at](http://www.feel-ok.at) →  anklicken



# Gesundheitsinfos für Jugendliche



Mädchen und Burschen gehen unterschiedlich mit Fragen zu Gesundheit und Krankheit um. Beispiele finden sich in der Risikowahrnehmung, der gesundheitsbezogenen Kommunikation oder der Auseinandersetzung mit dem eigenen Körperbild. Oft sind damit Rollenerwartungen an das eigene Geschlecht verbunden.

*Es macht Sinn, Mädchen, Burschen  
und Jugendliche mit anderer  
Geschlechtsidentität speziell anzusprechen.*

## Mädchen & Frauen

### Frauengesundheitszentrum

Information und Orientierung, Beratung und Psychotherapie, Fortbildungen und Workshops, Fachbibliothek mit rund 2.000 Büchern.

W: [www.frauengesundheitszentrum.eu](http://www.frauengesundheitszentrum.eu)

T: 0316 | 83 79 98

## Burschen & Männer

### Verein für Männer- und Geschlechterthemen

Unterstützung und Angebote telefonisch, online und persönlich an sieben Standorten in der Steiermark. Vertraulich, anonym, kostenlos.

W: [www.vmg-steiermark.at](http://www.vmg-steiermark.at)

T: 0316 | 83 14 14

### Männerinfo-Krisenberatung

Telefonische Krisenberatung, bei Bedarf auch mit Dolmetscher. Vertraulich, anonym, kostenlos.

W: [www.maennerinfo.at](http://www.maennerinfo.at)

T: 0800 | 400 777 (24h-Telefon)

## LGBTIQ+

Information und Beratung zu Fragen der geschlechtlichen Identität bzw. Orientierung.

### RosaLila PantherInnen

Kostenlose Beratungen zu Coming Out, der queeren Szene, rechtlichen Fragen oder dem Familienleben.

W: [www.homo.at](http://www.homo.at)

T: 0316 | 36 66 01

### COURAGE Graz – Partner\*innen-, Familien- und Sexualberatungsstelle

Anonyme und kostenlose psychosoziale Beratung im Bereich gleichgeschlechtliche, bisexuelle und Trans\*Gender Lebensweisen.

W: [www.courage-beratung.at](http://www.courage-beratung.at)

T: 0699 | 166 166 62

### 2spiritin1

Erstinstanzstelle und FAIR-tiefende Beratung rund um Geschlechtsidentität.

W: [www.2spiritin1.at](http://www.2spiritin1.at)

T: 0690 | 800 20 08

## Wie realistisch sind 90-60-90?

### Gar nicht!

Nur 6 von 10.000 Frauen entsprechen diesem angeblichen Körperideal. Und das hat einen Grund:

90 cm Brustumfang entsprechen der Kleidergröße 38 (erwachsene Frau),

60 cm Taillenumfang der Kinderkleidergröße 134 (8 – 9-jähriges Mädchen),

90 cm Hüftumfang der Kinderkleidergröße 164/170 (14-jähriges Mädchen) oder der Erwachsenengröße 34.

### Da passt doch was nicht zusammen, oder?



Mehr dazu auf  
[www.feel-ok.at](http://www.feel-ok.at)



Grafik: VRD-Fotolia

## Impressum

Styria vitalis, Marburger Kai 51, 8010 Graz  
[gesundheit@styriavitalis.at](mailto:gesundheit@styriavitalis.at), ZVR: 741107063, 11/2022

Die verwendeten Quellen finden Sie unter [www.styriavitalis.at/gg-gut-informiert/](http://www.styriavitalis.at/gg-gut-informiert/)

Gesunde Gemeinde – gut informiert Ausgabe N°3



# In den Passailer Kinderbetreuungseinrichtungen tut sich was!



Lustige Faschingsparty mit Kasperltheater, Disco und Krapfenjause im Kindergarten Hohenau.



Die Kinder in Passail erledigen täglich ihre Arbeitsaufgaben z.B. Puzzle bauen



Im Kindergarten Passail wird mit weißem Schleim experimentiert.



In Arzberg wird die Knete selbst gemacht und ganz viel im Schnee gespielt.



Faschingszeit im Kindergarten Arzberg.



Passailer Kindergarten: Ich lasse mir meine Jause schmecken.



Im Passailer Kindergarten wird schon fleißig geschrieben - hier ihre Lieblingswörter



Puzzlesessions im Kindergarten Hohenau.



## Elementare Bildung INSIDE



**Mag. Michaela Schinnerl, Bakk.phil**

### Meine Ausbildung bzw. beruflicher Werdegang

Ich besuchte die Bundesbildungsanstalt für Elementarpädagogik in Hartberg und schloss diese im Jahre 1993 ab. Später absolvierte ich den Akademielehrgang „Montessori Pädagogik“ an der Pädagogischen Hochschule am Hasnerplatz. Von 2008 - 2014 studierte ich Pädagogik und Erwachsenenbildung an der Universität Graz und schloss beide Studien mit Mag. Bakk.phil ab.

Nach einigen Berufsjahren als Elementarpädagogin und Erwachsenentrainerin/Referentin im Elementarbereich bin ich seit 2014 im Kindergarten

Hohenau als gruppenführende Pädagogin in Teilzeit tätig.

### Was mir in meiner täglichen Arbeit im Kindergarten wichtig ist

Ich erlebe die Kinder gerne, wenn sie sich kreativ betätigen. Sei dies beim Gestalten und Fertigen von Werkstücken, beim Malen und Zeichnen oder an der Werkbank. Die Kreativität kennt aber keine Grenzen und lässt sich auch in den Bereichen der Sprache, der Bewegung und Musik und in Vielem mehr erfahren. Ich versuche nun möglichst viele Bereiche im Kindergartenalltag anzusprechen,

um so ihre Entwicklung zu unterstützen. Über das ganze Jahr begleite ich die Kinder und es freut mich sehr, wie ihre künstlerischen und handwerklichen Fähigkeiten, die Ausdauer und Konzentration wächst.

### Mein MOTTO im Kindergarten Hohenau

„Lernen mit KOPF, HERZ und HAND“

Mir ist es wichtig für die Kinder im Kindergartenalltag einen „Raum“ für die Verknüpfung von Denken, Fühlen und Handeln zu schaffen und sie bei ihrer Entwicklung zu begleiten.

Seit diesem Jahr hat **Alexandra Frißenbichler** im Kindergarten Arzberg zu arbeiten begonnen.

Die Marktgemeinde Passail und auch das Team des Kindergartens Arzberg heißen Alexandra Herzlich Willkommen und wünschen ihr Viel Erfolg und Alles Gute in ihrem neuen Job!



**Beim Straßen 1x1 konnten die Kinder von Hohenau die richtigen Verhaltensregeln auf der Straße lernen.**



**Im Kindergarten Hohenau wurde eine Brandschutzübung durchgeführt.**



**Im Kindergarten Passail wird jeden Tag geschätzt und für den Schriftsprachebewerb geübt.**

NAME	SCHÄTZUNG
LEA G.	45
LEONIE E.	25
MARIE	60
KIARA	29
FABIAN	100
LEONIE	45
KLAS	3
DARIG	79
ITZUM	18
TIPHEAD	
LEA	42
LILI	900
LORENZO	



# Neues aus der Nachmittagsbetreuung Passail



Die Kinder in der Nachmittagsbetreuung freuen sich über den Schnee. Schneemänner bauen und Schneeballschlacht machen, bereitet großen Spaß.

Auch der Fasching ist in die Räumlichkeiten der Nachmittagsbetreuung Passail eingezogen. Die Kinder basteln lustige Figuren und Girlanden, um den Raum schön zu

schmücken. Beim Muffins backen sind die Kinder mit voller Freude dabei und helfen fleißig beim Teig rühren und mixen. Natürlich haben sie sich die fertigen Muffins

dann schmecken lassen. Der Spaß kommt in der Nachmittagsbetreuung nie zu kurz und den Kindern fallen immer kreative Ideen ein sich zu beschäftigen. ■



## Yes, we do! - Neues aus der Bildungscampus-Ecke

Der Übergang vom Kindergarten in die Volksschule ist ein bedeutsamer Einschnitt im Leben. Um diesen Übergang möglichst angenehm zu gestalten, wurden die zukünftigen Tafelklassler der Kindergärten Passail und Hohenau in die Volksschule Passail eingeladen. Die Unterrichtsstunde war ganz dem Drachen Konstantin gewidmet, der auch im Herbst als Klassenmaskottchen der Schulanfänger eine wichtige Rolle

spielen wird. Von den Schüler:innen der 2b Klasse wurden selbstgeschriebene Geschichten über den Drachen Konstantin vorgelesen und anschließend wurden lustige und bunte Drachen gebastelt und bemalt. Die Kindergartenkinder waren an diesem Tag mit Begeisterung dabei, durften für eine kurze Zeit bereits Schulkinder sein und lernten auf diesem Weg ihre zukünftige Schule schon ein bisschen besser kennen. ■



### #gemeinsamfürbildung





# Passail hat nun schon 246 ausgebildete „Energieschlaumeier“!



Bgm.<sup>in</sup> Karrer, Dir.<sup>in</sup>-Stv. Sattler und Kl.<sup>in</sup> Greiml mit den begeisterten Energieschlaumeiern der 4a-Klasse

Das Thema Energie-sparen ist brisant wie nie zuvor! Darum ist die Durchführung des Energieprojektes „Kids meet Energy“, die Ausbildung zum „Energieschlaumeier“, an unserer Volksschule für unsere Marktgemeinde von immenser Bedeutung und immer ein Highlight im Unterrichtsjahr! So kamen die Kinder beider 4. Klassen der Volksschule des Schuljahres 2022/23 in den Genuss dieses besonderen Projekts. Dieses Mal freuen sich 35 Kinder über die Zertifizierung zum „Energieschlaumeier“!

Ermöglicht wurde das Projekt in Zusammenarbeit mit Energie Steiermark. Ziel der Aktion ist unsere steirische Jugend als Gestalter der Zukunft

in Richtung energie- und umweltbewusstes Handeln zu sensibilisieren und den Kindern eine Berufsorientierung Richtung technische Berufe zu geben. Mit dem preisgekrönten Energieschulungsprojekt der Energieagentur Baiern gelang dies wieder eindrucksvoll!

Die Schülerinnen und Schüler setzten sich im Zuge der Ausbildung zum Energieschlaumeier mit der Energieeffizienz von Haushaltsgeräten, dem sparsamen Einsatz von elektrischer Energie und der Vermeidung von unnötigem Bereitschaftsverbrauch (Stand-by) bei Elektrogeräten auseinander. Nach der Idee von Dipl.-Päd. Ing. Walter Baiern werden alle erzielten

Energieeinsparungen in „Eiskugleinheiten“, umgerechnet. Somit können sich die Jugendlichen die möglichen Einsparungen an Kilowattstunden bzw. Euro noch besser vorstellen. In der letzten von insgesamt sechs Unterrichtseinheiten wurde der aktuelle Stand in der Beleuchtungstechnik eindrucksvoll „begreifbar“ gemacht und mit messtechnischen Experimenten veranschaulicht. Die Kinder wurden über die derzeitigen Energieeinsparmöglichkeiten informiert. Spielerisch erforscht wurde auch, welche Materialien Strom leiten und welche nicht. Bei Versuchen mit weltweit einzigartigen Experimentierboards wurde die Funktion von

Photovoltaikmodulen getestet. Großes Staunen gab es, weil man mit diesen Boards die Sonne sogar hören kann!

Krönender Abschluss des Projektes war wieder die Übergabe der begehrten Zertifikate an die neuen Energieschlaumeier durch Bürgermeisterin Mag. Eva Karrer, Direktorin-Stellvertreterin Tanja Sattler, der Klassenlehrerin Dipl.-Päd. Maria Greiml (4a), dem Klassenlehrer der 4b-Klasse Tim Missethan, BEd und dem Vortragenden Mag. Sorin Chermaci. Mit großem Stolz und viel Freude zeigten die Schülerinnen und Schüler beim Erinnerungsfoto ihre wertvollen Energieschlaumeier-Zertifikate. ■

Bgm.<sup>in</sup> Karrer, Dir.<sup>in</sup>-Stv. Sattler u. Kl. Missethan mit den glücklichen Energieschlaumeiern der 4b-Klasse





# Lesewerkstatt in der Volksschule Arzberg



## «Lesen stärkt die Seele», sagte schon Voltaire.

Lesen bietet unendlich viele Möglichkeiten und ist an unserer Volksschule nicht nur Teil des Lehrplans, sondern auch einer unserer Schwerpunkte, der in unserem Schulentwicklungsplan formuliert wurde und den wir bei uns in allen Bereichen leben.

Neben dem gemeinsamen Lesen in Klassenlektüren, Lesespaziergängen und vielen anderen lustbetonten Möglichkeiten zur Förderung der Lesemotivation, haben wir in diesem Schuljahr bei uns die Lesewerkstatt eingeführt. Einmal in

der Woche dürfen die Kinder von der 1. bis zur 4. Schulstufe gemeinsam eine Schulstunde verbringen, die sich ganz dem Thema Lesen widmet. In dieser Einheit werden unterschiedliche Lesestationen angeboten, zu denen sich die Kinder frei einteilen können. Dabei wird teilweise in Einzelarbeit, manchmal in Partnerarbeit oder auch in Gruppen gearbeitet – je nach Aufgabenstellung. So lesen beispielsweise die „großen“ Kinder der 3./4. Klasse bei der Station „Groß und Klein“ den Schüler:innen der 1./2. Klasse vor, aber auch die jüngeren dürfen ihre bereits erworbenen Lesekompetenzen stolz

den älteren präsentieren. Die Tüftler:innen und Rätsellöser:innen unter den Kindern lösen Lesespurgeschichten, manche schmökern in der Schulbibliothek, andere lesen gemeinsam im Lesetandem oder diskutieren im „Lesecafé“ spannende und aktuelle Themen aus den Kindernachrichten. Es gibt viele Möglichkeiten für die Schüler und Schülerinnen in dieser besonderen Unterrichtseinheit ihre Lesefähigkeiten und –fertigkeiten zu erweitern. Mehrere Bereiche des Schulgebäudes stehen den Kindern hierbei zur

Verfügung und wurden vorher gemeinsam abgesprochen.

Nach der lesereichen Zeit versammeln wir uns in einer Gemeinschaftsrunde, bei der wir noch einmal die Stationen und Erfahrungen reflektieren und uns für die kommende Woche einer neuen Station zuteilen.

Für die Kinder ist es das Highlight der Woche und wir Lehrerinnen freuen uns über die begeisterten Schülerinnen und Schüler, die mit voller Freude und Tatendrang in der Lesewerkstatt ihre Kompetenzen erweitern.



# 27. Steirische Jugendschacholympiade – Landesentscheid Schülerliga Unterstufe

Am 16.02.2023 machte das Team der Mittelschule Passail den unglaublichen 2. Platz bei der Unterstufen Olympiade steiermarkweit.

**Spitzen Leistung! Die Marktgemeinde Passail gratuliert herzlich zu diesem tollen Erfolg!**





## Sozialprojekt: Kekse backen für das Pflegeheim Kamillus

Hannah Luttenberger, Selina Maderbacher, Lisa Leiner und Bettina Nuster aus der HLW-Weiz durften im Rahmen des Unternehmens- und Dienstleistungsmanagement Unterrichtes ein Projekt eigenständig arrangieren. Wir haben uns dafür entschieden,

unser Projekt „Keksebacken“ mit den Schülerinnen und Schülern der Mittelschule Passail durchzuführen. Das Ziel dieses Projektes war es den Kindern den Spaß und die Leichtigkeit des Backens näherzubringen. Mit den Schülerinnen

und Schülern haben wir sechs verschiedene Kekssorten gebacken, die wir anschließend schön verpackt und in das Senioren- und Pflegeheim Kamillus in Passail gebracht haben. Die benötigten Lebensmittel wurden uns vom Kaufhaus Reisinger

aus Passail zur Verfügung gestellt.

Die Schüler der HLW Weiz möchten sich recht herzlich für das Sponsoring und die Teilnahme der MS Passail und des Senioren- und Pflegeheim Kamillus am Projekt bedanken. ■



## Mädchenschülerligaturnier in Trofaiach

Die Fußballerinnen der Mittelschule Passail sind die 7. Beste Schulmannschaft der Steiermark.

Am 10.02.2023 fand in Trofaiach ein aufregendes Mädchenschülerligaturnier statt, bei dem die besten 8 Schulmannschaften aus der gesamten Steiermark gegeneinander antraten. Unter diesen 8 besten Mannschaften befand sich die Mittelschule Passail.

Das Turnier begann mit den Gruppenspielen, die sehr spannend waren. Die Mädchen spielten mit vollem Einsatz, aber am Ende mussten sie sich knapp geschlagen

geben. Trotzdem waren sie nicht enttäuscht und motivierten sich gegenseitig für das Platzierungsspiel um Platz 7, gegen Semriach. Dieses Spiel war ein hart umkämpftes Match, bei dem die Mädchen ihre besten Fähigkeiten zeigten. Sie kämpften bis zum Ende und konnten schließlich den Sieg erringen. Die Freude über den Erfolg im „Rechbergderby“ war riesig und die Mannschaft feierte ihre Leistung lautstark.

**Die MS Passail und auch die Gemeinde Passail ist sehr stolz auf die Schülerinnen, die ihr Bestes gegeben haben.**



Text & Foto von Facebook





# Ferien Sport WOCHEN

**PASSAIL**  
07. AUGUST - 11. AUGUST 2023

 **und ins Leben**  
FERIENCAMPS FÜR KINDER

„  
EINER  
FÜR  
ALLE,  
ALLE  
FÜR  
EINEN

## ERLEBNIS SPORT WOCHE



**ORT:** Passail

**TERMIN:** 07. August - 11. August 2023

**DAUER:** Ganztägig pädagogische Betreuung von 8.00-16.00 Uhr  
(freitags bis 14.00 Uhr)

**ZIELGRUPPE:** Mädchen und Burschen von 6-12 Jahren

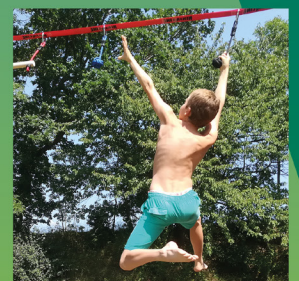
**INHALT:** Abgestimmt auf das Alter der teilnehmenden Kinder stehen neben dem Spaß am Sport nachfolgende Programmschwerpunkte im Mittelpunkt: Coole Trend- & Summersports, Natur & Abenteuer, Fun- & Teamsports, International Sports, Bewegungskünste & Zirkus, Summerdance, Fitness & Gesundheit, uvm.

**KOSTEN:** Da die Gemeinde einen Teil der Kosten übernimmt, beträgt der Elternbeitrag lediglich 115.-€/Kind/Woche (inkl. Mittagsverpflegung). Die Vorschreibung wird direkt von der Gemeinde ausgeschickt.

**ANMELDUNG:**  
[www.xundinsleben.com](http://www.xundinsleben.com) -> Feriencamps -> Anmeldung

**ANMELDESCHLUSS:** 30. Juni 2023

**ANMERKUNG:** Genaue Infos zum Programm, zu den täglichen Treffpunkten, zu den Zahlungskonditionen und eine Checkliste folgen nach der Online-Anmeldung bzw. nach der Anmeldefrist. Nähere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage unter dem Menüpunkt Ferien/FAQs. Mindestteilnehmeranzahl: 24 Kinder. Reihung erfolgt nach Anmeldedatum. Begrenzte Teilnehmerzahl.



**INKLUSIVE**  
.....

Camp T-Shirt  
Eltern Login



# Gesunde Seite präsentiert von der Gesundheitsplattform Passail



**Gesunde  
Gemeinde**   
gemeinsam gestalten

## Erste-Hilfe-Maßnahmen: Einer Person helfen, die sich verbrannt hat

Das Wichtigste:  
Kühlen Sie die Ver-  
brennung sofort mit  
Wasser.

Verbrennungen und Ver-  
brühungen entstehen  
durch Berührung heißer  
Gegenstände, offenes  
Feuer, Hitzestrahlung, hei-  
ße Dämpfe und Flüssig-  
keiten sowie durch den  
Kontakt mit elektrischem  
Strom. Es entstehen mehr  
oder minder tiefgehende  
Gewebschäden.

### Wie erkenne ich eine Verbrennung?

Je nach Tiefe und Aus-  
dehnung kann eine Ver-  
brennung zu schwerwie-  
genden Komplikationen  
führen, dazu zählen bei-  
spielsweise Kreislaufpro-  
bleme oder erhöhtes In-  
fektionsrisiko der Wunde  
etc. Der Grad der Ver-  
brennung kann bei fri-  
schen Verletzungen oft  
nicht eindeutig beurteilt  
werden, da sich die ent-  
sprechenden Kennzei-  
chen erst mit der Zeit ent-  
wickeln.

Man unterscheidet drei  
Verbrennungsgrade:

- 1. Grad - Rötung, Schwel-  
lung, Schmerzen
- 2. Grad - Blasenbildung,  
Schmerzen



Foto Copyright: ÖRK

• 3. Grad - Zerstörung der  
gesamten Haut: Nerven in  
Haut geschädigt, daher  
kaum bzw. keine Schmer-  
zen

### Wie leiste ich Erste Hilfe? Wie kann ich bei einer Verbrennung helfen?

Bei kleinflächigen Ver-  
brennungen sollte die  
verletzte Haut sofort aus-  
giebig mit Wasser gespült  
werden. Wenn der verletzte  
Person kalt ist, Kühlung  
beenden. Danach soll die  
Wunde mit einem sterilen,  
lockeren Verband mög-  
lichst mit einer beschichteten  
Wundauflage versorgt wer-  
den. Wichtig ist, die Wunde  
sauber zu halten - falls  
verfügbar Einmalhand-  
schuhe verwenden. Gerade  
bei schweren Verbren-  
nungen ist der Kreislauf  
zu unterstützen: die ver-  
letzte Person soll dabei  
eine angenehme Position  
einnehmen - Beine hochlagern.

### Muss ich bei einer Ver- brennung immer zum Arzt/ zu einer Ärztin?

Auch bei Verbrennungen  
1. Grades kann es notwen-  
dig sein, bei einem Arzt  
vorstellig zu werden, wenn  
Symptome wie Übelkeit,  
Erbrechen, Kopfschmer-  
zen, Fieber oder Unwohl-  
sein auftreten.

Verbrennungen 2. Grades  
sollten, wenn die Blasen-  
bildung größer als die  
Hand der verletzten Per-  
son ist, ärztlich versorgt  
werden.

Bei großflächigen Ver-  
brennungen oder Ver-  
brennungen 3. Grades ist  
immer der Notruf 144 zu  
wählen.

### Wollen Sie Ihr Erste-Hil- fe-Wissen auffrischen?

Unter [www.erstehilfe.at](http://www.erstehilfe.at)  
finden Sie die nächsten  
Kurstermine und Anmel-  
demöglichkeiten.



## Rezepttipp:

### Rhabarber- Bananen Creme

- 250g Rhabarber
- 400g Bananen
- 50g Walnüsse
- 1-2 EL Honig
- 1/2 TL Zitronen-  
abrieb
- 1/2 TL Zimt
- 1 Messerspitze  
Vanille
- 1/2 Messerspitze  
Nelken
- 125 ml Schlagobers

### Zubereitung:

Rhabarber und Banane  
schälen, zerkleinern  
und im Mixer pürieren.  
Walnüsse hacken, mit  
Honig und Gewürzen  
unter das pürierte Obst  
rühren. Obers schlagen  
und unter die Creme  
heben.

**Tipp:** Rhabarber hat ein  
hohen Gehalt an  
Oxalsäure, welche die  
Aufnahme von Eisen  
hemmt. Auf einen ge-  
sunden, erwachsenen  
Menschen hat das kei-  
ne Auswirkung, nur  
Kinder und Nierenkran-  
ke sollten Vorsicht  
walten lassen. Schälen,  
kochen oder backen  
des Rhabarbers redu-  
ziert den Oxalsäurege-  
halt.

Nach dem 24. Juni soll-  
te man der Rhabar-  
ber-Pflanze Zeit zum  
Regenerieren lassen  
und nicht mehr ernten.

# Knappenverein Arzberg - Rückblick und Vorschau

Bei der Mitgliederversammlung des Knappenvereins Mitte März gab Obmann Otto SCHINNERL einen Rückblick auf das sehr erfolgreiche Jubiläumsjahr 2022, das mit zwei Veranstaltungen am Jahresende ausklang:

Anfang Dezember konnte die traditionelle **Barbarafeier** nach zweijähriger „Corona-Pause“ endlich wieder in gewohnter Weise stattfinden. Dabei absolvierten die neuen Stollenführer/innen Elfriede Klamler, Marianne Scheer und Mag. Dietmar Ticar sowie Vize-Bgm. DI Werner Berghofer den traditionellen „Ledersprung“. Für die wunderbare musikalische Umrahmung der Veranstaltung sorgten der Musikverein Arz-

berg und der Männerchor „VOCALIX“. Am Jahresende wurde im Schaustollen auch wieder eine stimmungsvolle bergmännische „**Metenschicht**“ gefeiert. Obmann Otto Schinnerl las besinnliche Texte und das Bläserduo Sepp Winter und Peter Sperl sorgte für die musikalische Begleitung. Nach dem gemeinsam gesungenen Lied „Glück auf liebe Bergleut“ wurde mit „Grubenwasser“ auf ein gutes neues Jahr 2023 angestoßen.

In diesem Jahr wird die Erkundung historischer Bergbaustätten im Almenland mit einer **Exkursion in alte Bergwerksstollen** in Burgstall und Arzberg fortgesetzt. Auch ein **Ver-einsausflug** findet heuer wieder statt. Dabei begibt

sich der Knappenverein zu Ferienende in Hüttau, Leogang und am Hochkönig auf die „Spuren des Salzburger Kupfers“. Auch der Königssee in Berchtesgaden wird be-

sucht. Im Rahmen der Generalversammlung erhielt Siegfried Stadlhofer für seine umfangreichen Verdienste für den Knappenverein das „**Ehrenzeichen in Silber**“ verliehen. ■



Ehrenzeichen-Verleihung und Ledersprung-Zeremonie



aktueller denn je!

Österreichischer Kameradschaftsbund

Ortsverband 8162 Passail/stmk

ZVR: 973387513 Bezirk Weiz

Obergasse 2, Tel. Obmann – 0676-7560771

E-Mail: [okb.passail@aon.at](mailto:okb.passail@aon.at)

[www.okb.at](http://www.okb.at)

## ÖKB-Preisschnapsen am 18.02.2023

Gespielt wurde in der Raabursprunghalle in Passail. Es war wieder ein sehr guter Erfolg. Die Beteiligung mit 192 Karten haben sich um die 50 Spieler um die schönen Fleischpreise, von der Fleischerei Pierer,

in Passail erspielt. Bei der Siegerehrung konnte Niederl Hubert „Tax Hubert“ den ersten Preis erspielen. Den zweiten und dritten Preis erging an Greimel Josef aus Tyrnau OV-Fladnitz/T.

Auch ein Schätzspiel wurde organisiert, ein

Behälter mit Eierschalen, der Preis erging an Wild Ernst, und wurde von Kameradin Frau Silvia Stöckl gespendet. Ich bedanke mich bei allen Preisschnapsen und der Beteiligten Mitarbeiter.

nach dem Preisschnapsen tödlich verunglückt.

Wir möchten an dieser Stelle den Angehörigen unsere aufrichtige Anteilnahme zu dem schmerzlichen Verlust von Josef aussprechen.

Leider ist der Kamerad Greimel Josef zwei Tage

Obmann Johann Schabernack





# ÖKB Arzberg

Beim ÖKB Arzberg durften zwei Mitglieder ihren runden Geburtstag und zwei die Diamantenen Hochzeit feiern!

Eine Abordnung des ÖKB gratulierte den Kameraden bei ihnen Zuhause und überreichte den Jubilaren Gutscheine und Blumen für die Frauen. Der Ortsverband möchte sich auf diesem Wege nochmals für die gute Bewir-

tung und Dienste für den Ortsverband bedanken und wünscht den drei Kameraden viel Glück und vor allem viel Gesundheit!

Weiters möchte der ÖKB Arzberg seinem Ehrenobmann Hubert Haberl und seiner Frau Hermi ganz herzlich zur Diamantenen Hochzeit gratulieren! Sie feiern am 17. Feber ihr Jubiläum. Gott möge Euch in diesem Leben noch viel Freude und Gesundheit geben!



## Jahreshauptversammlung des ÖKB Arzberg

Der Ortsverband Arzberg veranstaltete am 06. Jänner 2023 seine alljährliche Jahreshauptversammlung im Gasthaus Lackenbauer in Arzberg. In diesem Jahr durften wir wieder unsere Bürgermeisterin Frau Mag. Eva Karrer begrüßen. Nach den Power Point Präsen-

tationen von Schriftführer und Obmann nahm die Frau BGM Karrer gemeinsam mit unserem Obmann Klammler die Ehrungen vor. Abschließend bedankte sich unser Obmann bei der Frau BGM für die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde und dass sie immer ein offenes Ohr für unsere Anliegen hat.



Hubert Haberl und seine Frau Hermi bei der Jubiläumsfeier

## Vereinseisschießen in Arzberg

Am 22. Jänner veranstaltete die Siegermannschaft der Feuerwehr das diesjährige Vereinseisschießen. Dieses Jahr wurde auf der Asphaltbahn beim Lackenbauer geschossen. Nach spannenden Spielen hat diesmal wieder die Feuerwehr

Plenzengreith durchgesetzt. Den 2. Platz belegte diesmal unsere Mannschaft des ÖKB Arzberg. Nächstes Jahr haben wir also eine gute Ausgangssituation mit etwas Luft nach oben!

Wir freuen uns alle schon auf eine Revanche im nächsten Jahr!



Manfred Wild - feierte seinen 60. Geburtstag



Peter Deutsch - feierte seinen 80. Geburtstag



# Vorweihnachtszauber der Ballettschule Reinisch

Am 13.12. fand im kleinen Rahmen eine Zuschau Stunde der Ballettschule Reinisch im Mehrzwecksaal Hohenau statt.

Das Publikum bekam einen Einblick in das Gelernte der letzten Monate, umrahmt von verschiedenen Tänzen in bunten Ballettkostümen. Die Anfängergruppe zeigte Ausschnitte aus dem wöchentlichen Trainingsprogramm, angefangen mit Aufwärm Bodenübungen, gefolgt von Übungen an der Ballettstange bis hin zu Sprüngen in der Mitte. Zum Schluss präsentierten

die Schülerinnen stolz den ersten einstudierten Tanz. Im zweiten Teil zeigten die Fortgeschrittenen ihr Können mit schwierigeren Übungen, die Koordination, Motorik und Konzentration betreffend;

ebenfalls von einstudierten Tänzen in bunten Tutus. Zum krönenden Abschluss tanzten alle gemeinsam zur „Nussknacker-Suite“ aus dem gleichnamigen Ballett von P.I. Tschaikowsky.

Der Unterricht findet immer dienstags ab 14:45 Uhr im Turnsaal der VS Passail statt.

**Informationen** bei Eva Eggenreich-Sommer unter 0664 22 24 896 oder [e.eggenreich@gmail.com](mailto:e.eggenreich@gmail.com).



1. Reihe von links: Hanna Leitner, Lilli Resch, Carolin Eggenreich, Leonie Ederer, Lia Resch, Sarah Preiß, Anna-Marlen Möstl  
2. Reihe von links: Jana Zöhler, Selina Raithofer, Marie Ortlechner

# Die Steamroller veranstalteten ein Benefizkonzert

Die Band Steamroller konnte beim Benefizkonzert am 30.12. 2022 im Postwirt 1355 Euro an Spenden einspielen.

Exenberger, Gerhard Hermann und Franz Kreimer ein abwechslungsreiches Konzertprogramm abfeuern, das vielen Gästen noch lange

in Erinnerung bleiben wird. Die Band Steamroller bedankt sich für die großzügigen Spenden sowie bei den mitwirkenden

MusikerInnen und beim Team von Postwirt für die gelungene Veranstaltung.

Diese Spenden ergehen an eine Passailer Familie als finanzielle Unterstützung für ihrer Kinder. Vor einem begeisterten Publikum konnte die Band unter Mitwirkung der fulminanten Gast-MusikerInnen Anna Kriendlhofer, Sascha





# Start ins neue „Musi-Jahr“ der Marktmusikkapelle Passail



Die Marktmusikkapelle Passail musizierte ins neue Jahr mit dem traditionellen Neujahrsgeigen.

Am 29. Jänner fand dann die Jahreshauptversammlung im Restaurant „Der Schrenk“ statt. Dort berichtete der Vor-

stand über das vergangene Jahr und es wurden Pläne für zukünftige Aktivitäten und Konzerte vorgestellt. Auch die Neuwahl von Vorstand und Ausschuss sowie die Aufnahme von JungmusikerInnen standen auf der Tagesordnung.

Der scheidende Obmann DI Erik Hechtl übergibt das Amt der frisch gewählten neuen Obfrau Verena Ederer, die sich bereits auf die bevorstehenden Aufgaben freut. Die MMK Passail bedankt sich für die Spenden und die Gastfreundlich-

keit beim Neujahrsgeigen und freut sich auf ein Wiedersehen bei den traditionellen Frühlingswunschkonzerten am Palmwochenende (1. und 2. April 2023) in der Raabersprunghalle, für die fleißig geprobt wird.



# NEU: Damen-Fußballmannschaft „FC Almenland Rabbits“

Ladies aufgepasst: Der FC Almenland ist gewachsen und stellt nun auch eine Damenmannschaft!

Hobby-Damen-Kleinfeldliga gerüstet zu sein.

Am Training können Mädchen ab 12 Jahren teilnehmen, in den Spielen können Spielerinnen ab

einem Alter von 14 Jahren eingesetzt werden.

**Interesse?**  
Kontakt: Trainer Christoph Stockner  
Tel.: 0664 2016041

**Am 16. April 2023 steht ein Testspiel am Programm:**

Ankick: 15:00 Uhr  
Sportplatz Arzberg  
Gegner: SV Feistritz  
Damen

Alle Anfängerinnen, Wiedereinsteigerinnen und Spätereinsteigerinnen sind herzlich auf ein unverbindliches Probetraining eingeladen - aktuell wird 1x wöchentlich am Sportplatz in Passail trainiert. Die FC Almenland Rabbits freuen sich auf Verstärkung. Das Frühjahr wird aktuell für Aufbau- und Trainingszwecke genutzt, um im Sommer für den Einstieg in die





### In-Di-Genes – Wildnis-Kinder-Camp

Naturnahes Erlebnisferienlager für Kinder von 8-13 Jahren, mit Ausnahmen nach Absprache

Freitag, 26.05.2023, (Ankunft um 16:00 Uhr)  
bis Montag, 29.05.2023, (Abholung 12:00 Uhr)

Drei Tage unter freiem Himmel, in den Wäldern und Wiesen der Ost-Steiermark.

**WO: beim Schmiedhofer-Bauernhof in Passail(Hohenau)**

PROGRAMM:

Ein offenes Angebot unterschiedlicher Programmpunkte wird Einblicke bieten in ein Leben im Einklang mit der Natur. Eine Entspannte Umgebung wird den Kindern ermöglichen, diese als Freund und Lebensspender kennenzulernen.

Das Lagerfeuer im Zentrum des naturnahen Erlebens wird zum gemeinsamen Kochen und Handwerken dienen, wer mag wird den Umgang damit meistern. Wir werden nützliche Gegenstände wie etwa Löffel, Schüsseln und Schnüre selbst herstellen. So stehen Holz, Lehm und andere Naturmaterialien dabei im Mittelpunkt. Spielerisch machen wir Bekanntschaft mit den Tieren und Pflanzen in der Umgebung. Die Kunst des Tarnens und Pirschens wird uns unsichtbar machen. Unsere Sinne werden sich schärfen und bei Abenteuern im Wald unsere wichtigsten Begleiter sein. Tage, getragen von Gruppenspielen, singen und tanzen, Theater und was das Herz sonst noch begehrt, werden uns begleiten. Abends am Lagerfeuer kommen wir zusammen und feiern den Übergang in den Sommer und teilen unsere erlebten Geschichten miteinander.

Wenn das Wetter passt, steht einer Nacht unterm Himmelszelt nichts im Wege.

Kosten: 230,- Geschwister je 200,-



**WIR SIND**  
Josef Koch, Hubert Almer &  
Lydia Sheik Abdi

Wir lieben Zeit mit Kindern in der Natur zu verbringen & Wildnis-Wissen zu vermitteln.

**Für mehr Information & Anmeldung – RUF AN oder schreib uns eine Mail – an Lydia – +43650 8777 984**  
[lydia.sheik@gmx.at](mailto:lydia.sheik@gmx.at)

Wir freuen uns auf Abenteuerliche und Kreative Tage mit EUCH!!! Jahuiiii

## FRÜHLING – FRÜHLING

... ist im EMMI-Laden eingekehrt.

Durch neue Regale konnten wir in unserem Laden Kinderspielzeug und Haushaltsartikel neu ordnen.

Durch die Umgestaltung ist stöbern und staunen leichter geworden.

Wir vom EMMI-Laden-Team sind immer bemüht nachhaltig und ressourcenschonend zu arbeiten, um unseren Kunden das „Gutes tun“ leichter zu machen.

Es ist dadurch auch möglich Menschen im Almenland gut zu helfen. Auf Ihr Kommen und Mittun freuen wir uns! ■



# SAM bringt dich weiter.

**Buchung: 050 36 37 38 oder online über SAM-WebApp**

**Info-Hotline: 050 36 37 39 oder per Mail unter kundenservice@oststeiermark.at**

**Fahrten sind prinzipiell immer ein Monat im Voraus buchbar | Daueraufträge möglich | Gruppenfahrten mit mehr als 8 Personen kläre bitte mit der Mobilitätszentrale ab**

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Verkehrsressorts des Landes Steiermark gefördert und des Steiermärkischen Landes- und Regionalentwicklungsgesetzes unterstützt.





# Erwin Reisinger – unser ewig junger 90er!



Als Erwin Reisinger 1933 im ruhigen Passail geboren wurde, herrschten in Europa unruhige politische Zeiten, Hitler kam in Deutschland an die Macht.

Der junge Erwin erlebte die Wirren des 2. Weltkrieges und die Besatzungszeit in unserem Ort mit. Nach der Kaufmannslehre und weiteren Jahren beruflicher Fortbildung übernahm er 1963 gemeinsam mit seinen beiden Geschwistern das Kaufhaus Reisinger, welches er von 1989 an als Geschäftsführer allein leitete und schließlich zum modernen Einkaufszentrum Reisinger inklusive Großpackmarkt ausbaute. Erwin Reisingers Lebens-

philosophie des Ausgleichs, der „Goldenen Mitte“ ist in seinem Betrieb überall spürbar. Der „Herr Erwin“ war und ist immer noch ein Vordenker, er ist nicht dem Mainstream ergeben. Er steht für ein Leben der wahren Werte. Schon lange vor den gesellschaftlichen Modetrends wie Friday for Future, vegetarisch und vegan etc. ließ er Alternativen zu. Mit seinem Freund, Professor Baldur Preiml, dem Vater des österreichischen Schisprungwunders, war er oft auf Reisen, sowohl in die geografische Ferne als auch in das Innerste der Seele. „In der Ruhe liegt die Kraft“ und „Das einzig Beständige ist die Veränderung“, nach

diesen Grundsätzen hat unser erfolgreicher Unternehmer gehandelt, wenn er geschäftlich oder menschlich besonders gefordert wurde.



„Passail – der Sonne näher“ – auch dies eine Erfindung unseres Geburtstagskindes! Die freundliche gelbe Sonne auf rotem Feld und der markante Spruch dazu hat die Tourismuswerbung von Passail jahrzehntelang geprägt.

Erwin Reisinger war bei der 4. Gründungsversammlung des Tourismusverbandes im Jahre 1960 dabei, von 1988 bis 1993 war er Obmann. Unzählige Messeauftritte in Wien, Innsbruck, Dornbirn, Linz hat er mit seinen Ideen bereichert und für Passail als Urlaubsort erworben. Tatkräftig half er bei der Errichtung des Freibades in der

Untergasse sowie der Schilifte in der Obergasse und am Hundsborg. Seine Kompetenz als Touristiker wurde im TV Oststeiermark, im Weizer Ferienland und im TV Almenland sehr geschätzt. Erwin Reisingers Tätigkeiten bei der Feuerwehr, zB als Ballobmann beim legendären FF-Ball, als Hauptinitiator des Vereins Passailer Wirtschaft und seine aktive Zeit als Gemeinderat sprechen für sich. Vor Jahrzehnten initiierte er eine Baufreizone vor der Lindenbergkirche und wendete sich schon damals gegen die „Verhüttelung“ der Landschaft. Für sein umfangreiches Schaffen erhielt Erwin Reisinger als Anerkennung den Ehrenring der Marktgemeinde Passail.

Lieber Erwin:  
Du lebstest und lebst frei von Sieg und Niederlage, warst und bist heute noch deiner Zeit weit voraus.

**Alles Gute zum Geburtstag. Ad multos annos!**

C2023 by OStR Prof. Mag. Peter Labitsch





## ESV Passail

Es war wieder ein erfolgreiches Wochenende für den ESV Passail.

Am 22. Januar 2023 erreichte der ESV Passail den 3. Rang bei den Österreichischen Meisterschaften in Vöcklabruck!

**Gratulation zu diesen spitzen Erfolg!**



## Sportlerehrung 2022

Am 05.01.2023 fand die Sportlerehrung 2022 statt.

Robert Mandl, Mariella Riedler und Lena Knoll wurden aufgrund ihrer sportlichen Leistungen dazu eingeladen.

Für seine tollen Leistungen im Springen sowie in der Vielseitigkeit wurde Robert für den 3. Platz bei der ländlichen BM im Springen Mannschaft, für den 1. Platz bei der ländlichen BM im Springen R3, für

den 3. Platz im Nations Cup CCIO4\*-NC-S Strezgom Mannschaft sowie für den 1. Platz bei der BM ländlichen Reiter auf A-Pferden ausgezeichnet.

Mariella wurde für Ihre großartigen Leistungen in der Kategorie Pony Dressur geehrt. Zu ihren Erfolgen zählen der 1. Platz bei der LM Pony Dressur, der 1. Platz bei der BLMM Pony Dressur, der 2. Platz bei der Staatsmeisterschaft

Pony Dressur sowie die Teilnahme an der Europameisterschaft Pony Dressur.

Auch Lena durfte sich über eine Ehrung anlässlich des 1. Platzes

bei der steirischen Meisterschaft ländlicher Reiter Jugend in der Vielseitigkeit freuen.

**Herzlichen Glückwunsch!**



Text & Foto von Facebook

## Eine Reise zu den United States of America (USA) 2023

Die Reisegruppe Passail veranstaltet im Jahr 2023 wieder eine Kulturreise in den Osten der USA und Kanada.

Vom **5.-14. Oktober 2023** werden Washington, New York, Toronto, die Niagara Fälle und der Osten im spektakulärem „Indian Summer“ besucht.

In den Städten haben wir Stadtführungen, die Hotels liegen im Zentrum, um selbständige Erkundungen in der freien Zeit zu ermöglichen.

Reisepreis: € 2.890,- - inkl. Flüge ab Graz, deutschsprachige Reiseleitung und Übernachtung mit Frühstück.

Bei Interesse an dieser Reise wenden Sie sich an Franz Klamler, Tel. 0664/1212105 oder Email: [familie.klamler@aon.at](mailto:familie.klamler@aon.at) das Programm wird zugesendet.

**Anmeldeschluss** ist am 15. April 2023, Mindestteilnehmerzahl 30 Personen.





# Neu ausgebildete Bibliothekarin in der ÖB Passail



Simone Kramer hat letztes Jahr den Lehrgang für ehrenamtliche Bibliothekar\*innen erfolgreich absolviert.

Sie unterstützt das Team der Bücherei Passail seit 2019. In ihrem Abschlussprojekt hat sie sich auf die Werbung und weitere Bekanntmachung der ÖB Passail in der Region fokussiert. Daraus resultierten neue Designs, ein neu gestarteter Facebook-Auftritt und ein Malwettbewerb für Kinder, der letztes Jahr über die Bühne ging. Wir gratulieren ihr sehr herzlich und danken ihr für ihr großartiges Engagement!



## Pop-up Planetarium im Begegnungszentrum Passail

Knapp vor Weihnachten machten 70 Kinder, Jugendliche und Erwachsene eine Reise durch ferne Welten unseres Universums. Ermöglicht hat das die Astronomin Dr. Ruth Grützbauch, die auf Einladung der Bücherei Passail ihr Pop-up Planetarium mit nach Passail genommen hat. Innerhalb dieser aufblasbaren Kuppel projizierte sie

faszinierende Bilder von nahen und fernen Himmelskörpern. In den Pausen konnte man ihr Buch „Per Lastenrad durch die Galaxis“ erwerben und von ihr signieren lassen. Die Veranstaltung wurde vom BVÖ und von der Gemeinde Passail gesponsert. Die Buchhandlung Haas hat den Lesetisch betreut. Das Buch ist in der ÖB Passail entlehnbar.

## DigiBib Steiermark - Zugriff auf über 50 000 Online-Medien

Die ÖB Passail ist seit 2021 Partner bei DigiBib Steiermark. Dies ermöglicht unseren Leser:innen einen Online-Zugriff auf über 50 000 Medien (eBooks, eMagazine, ePapers, eAudios und eVideos). Als Endgeräte kommen PCs, Laptops, Tablets, Smartphones und eReader (außer Kindle) in Frage. Während der Leihfrist können Sie das Medium nutzen, so oft Sie möchten - auch auf mehreren Geräten parallel. An die rechtzeitige Rückgabe brauchen Sie nicht zu denken: Ist die Leihdauer verstrichen, ist der Titel automatisch nicht mehr

## Lesung Christian Wehrschütz

25. 05. 2023 – 19:00 Uhr



ORF-Korrespondent und Balkanexperte Christian Wehrschütz gibt Einblick in sein Leben und gewährt einen Blick hinter die Kulissen des verantwortungsvollen Journalismus.

**Begegnungszentrum Passail**  
Kirchengasse 1, 8162 Passail  
**Eintritt gegen freiwillige Spende**

Untergasse 1, 8162 Passail, Tel. 0699 81319320, eMail: oebpassail@aon.at




## Oma-Opa-Enkerl-Tag



Es erwartet euch ein interessantes Programm für alle Altersgruppen.

Bilderbuchkino jeweils um 9:15 und 11:30 Uhr bzw. 16:30 und 17:30 Uhr.

Entlehnungen sind für Oma/Opa mit ihren Enkerln (von 1 bis 18) an diesem Tag gratis!

- Termine:
- Mittwoch 22. 3. 2023, 16:00 – 18:00 Uhr
  - Sonntag 25. 6. 2023, 9:00 – 12:00 Uhr
  - Mittwoch 6. 9. 2023, 16:00 – 18:00 Uhr
  - Sonntag 3. 12. 2023, 9:00 – 12:00 Uhr

Untergasse 1, 8162 Passail, Tel. 0699 81319320, eMail: oebpassail@aon.at

abrufbar. Für weitere Informationen und zur Freischaltung des Online-Kontos kommen Sie bitte in die Bücherei Passail.

find die Preisverleihung der Sommeraktion „Sommerlese(s)pass“ statt. Wir gratulieren allen Gewinner:innen.

**Oma-Opa-Enkerl-Tag**  
Anfang Dezember fand in der ÖB Passail der erste Oma-Opa-Enkerl-Tag statt und war ein voller Erfolg! Groß und Klein bastelte, malte und hatte Spaß beim Bilderbuchkino. Für 2023 sind vier weitere Termine geplant: 22.3., 25.6., 6.9. und 3.12. - immer zu den regulären Öffnungszeiten der Bücherei. Zeitgleich

**Kinder-Rechte-Workshop**  
Im Dezember durften wir eine Klasse der VS Passail zu einem Kinder-Rechte-WS der Jugend- und Kinderanwaltschaft Steiermark begrüßen. Anhand des Buches „Greta und die Großen“ wurden die Rechte der Kinder anschaulich und vergnüglich gemeinsam mit beiden Workshop-Leiterinnen erarbeitet. ■



# Nachfolgeträger steht fest Chance B führt Leistungen von Leib & Söl weiter

Der Sozialverein „Leib & Söl“ musste im November 2022 Insolvenz anmelden. Im Zuge des Sanierungsverfahrens wurde die Chance B als Nachfolgeträger bestätigt. Mit 1. Februar 2023 führt die Chance B die drei Tagesförderstätten, die mobilen Dienstleistungen und den Trödlerladen des Vereins unter eigenem Namen fort. Damit ist die Betreuung von rund 125 Kund:innen gesichert. Die Mitarbeiter:innen wurden von der Chance B eingestellt.

Am 16. November 2022 musste „Leib & Söl Verein zur Förderung der Gemeinschaft“ mit Sitz in Passail im steirischen Bezirk Weiz einen Insolvenzantrag einbringen. Der Grazer Rechtsanwalt Dr. Paul Wuntschek (Kanzlei Klein, Wuntschek & Partner Rechtsanwälte) führte in seiner Funktion als Masseverwalter die Geschäfte des Vereins mit Unterstützung des Landes Steiermark 2,5 Monate lang weiter. Die Betreuung der betroffenen Menschen mit Behinderung sicherzustellen und die Mitarbeiter:innen kompetent durch diese Zeit zu führen stand dabei im Vordergrund. „Wir wurden im Laufe des Insolvenzverfahrens von unserem Masseverwalter Dr. Wuntschek begleitet und sehr unterstützt. Ihm lag stets das Wohl der Kund:innen sowie der Mitarbeiter:innen sehr am Herzen“, betont Brigitte Ortner, bisherige Betriebsrätin bei Leib & Söl und Betreuerin in der

Tagesstätte Frohnleiten.

## Suche nach einem Nachfolgeträger

Um eine Lücke in der Versorgung zu vermeiden, war es notwendig, sich schnell für einen Nachfolgeträger zu entscheiden: „Im Zuge eines gewissenhaft geführten Auswahlverfahrens habe ich sodann in der Chance B einen geeigneten Nachfolgeträger gefunden. Ich konnte mich davon überzeugen, wie rasch die neue Führung das Vertrauen der Betroffenen erreicht hat. Mit der Zustimmung des Landes Steiermark zur Erteilung der nötigen Leistungsverträge und den sofort eingeleiteten Schritten zur Einbindung der Mitarbeiter:innen sowie der Leistungen von Leib & Söl konnte für eine lückenlose und qualitätsvolle Betreuung der betroffenen Menschen gesorgt werden“, erklärt Wuntschek.

Verantwortung für die Menschen in der Region „Unser Chance B Team setzt sich jeden Tag dafür ein, dass alle Menschen gut in der Region leben können. Diesem Leitbild folgend haben wir die Entscheidung sehr bewusst getroffen, dass wir im Fall von Leib & Söl soziale Verantwortung übernehmen möchten – für die Kund:innen und die Mitarbeiter:innen“, so Eva Skergeth-Lopič, Geschäftsführerin der Chance B.

Zum Verein Leib & Söl zählten drei Tagesförderstätten für Menschen mit Behinderungen in Passail,

Frohnleiten und Weiz. Als mobile Dienste wurden Wohnassistenz, Familienentlastung, Freizeitassistenz, Persönliche Assistenz sowie Kindergarten- und Schulassistenz angeboten. Außerdem hat der Verein einen Trödlerladen in Weiz betrieben. „Die bisher vom Team Leib & Söl angebotenen Leistungen und geführten Standorte binden wir nun in die Chance B Gruppe ein. In erster Linie ist uns dabei wichtig, dass die betroffenen Menschen und deren Angehörige weiterhin genau jene Unterstützung erhalten, die sie im Alltag brauchen. Wo Veränderungen notwendig sind, um Landesauflagen zu erfüllen und wirtschaftliche Stabilität sicherzustellen, werden wir gezielt Maßnahmen treffen. Wir freuen uns über den Vertrauensvorschuss, den uns die Mitarbeiter:innen und Kund:innen bereits entgegenbringen. Am gemeinsamen Weg in die Zukunft werden wir voneinander lernen und den aktuellen Anforderungen aktiv begegnen“, zeigt sich Skergeth-Lopič zuversichtlich.

## „Endlich Entspannung“

Masseverwalter Wuntschek hatte zugesagt, dass es zu keinem einzigen Schließtag der Einrichtungen kommen wird, und sein Wort gehalten. Das bestätigt

Ortner, die mit ihren Kolleg:innen im Team von Leib & Söl positiv in die Zukunft blickt: „Die Mitarbeiter:innen wurden in den Entscheidungsprozess, welcher Träger die Betriebsstätten von Leib & Söl übernehmen wird, einbezogen. Nach drei intensiven Tagen, an denen fast jede und jeder Einzelne die Möglichkeit für ein persönliches Gespräch mit ersten Ansprechpartner:innen bei der Chance B hatte, konnten viele Zweifel beseitigt werden.

Durch einen klar strukturierten und doch persönlichen Start im Übergabeprozess, haben sich nahezu alle Mitarbeiter:innen für die Chance B als neuen Arbeitgeber entschieden.“

Ortner will sich weiter für die Anliegen der Mitarbeitenden engagieren und dafür Maria Leitner, Konzernbetriebsrätin der Chance B, unterstützen. Sie ist erleichtert, dass die Zeit der Ungewissheit vorbei ist: „Wir spüren endlich Entspannung und können uns wieder in gewohnter Qualität auf unsere eigentliche Arbeit mit den Kund:innen konzentrieren.“

## Über die Chance B

Die Chance B ist eine gemeinnützige Firmengruppe und verfolgt das Ziel, dass alle Menschen in der Östlichen Steiermark gut in der Region leben können. Dafür bietet





die Chance B 31 soziale Dienstleistungen für jedes Lebensalter und jeden Bereich des Lebens an: von Kind und Familie, Bildung und Arbeit über Wohnen bis hin zu Gesundheit und Alter. Darüber hinaus ist das sozialwirtschaftliche Unternehmen ein bedeutender Arbeitgeber in der Region: Mit rund 690 Arbeitsplätzen für Menschen mit und ohne Behinderung trägt die Chance B dazu bei, dass der ländliche Raum östlich von Graz lebenswert bleibt und wirtschaftlich gestärkt

wird. Als eigene Betriebe führt die Chance B den Bio-Bauernhof Labuch, das gut.-Restaurant, die gut.-Baumschule und gut.-Näherei. Auch der Dienstleistungsbetrieb Hausmasters und der LEBI-Laden („Lebensmittel billiger“) in Gleisdorf haben sich etabliert. Um neue bedarfsgerechte Lösungen zu finden und bestehende Dienstleistungen weiterzuentwickeln, forciert die Chance B zahlreiche Projekte auf nationaler und internationaler Ebene.

Mit dem vielfältigen Leistungsangebot und als Interessensvertretung setzt sich die Chance B seit 1989 dafür ein, Menschen mit Benachteiligung ein Leben inmitten der Gesellschaft zu ermöglichen.

**Rückfragen unter**  
Doris Doppelhofer-  
Ahmovic, Bakk.phil. MA  
Chance B Holding GmbH  
Mobil: +43 664 60409 361  
E-Mail: [doris.doppelhofer-ahmovic@chanceb.at](mailto:doris.doppelhofer-ahmovic@chanceb.at)  
[www.chanceb-gruppe.at](http://www.chanceb-gruppe.at)



## Klimaticket und weitere Projekte des Vereins

**Klimaticket Steiermark:**  
Der Verein besitzt nun drei Klimatickets (Steiermark), die auch allen BewohnerInnen im Almenland gerne zur Verfügung gestellt werden. Wenn Sie mit den öffentlichen Verkehrsmitteln in der Steiermark einen Ausflug machen (am Wochenende z.B. vom Bahnhof Frohnleiten aus) oder z.B. einmal nach Graz zum Einkaufen fahren möchten, dann melden Sie sich bitte zwecks Reservierung bei Obmann Erwin Vouk (0664/7850443, [erwinv@gmx.at](mailto:erwinv@gmx.at)) oder bei der Caritasleitung (Michaela Lubi, 0676880158297, [michaela.lubi@caritas-steiermark.at](mailto:michaela.lubi@caritas-steiermark.at)) bitte mindestens zwei Tage vorher. Der Andrang ist unter der Woche groß, am Wochenende sind die Karten aber fast immer verfügbar. Die Verwendung der Tickets ist für alle kostenlos.



### Hilfe über Dienstleistungsscheck

Falls Sie Hilfe bei Arbeiten im **Haus oder Garten** benötigen, dann würden sehr viele arbeitswillige AsylwerberInnen gerne dafür bereit stehen! Leider dürfen AsylwerberInnen laut Gesetz - auch wenn sie schon mehrere Jahre in Passail wohnen - nicht arbeiten gehen. Die einzige Möglichkeit, um eine Kleinigkeit dazuzuverdienen, bieten Arbeiten bei der Gemeinde beziehungsweise auch der Dienstleistungsscheck. Maximal können somit AsylwerberInnen pro Mo-

nat 110 € dazuverdienen. Wenn Sie also Hilfe brauchen können, melden Sie sich bitte bei Erwin Vouk oder Michaela Lubi, die sich zusammen mit ihrem Team um die Koordinierung und die Bezahlung mittels dem amtlichen Dienstleistungsscheck kümmert.

### Pädagogisches Praktikum

Sie sind Lehramtsstudent/in bzw. kennen jemanden, der gerne das Pädagogische Praktikum im Masterlehrgang machen möchte? Der Verein „Miteinander im Almenland“



bietet in Kooperation mit der PH Graz die Möglichkeit, den AsylwerberInnen zu individuellen Zeiten Deutsch (Alphabetisierung, A1, B1) bzw. Mathematik (Anfänger) oder Englisch (Anfänger, A1, A2) beizubringen. Dieses Praktikum im Umfang von 4 ECTS kann im Sommer oder während des Studienjahres jederzeit absolviert werden. Anmeldung bei: Obmann Erwin Vouk, Tel.: 0664/7850443 oder [erwinv@gmx.at](mailto:erwinv@gmx.at).

### Nähprojekt

Sind Sie Hobbynäher/in und hätten ein bisschen Zeit zur Verfügung? Josefa Ranzenhofer sucht Unterstützung in ihrem Nähteam um den AsylwerberInnen diese wichtige Fertigkeit näher zu bringen. Bitte melden Sie sich bei Interesse im Gemeindeamt oder bei Josefa Ranzenhofer (066475099825).





# Bildergalerie vom Stefaniritt 2022



## Tourismusverein Passail



### 1) Tourismus Passail - Wem nutzt er?

**2019** - 9.102 Übernachtungen

**2020** - 8.888 Übernachtungen

**2021** - 9.266 Übernachtungen

**2022** - 11.301 Übernachtungen

Die Zahlen sprechen für sich dass die Beherber-

gungsbetriebe in Passail gut durch die Coronazeit gekommen sind.

#### WARUM:

Eine der Stärken vom Tourismus Passail ist, dass es vorwiegend Ferienwohnungen/Apartments gibt. Dieser Tourismus der Selbstversorger braucht jedoch neben einem vielfältigen touristischen Angebot auch eine intakte Infrastruktur in nächster Umgebung. Wir in Passail haben das Glück, dies

noch unseren Gästen anbieten zu können.

11.301 Übernachtungen bedeuten aber nicht nur, dass die Beherbergungsbetriebe sich positiv entwickeln. Es bedeutet auch, dass die Kaufkraft von 11.301 Übernachtungen ( vorwiegend Selbstversorger ) zum größten Teil in unserem Ort bleibt (Gastronomie, Bäcker, Fleischer, Kaufhäuser, Trafik, Apotheke, Tankstellen, Handelsbetriebe.... und Landwirte/Direktvermarkter).

Mit dem Angebot von Beherbergungsbetrieben, Ausflugszielen, Gastronomie, Infrastruktur und einem sehr guten Preis/Leistungsverhältnis liegen wir in Passail im Naturpark Almenland genau im Trend eines leistbaren Urlaubes in Österreich, auch in Krisenzeiten.

Nicht nur Familien sind unsere Gäste, sondern auch Pilger, Freundes-

gruppen oder Sportbegeisterte (Wanderer, Golfer...) und sie kommen inzwischen aus der ganzen Welt wie Ungarn, Tschechien, Deutschland, Lettland, Holland, Israel,.... Um weiterhin Gäste aus dem In- und Ausland bei uns in Passail willkommen zu heißen, müssen wir gemeinsam daran arbeiten und optimistisch in die Zukunft blicken - damit wir unsere Angebote erhalten, stärken und erweitern. Das Ziel ist nicht nur ein zufriedener Gast der gerne wieder kommt sondern auch ein neuer Gast. FASZIT: Schlussendlich nutzt der Tourismus in Passail allen Passailern. Einen guten Start den Tourismusbetrieben in die Saison 2023 und ein Danke auch an die Marktgemeinde Passail die den Tourismus in all Ihren Anliegen immer Unterstützt

Ihre Gabriele Reiterer - Obfrau TV Passail





**2) PROJEKT Ortskernstärkung der Marktgemeinde Passail**

Auch wir vom Tourismus sind dabei. Denn es gibt noch so viele Schätze in Passail, die wir sichtbar machen können. Jeder kann mitarbeiten die Zukunft positiv zu gestalten für ein lebenswertes und touristisch attraktives Passail, eingebettet im Naturpark Almenland. Zukunftsprojekte TV Passail Ortskernstärkung:

- Das Zentrum Passail als Ausflugsziel positionieren

- Vom Glück des Wanderns in Passail
- Das gemütliche Jausenplätzlerl,.....

Vielleicht haben gerade Sie als BürgerIn von Passail eine Idee, Anregung, möchten aktiv mitgestalten oder haben eine Frage.

**Ich bin gerne für Sie da:**  
Gabriele Reiterer  
Obfrau TV Passail  
[tourismus@passail.at](mailto:tourismus@passail.at)  
Tel. 0664 35 54 931

**6) Ein Projekt der Oststeiermark 2022 war eine neue Radkarte.**

Darin vertreten sind auch die „Tischlein Deck dich Tour“ und die neue „Schöckblick Tour“ beide mit Ausgangspunkt Passail. Ein besonderer DANK

noch an Mag. Christa Pollhammer für ihre Arbeit an diesem Radfolder.

Sie erhalten den Radfolder am Infopoint Parkdeck und im Bürgerservice der Marktgemeinde Passail.



**3) Wetterhäuschen am Marktplatz**

Danke lieber Sigi Stadlhofer für dein Engagement ein Stück „Geschichte Passail“ zu erhalten und zeitgemäß zu renovieren.

cher unterwegs sind.

**4) Wald- & Bienenlehrpfad**

DANKE an die Bürgerschaft Passail, dass dieser beliebte Wanderweg trotz starker Sturmschäden rasch aufgeforstet wurde und DANKE an die Marktgemeinde Passail für die Wiederherstellung damit wir alle wieder si-

**5) Jahreshauptversammlung 2022**

Wahl des neuen Vorstandes des Tourismusvereines Passail:

- Obfrau:** Gabriele Reiterer
- Obfrau-Stellvertreter:** Elisabeth Wild
- Kassier:** Sigfried Stadlhofer
- Kassier-Stellvertreter:** Philipp Harrer
- Schriftführerin:** Sarah Pichler von der Marktgemeinde Passail



**RADFAHREN**  
Radtouren im Garten Österreichs

Systemmaß Oststeiermark Urlaub im Garten Österreichs

**Radregion Oststeiermark**  
Genussvolle Raderlebnisse durch den Garten Österreichs

Wenn im Frühling eine weiß-rosa Traumlandschaft aus Millionen von Blüten duftet und die Almen und Bergwiesen voller satter Kräuter sind, beginnt das pure Raderlebnis in der Region – Genussradler, Mountainbiker und auch E-Bike-Fahrer kommen in dieser traumhaften Hügellandschaft auf ihre Kosten. Denn gibt es etwas Schöneres als an einem Frühlingstag an bunten Gärten vorbei zu radeln oder an einem heißen Sommertag auf schattigen Flussradwegen in die Pedale zu treten?

Familien finden entlang der Radwege unzählige erlebnisreiche Ausflugsziele und können diese mit der GenussCard kostenlos in Anspruch nehmen.

Der Genuss kommt bei einer Tour auf keinen Fall zu kurz – zahlreiche Radwirte, traditionsreiche Manufakturen und Bauernhöfen bieten regionale Produkte von Apfel, Hirschkürbis, Kürbis oder Kälberbrot zum Schlemmen und Stärken. Die farbenprächtigste Zeit – der Herbst – bietet eine unglaubliche Kulisse für alle Romantiker. Die Radtour findet den perfekten Abschluss in einer Thermo oder Wellnesserrichtung.

Infos & Tipps für Ihren Ausflug mit Routenführung und Streckendetails auf der Interaktiven Karte unter [www.oststeiermark.com](http://www.oststeiermark.com)

**SAM - Sammeltaxi Oststeiermark**  
Auch ohne eigenes Fahrzeug mobil

Die Gäste der Region Oststeiermark haben die Möglichkeit mittels des Sammeltaxis kostengünstig durch die Urlaubsregion zu reisen. Das Sammeltaxisystem ist in 60 Gemeinden mit 3000 fußläufig erreichbaren Sammelpunkten für die Region geschaffen worden. Die Sammelpunkte liegen an verkehrsgünstigen Punkten und in der Nähe von Freizeiteinrichtungen, Ausflugszielen, Einkaufsmöglichkeiten, öffentlichen Einrichtungen, an Rad- und Wanderwegen uvm.

**Wie erreiche ich SAM?**

- per Telefon unter 050363738
- über ein einfaches APP auf Ihrem Handy
- über's Internet [www.oststeiermark.at/sam](http://www.oststeiermark.at/sam)

**Tipps für (E-)Biker und Tourenradler**

- Nimm Rücksicht auf Wanderer – Fußgänger haben Vorrang!
- Nimm Rücksicht auf die Natur und lahre NIE abseits der markierten Wege!
- Schließe die Weisegitter!
- Fahre bei Dürre immer mit Licht!
- Schütze deinen Kopf durch einen Fahrradhelm!
- Überschätze nie deine Fähigkeiten. Weder bergauf noch bergab!

**Inhalt & Touren**

Sind nach bestem Wissen in Kooperation mit den Teilregionen der Oststeiermark zusammengestellt, eine Gewähr für die Richtigkeit der Angaben wird nicht gegeben. Die Befahrung der Routen erfolgt auf eigene Gefahr, jegliche Haftung ist ausgeschlossen. Einzelne Wegabschnitte können dem allgemeinen Fahrverbot unterliegen. Für die Befahrung von Ordnungswidrigkeiten wird nicht gehaftet.

Mehr erleben  
**Planen Sie Ihren nächsten Ausflug!**

Auf unserer Website finden Sie eine interaktive Karte mit Rad- und Wandertouren, Ausflugszielen und Einkehrmöglichkeiten.  
[www.oststeiermark.com](http://www.oststeiermark.com)

**Der Garten Österreichs erwartet Sie!**

**Ausflugsziele im Garten Österreichs**  
Erhältlich in allen Tourismusbüros der Oststeiermark sowie auf der Website.

**Tourismusverband Oststeiermark**  
St. Johann b. Herberstein 100  
8222 Feistritz  
T: +43 3113 20 678  
[info@oststeiermark.com](mailto:info@oststeiermark.com)  
[www.oststeiermark.com](http://www.oststeiermark.com)

Systemmaß Oststeiermark GenussCard



# KULTUR IN PASSAIL



» **Gerti Anhofer**

**Vorschau:  
Weitere  
Highlights  
im Herbst:**

Musikkabarett mit  
**Michael  
Großschädl**  
**22.9.2023**  
Kultursaal Passail

**Katharina  
Straßer singt**  
– die 50+Jahre  
Austropop-Revue  
**20.10.2023**  
Kultursaal Passail

**Da Blechhauf`n**  
„Well Done“  
**10.11.2023**  
Raabursprunghalle  
Passail

**Vorverkaufsstellen:**

- »» Gemeindeamt  
Passail
- »» Raiffeisenbank
- »» GH Schober
- »» Blumen Kalcher
- »» online:  
[passail.at/de/kultur](https://passail.at/de/kultur)



## **EDDIE LUIS & DIE GNADENLOSEN**

Salonmusik, Oldies, Schlager und Superhits, gewürzt mit Jazz aus der Blütezeit des Swing. Sinnliches und sinnloses aus 70 Jahren Musik gnadenlos probiert und improvisiert, ein wenig Theater und viele



vertraute Melodien zum Mitsingen für Jung und Alt!

Das „Sonntagsvarietè“ mit den Gnadenlosen ist inzwischen bereits in mehreren Städten regelmäßig zu Gast.

**Fr 21.04.2023**

Kultursaal Passail  
20:00 Uhr

## **YARIMA BLANCO & BAND**

### **Kubanischer Abend**

Ein außergewöhnliches Talent an der „Tres-Cubano“:

Yarima Blanco ist eine der ersten Frauen, die diese Fertigkeit so beherrscht, dass sie mittlerweile ihren Platz auch auf den internationalen Bühnen gefunden hat. Mit ihrem Debütalbum „Pa´ mi tres“ geht sie 2023 auf große Europatournee!

Die Tres Cubano ist ein spezielles (dreisaitiges) kubanisches Saiteninstrument, welches seinen Ursprung in der konventionellen Gitarre hat.



**Fr 05.05.2023**

Kultursaal Passail  
20:00 Uhr



## **FAMILIY CONCERT**

Die verwandten Passailer Familien Klammler, Kreimer, Sorger und Vorraber geben ein Familienkonzert.

Die MusikerInnen spiel(t)en bei bekannten Bands wie EAV, Nik P., Circles ... Freuen wir uns auf diesen musikalischen Abend!

**Fr 16.06.2023**

Kultursaal Passail  
20:00 Uhr